

¿QUÉ LE PARECÍO MI PAÍS, SR. EMPERADOR?

IMPRESIONANTE, ESPECIALMENTE LA SITUACIÓN DE LOS DOCENTES

¿POR?

NO

¿SABE CÓMO SE DICE "MAESTRO ARGENTINO" EN JAPONÉS?

AKINOCOMO

Desde que se fue Cavallo,  
la Bolsa subió un 60 por ciento

Argentina debuta a  
las 22 ante Ecuador

**Comienza  
la Copa  
América**

Páginas/22/23

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 11 de junio de 1997 - Año 11-Nº 3100 - Precio de este ejemplar: \$1,20 -Revista (opcional): \$2,80  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17 - Revista (opcional): \$30

## EXCLUSIVO

### Escándalo IBM-Banco Nación

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 12 MAY 1999

Coloc. No 5018 TEC



Por primera vez un presidente de IBM, la sexta empresa de Estados Unidos, dormirá en prisión: se entregó Martorana, el ejecutivo buscado por las coimas del Banco Nación...

# IBM ESTA PRESA

...Pero IBM sabe cómo quedar afuera del escándalo. Su anterior abogado, casualmente también defensor personal de Menem, dejó su puesto para asumir como viceministro de Justicia. El actual viene de ser el jefe de todos los abogados del Estado y fue uno de los operadores de la reelección

Páginas/2/3

# VIVA IBM



**29**

Una película casi japonesa, por Peter Greenaway

Una mujer reconoció en la calle a su agresor

**Violador golpeado y preso**

Página/15

**NINGUNO**

“Más del 90 por ciento de los habitantes de Buenos Aires considera elevados los niveles de corrupción en el gobierno del presidente Carlos Menem, según un sondeo de Sofres-Ibope. El 55,1 por ciento considera ‘muy alta’ la corrupción, el 38,1 ‘alta’ y el 4,2 ‘baja’. Ninguno de los 600 encuestados consideró ‘nula’ la corrupción en el Gobierno.”

(De una nota de Fernando Godinho, corresponsal de Folha de Sao Paulo en la Argentina.)

El gobernador también hace campaña y dirige internas en la Justicia

**Duhalde, Galeano y la AMIA**

Página/4

**5**

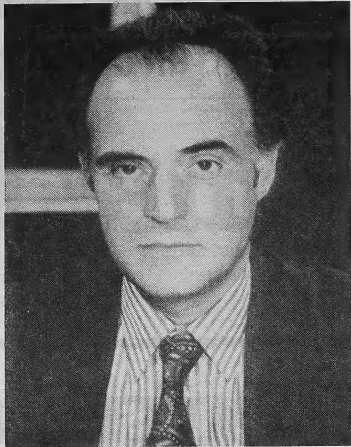
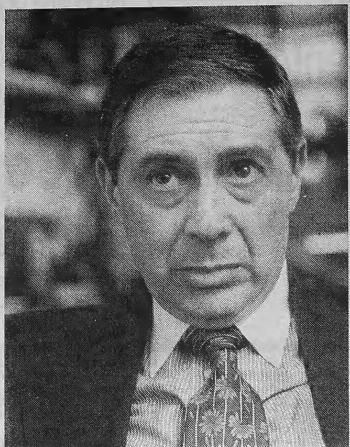
Virtud ofendida, por Horacio Verbitsky

SE ENTREGO MARTORANA,

# A DEVOTO

Ricardo Klass y Alberto García Lema, hombres claves para el Gobierno.

Y también para tratar de despegar del escándalo a IBM.



## Lo que deja Menem lo toma IBM, y viceversa

(Por Ernesto Semán) Los abogados de Carlos Menem se turnan para defender al Estado y a los hombres de IBM en los juicios por las coimas pagadas en los proyectos de informatización de la DGI y el Banco Nación. Ricardo Klass, abogado personal del Presidente, fue a la vez el letrado de Wilmer Guicamburi, sucesor de Ricardo Martorana, el hombre que acaba de entregarse a la Justicia. Ahora es secretario de Justicia: desde ahí debería lograr que Estados Unidos facilite datos que podrían comprometer a su ex cliente. Alberto García Lema, por su parte, era procurador general del Tesoro —el jefe de los abogados del Estado— cuando se produjeron los escandalosos contratos con el Banco Nación y la DGI. En los pocos ratos libres que le dejó diseñar la reelección presidencial, ratificó como válido el decreto presidencial con el que la DGI contrató a IBM por 425 millones de dólares. El martes pasado, el mismo hombre que justificó la contratación de IBM desde el Estado ingresó al Congreso... pero ahora para defender a IBM.

En la causa por la defraudación al Banco Nación están procesados, entre otros, el ex director del Banco Nación Genaro Contarrese —"a mí me banca Carlos", repetía en las reuniones— y Juan Carlos Cattáneo, el hombre de confianza de Alberto Kohan.

Por si faltaban vínculos entre el caso y el poder, Ricardo Klass, abogado personal de Carlos Menem, asumió también la defensa de Wilmer Guicamburi, el hombre que IBM

Ricardo Klass, abogado personal de Carlos Menem, fue también defensor del actual titular de IBM. Alberto García Lema, ex jefe de los abogados del Gobierno, ahora defiende a "la corporación" que, aun después del escándalo, mantiene sus vínculos con el poder.

designó para reemplazar a Ricardo Martorana e iniciar el complicado proceso de despegue del escándalo.

Klass dejó de asesorar a Guicamburi cuando el primero de sus clientes, le ofreció dejar por un tiempo la actividad privada para ocupar la Secretaría de Justicia. Una de sus primeras tareas fue la de tramitar el pedido de Bagnasco al Departamento de Justicia norteamericano para que brinde la información de que dispone la sede de IBM en Nueva York sobre el caso Nación. Es posible que Klass ya tenga la información que pretende el juez, de boca de su ex cliente, y más posible todavía es que los datos que suministre Estados Unidos comprometan al cliente y que le pagaba hasta hace menos de seis meses. Ese es el contexto en el que debería defender los intereses del Estado y los particulares.

García Lema ocupó la Procuración General del Tesoro en 1993 y 1994.

El procurador es el jefe de los abogados del Estado y asesor jurídico del Poder Ejecutivo nacional, que debe dictaminar en todos los asuntos donde el Estado es parte. Por ejemplo, en 1993, el presidente Menem firmó el decreto que autorizaba a la DGI a contratar a IBM sin licitación, por 425 millones de dólares, para preparar la recepción de los aportes a las AFJP. En ese entonces, García Lema emitió un dictamen que avalaba el polémico decreto, aun cuando no había ni "necesidad" ni "urgencia" evidentes, y el monto de la operación justificaba un mecanismo más transparente.

Un año después, el Banco Nación contrataba por 250 millones de dólares a IBM para realizar el Proyecto Centenario. La empresa informática le cobró 21 millones de pesos al BNA por un software que no figuraba en la oferta, y que en realidad ocultaba una coima por haber direccionado la licitación. Hubo que esperar más de un año para que el Estado decidiera rescindir el contrato: ya había pagado 80 millones de dólares.

García Lema era procurador, pero no vio nada de eso. Pasaba aquellos días sumido en el tejido fino del Pacto de Olivos que le garantizaría la reelección al presidente Menem. Mientras el Banco hacía los primeros pagos a IBM, García Lema utilizaba las oficinas de la calle Posadas para convencer a los operadores de la UCR de los beneficios de incluir el respeto al medio ambiente en la Carta Magna, siempre a cambio de obtener un nuevo mandato para su jefe.

Como pago por sus servicios, García Lema ocupó un lugar en la Asamblea Constituyente y esperaba además darle rango constitucional a la Procuración, e inamovilidad a quien ocupara el cargo. Se inspiraba para ello en épocas como la de Arturo Frondizi, cuando el procurador Carlos María Bidegain era parte del gabinete nacional. También lo movía el interés de asegurarse un cargo vitalicio. No le salió: el Presidente agradeció su exitosa función como operador político, pero no quiso saber nada con dejar de controlar a los abogados del Estado. Tiempo después, García Lema fue reemplazado por Rodolfo Díaz.

El mismo hombre que en ese momento avaló la contratación de la DGI con IBM, y que no percibió ninguna irregularidad en los pagos que el Banco Nación le hacía a la Big Blue, ingresó el martes pasado al Congreso como flamante asesor letrado de Wilmer Guicamburi, el nuevo jefe de IBM. Su misión consiste ahora en demostrar desde la empresa que no hubo ninguna irregularidad en los mismos hechos que avalló desde el Estado.

(Por Andrea Rodríguez) Ricardo Martorana, aquel hombre que supo concentrar todo el poder de la filial argentina de IBM y que alguna vez, en los Estados Unidos, recibió los aplausos de la corporación entera por haber logrado el contrato para la informatización del Banco Nación, durmió anoche en la cárcel de Devoto. Después de permanecer prófugo durante veintidós días, Martorana se entregó a las 17.45 de ayer ante el juez federal Adolfo Bagnasco, quien lo acusa de haber negociado una coima para hacerse del emprendimiento. "El eligió esa salida. No daba más", confiaron a este diario allegados al reo. Así, son ahora dos los peces gordos del caso en prisión: Martorana se suma al ex director del Nación, Alfredo Aldaco, en tanto que continúan sin aparecer el ex subsecretario general de la Presidencia, Juan Carlos Cattáneo; el ex presidente de la entidad bancaria, Aldo Dadone, y el ex gerente de IBM, Gustavo Soriani.

Los días de fuga dejaron algunos rastros en Martorana: nunca le sobran kilos, pero ahora le faltan. "Sí, se lo nota desmejorado", admitieron quienes lo vieron entrar ayer al despacho del juez, con jean, buzo y campera. Ante Bagnasco, lo primero que hizo el ex presidente de la filial argentina de IBM fue pedir perdón: la idea de ir preso "me shockeó", dijo. Y contó que le había tomado su tiempo comprender que "lo mejor era presentarme". Después, quiso ampliar su declaración indagatoria. Fue entonces cuando empezó a reparar culpas, hacia arriba y hacia abajo. Esto es: hacia los directivos de la corporación que desde Estados Unidos controlaron el contrato con el Nación y hacia la segunda línea de la sede local que diagramó el proyecto. Esa es la estrategia defensiva que Martorana siguió siempre en la causa y también cuando el 10 de abril último se presentó a declarar ante la Comisión de Diputados que investiga los contratos de IBM con el Estado.

Hay una anécdota que refuerza su estrategia de involucrar a la corpora-

Desmejorado, vestido de jean, buzo y campera, se entregó ayer Ricardo Martorana, ex presidente de IBM. Es la primera vez que un ejecutivo de ese nivel va preso en la Argentina. IBM no sufrió escándalos de esa magnitud en ningún otro lugar del mundo. Para despegarse, ahora utiliza los servicios de hombres clave del Gobierno. El jefe de los abogados de IBM es Alberto García Lema, ex procurador general del Tesoro.

ción toda en el caso. Se remonta a la reunión anual de los presidentes de las distintas delegaciones de la Big Blue, en Estados Unidos, 1995. Promediaba el encuentro cuando Louis Gestner, jefe máximo de IBM, dijo: "Hoy les quiero decir a todos que la IBM de mi visión es posible: es la IBM de Argentina. Quiero que se pare Ricardo Martorana, quien fue capaz de crear el negocio del Banco Nación y generó un crecimiento del 70 por ciento para esa filial". De pie, como le había pedido su superior, Martorana recibió los aplausos de todos sus pares.

Transcurrieron sólo dos años y ahora Martorana, acusado de haber logrado la "hazaña" a través del pago de una coima, deberá esperar a que la Cámara Federal porteña revoque o confirme su prisión preventiva. Si la ratifica, la espera en el pa-

### BAGNASCO Y ANILLACO

## ¿Una cita para Menem?

El juez federal Adolfo Bagnasco no descartó ayer la posibilidad de citar al presidente Carlos Menem para interrogarlo sobre la pista de aterrizaje de Anillaco y el origen de los fondos con los que se pagó su construcción.

"De ser necesario...", fue la fórmula a la cual apeló el magistrado para referirse a la eventual citación a Menem, aunque señaló que, según la información en su poder, ese emprendimiento "ha obedecido a razones de seguridad".

La decisión de Menem de construir una pista para volar sin escalas desde Buenos Aires hasta Anillaco podría configurar una serie de delitos, como enriquecimiento ilícito, exacciones ilegales, cohecho y malversación de caudales públicos. Eso es lo que ahora debe dilucidar Bagnasco con sus investigaciones. En caso de que el magistrado resuelva citarlo a declarar, el Presidente no tiene obligación de concurrir al juzgado y podría aportar su testimonio por escrito.

La pesquisa encarada por Bagnasco apunta a determinar la procedencia de los fondos que solventaron la construcción de la pista de Anillaco —digna de un aeropuerto internacional, por tener 2400 metros de largo por 30 de ancho—, así como la propiedad de las tierras donde fue emplazada. Tal como reveló *Página/12* tiempo atrás, el emprendimiento se financió con fondos reservados para seguridad e inteligencia y la ejecución de las obras estuvo a cargo del Grupo I de Construcciones de la Fuerza Aérea.

Bagnasco tiene previsto citar a declarar como testigos a oficiales de esa fuerza, que hasta ahora no brindó demasiada colaboración al magistrado. Una de las primeras medidas implementadas en la causa por Bagnasco fue preguntar a la Aeronáutica acerca de su rol en la construcción de la pista, ubicada a apenas 800 metros de la casaca que Menem también se edificó durante los últimos años en su ciudad natal.

## La sombra de Cattáneo

Un asesor de la diputada jujeña María Cristina Guzmán dijo ayer que, según el testimonio de un funcionario jerárquico de la DGI, Juan Carlos Cattáneo pagó dos millones de dólares a tres empresas fantasma, tras concretar la informatización del Banco de Santa Fe. El dato fue recogido por la comisión de la Legislatura santafesina que investiga lo ocurrido con el banco de esa provincia. Cattáneo, como se sabe, fue el titular de CCR, la empresa fantasma por la cual se derivó el pago de coimas por el contrato IBM-Banco Nación.

El funcionario de la DGI que realizó la denuncia es Carlos Bo, quien descubrió el 22 de abril último pagos por 2 millones de dólares por parte de Consad a tres empresas fantasma. Luego de firmarse el contrato entre IBM-Banco de Santa Fe, que significó el desembolso de 28 millones de pesos. Bo, supervisor interino de la Dirección General de Grandes Contribuyentes de la DGI, descubrió la maniobra mientras trabajaba para el juez federal porteño Adolfo Bagnasco. Bo remitió las facturas truchas a la DGI para que hiciera la denuncia correspondiente, pero el organismo nacional remitió la documentación al juez de instrucción rosarino Carlos Carbone, quien procesó al directorio del Banco de Santa Fe de 1991 "por administración fraudulenta". Sin embargo, curiosamente devolvió las pruebas, a la espera de que la DGI hiciera la denuncia correspondiente, algo que nunca ocurrió, por lo que la denuncia quedó cajoneada.



EX PRESIDENTE DE IBM. AÚN QUEDAN TRES PROFUGOS

# DESPUES DE LA GLORIA

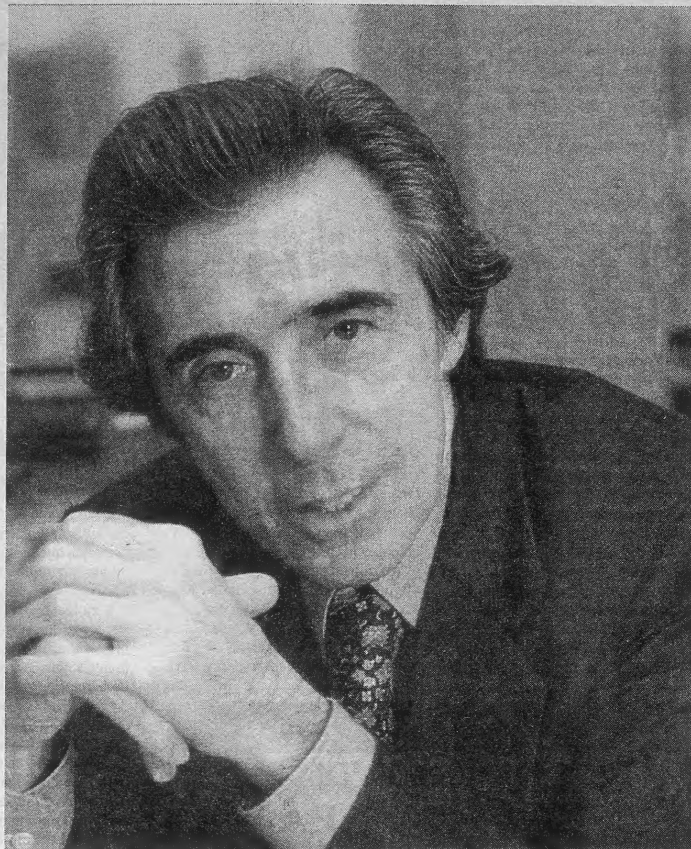
## Cuentos de la buena época

El ahora detenido Ricardo Martorana "cuidaba su aspecto físico con particular esmero: no sólo había llegado a hacerse los zapatos en Perugia y toda la ropa a medida, sino que llevaba el pelo levantado en un jopo muy trabajado. Era el ejemplo mismo del atildamiento". Martorana también fue el que resolvió que los gerentes de IBM visitaran, al menos una vez por semana, a los funcionarios de la Subsecretaría de Informática en la época de la dictadura. Y, quien, cuando llegó a la presidencia de la empresa, resolvió relacionarse socialmente con la clase política y, para ello, alquiló por ejemplo un palco en la cancha de River. "Erman González, Rodolfo Terragno, Horacio Liendo, Horacio Massaccesi y Palito Ortega disfrutaron de las comodidades del palco -que tenía un monitor para replay, aire acondicionado y cocheras individuales- para ver las eliminatorias del Mundial 94... Incluso Eduardo Duhalde compartió con Martorana la tarde en que Banfield se presentó en el Monumental."

Los encomillados sobre Martorana pertenecen a quien fue, durante años, su número dos, el ex vicepresidente de IBM -y ahora prófugo- Gustavo Soriani. Martorana

na y Soriani trabajaron juntos durante veintiséis años y su intimidad se refleja en que cada uno fue testigo en el casamiento del otro. Su relación fue quebrada a medida que avanzaron las investigaciones por el escándalo. Ambos quedaron fuera de IBM, aunque fueron tratados de manera distinta: la empresa obligó a Martorana a renunciar y, en cambio, despidió a Soriani, quien contó toda la historia en su libro *La corporación*.

Allí describe a Martorana como un integrante "de la clase media de Rosario: esmirriado, extravertido y locuaz, no podía ocultar cierto resentimiento hacia los porteños: planificaba su vida obsesivamente y pasaba horas lucubrando estrategias que le permitieran alcanzar una posición descolante". Según Soriani, en los días en que comenzó la investigación de la DGI que derivó en el escándalo, él y Martorana estaban concentrados en el "Golden Circle", una minoría de ejecutivos de IBM en todo el mundo que era premiada con un viaje de placer con su pareja debido a sus performances excepcionales. Tenían cuatro destinos para elegir: "Roma, Hawái, Interlaken o Nueva Zelanda". Después se produjo la debacle.



Martorana en otros tiempos, cuando era presidente de IBM.

"Cuidaba de su aspecto como esmero".

bellón Vip de Devoto será más larga aún, hasta el juicio oral y público que ventile el caso.

Como Aldaco y los tres prófugos, son dos los cargos que enfrenta Martorana: defraudación al Estado y cohecho. Al resolver las prisiones preventivas, el juez Bagnasco dio por probado que "Martorana y Soriani ofrecieron (a los directores del Nación) una suma de dinero" para lograr la adjudicación a IBM del proyecto de informatización del Nación. Para el magistrado, ese contrato fue "abusivo": según estimaciones de los peritos intervinientes en la causa, "el precio de mercado de los productos y servicios contratados por el BNA era alrededor de un 50 por ciento inferior al ofertado". Y también de acuerdo a las pruebas reunidas en el expediente, la coima pagada habría ascendido a 21 millones de pesos.

Al explicar su decisión de entregarse, allegados al ex presidente de IBM dijeron ayer a este diario que "fue personal; como desde el primer día, sus defensores se inclinaban por ganar tiempo, confiados en una resolución favorable de la Cámara Federal, pero él ya no daba más". Antes

de emprender el camino a la cárcel, Martorana redactó entonces una carta que sus abogados distribuyeron a la prensa una vez que finalizó la indagatoria y reproduce mucho de lo que dijo ante el juez.

"Es difícil describir el shock que me provocó saber que se había ordenado sorpresivamente mi detención luego de dos años de estar permanentemente al servicio de la investigación y sin que se hayan incorporado pruebas en mi contra de ningún tipo", escribió en un párrafo que parafraseó sus disculpas ante Bagnasco.

Negó también su responsabilidad en el caso. "Las áreas de IBM que se vieron funcionalmente abocadas al asunto actuaron minuciosamente supervisadas por gente de la casa matriz", dijo. Y señalando siempre hacia Estados Unidos agregó que "la única explicación para mi despido fue que se había puesto en marcha una clara estrategia de defensa corporativa ante las autoridades gubernamentales norteamericanas, frente a la posible aplicación de la ley de prácticas corruptas, en el extranjero respecto de los funcionarios de la casa matriz de IBM".

## LAS MANIOBRAS DE LA "CORPORACION"

# La estrategia del despegue

(Por Susana Viau) El 3 de junio, por la tarde, el presidente de IBM Wilmer Gueicamburú llegó a la comisión de Diputados que investiga las coimas en el fabuloso contrato firmado entre la empresa y el Banco Nación. Lo acompañaba media docena de abogados, capitaneados por el Alberto García Lema (ver página 2). Lo que sucedió en esa reunión, que se publica aquí por primera vez, es un reflejo de la estrategia que se ha planteado la empresa en esta etapa del escándalo y que consiste en contratar abogados vinculados al poder, desplazar a los ejecutivos que estuvieron vinculados al affaire pero explicar que todos ellos se fueron porque prefirieron una vida bucólica y contemplativa. En realidad, ése fue el segundo intento de ponerse cara a cara con los legisladores: el anterior, ofrecido por el propio Gueicamburú, había naufragado a raíz del imprevisto viaje que éste realizó a Estados Unidos en los mismos días en que se conocía el procesamiento del banquero Carlos Rohm, propietario del Banco General de Negocios.

Gueicamburú desgranó, con diversa fortuna y a lo largo de cinco horas, las explicaciones a cada uno de los interrogantes planteados por los legisladores. Estos quisieron saber, por ejemplo, a qué obedecía el reciente alejamiento de uno de los vicepresidentes de la empresa,

Eduardo Dalessandro, director de Operaciones y estrechamente vinculado, por lo mismo, a los contratos que se cuestionan. Dalessandro era, también, uno de los más firmes candidatos a suceder a Wilmer Gueicamburú en la presidencia de la filial argentina. Cabe recordar que IBM, para reemplazar a Ricardo Martorana y apagar el incendio desatado en Buenos Aires, recurrió a Gueicamburú pese a que éste se encontraba ya retirado de la empresa y gozando del clima benévolo del estado de Florida, en su casa de Boca Ratón.

La contestación de Gueicamburú fue candorosa: "Quería iniciar un emprendimiento personal y dedicarle más tiempo a su familia", dijo. Los diputados escucharon pasmados las razones invocadas y elogiaron en voz baja la decisión de un hombre de 40 años capaz de desdénar sus más de veinte mil dólares de sueldo y una carrera fulgurante en función del tiempo libre y la aventura del cuentapropismo. En la misma línea interpretó Gueicamburú el alejamiento reciente de Alberto Minazzoli, gerente de la cuenta del Banco Nación, quien, según afirmó el presidente de IBM, renunció a su puesto para casarse e irse a Brasil.

Otra curiosidad de los diputados consistió en saber qué motivos habían llevado a IBM a pagar, luego de la rescisión del contrato con el BN y en plena investigación judicial, casi 3 millones de dólares a

CCR y Consad, en concepto de indemnización. "Para evitar la acumulación de más juicios civiles", fue la fórmula que empleó el titular de la compañía, a esa altura visiblemente incómodo. Tanto como cuando preguntó, en tono quejumbroso, la causa de que las investigaciones se ensañaran con IBM y no con otras empresas informáticas. "Porque a CCR la contrataron ustedes", lo atajó la jueza Cristina Guzmán.

Entre los asesores de Gueicamburú se destacaba Jorge Sandro, un hombre al que se le atribuye, además de una fluida relación con el estudio de los hermanos Anzorreguy, el alejamiento de José Licinio Scelzi, el penalista cuyos servicios requirió IBM en los inicios del escándalo. No obstante, fue la presencia de García Lema, ex procurador del Tesoro, la que levantó las suspicacias. Los diputados tenían fresco el recuerdo de la respuesta al dictamen que la Secretaría de la Función Pública había emitido en relación al proyecto de informatización de la Lotería Nacional formulando objeciones a la presentación de Ciccone Calcográfica. Ciccone, una empresa de espectacular crecimiento en los últimos años, elevó de inmediato un recurso a la Procuración que, con la firma de su entonces titular, García Lema, se pronunció pegando un severo lavado de cabeza a los expertos de la secretaría y advirtiéndoles que se habían extralimitado en sus funciones.

## El juez espera para actuar

"Hay que esperar la información oficial y después actuar (...); esto afirma y abona con algunos elementos más la tesis de trabajo que nosotros estábamos desarrollando", admitió el juez federal Adolfo Bagnasco acerca de la información consignada ayer por **Página/12** sobre el reciente dictamen de la Justicia suiza, que identifica a dos ex directores del Banco Nación, Alfredo Aldaco y Genaro Contartese, como titulares de cuentas en las que se depositó el presunto dinero de la coima del contrato con IBM.

Bagnasco explicó que "muchas de esta información ya estaba acreditada en la causa y por eso se dictó el procesamiento por defraudación y después por cohecho" a los responsables de la firma del contrato informático.

Este diario reveló ayer que Contartese acaba de ser sindicado por la Justicia suiza como titular de dos cuentas en ese país a las cuales se habría desviado el dinero de la coima. A diferencia de Aldaco, este ex director del Nación y asiduo compañero de golf del presidente Carlos Menem fue procesado pero no detenido. "Con los elementos que tenemos hasta ahora, la responsabilidad de Contartese en este caso (el cohecho) era de partícipe y no de coautor directo. Por eso le hemos dado una participación mayor a Aldaco", aclaró el juez. Señaló también que "necesitamos saber sobre las cuentas en Uruguay, o si se hicieron giros bancarios, como para cerrar el circuito del movimiento del dinero".

(Por Raúl Kollmann) El gobernador Eduardo Duhalde llegó ayer al juzgado de Juan José Galeano para ver si empieza a saldar una deuda que tiene desde hace casi tres años. En ese lapso, el mandatario bonaerense no dio prácticamente ningún apoyo a la investigación del atentado contra la AMIA, a pesar de que el vehículo usado como coche bomba estuvo en manos de policías bonaerenses hasta ocho días antes de explotar frente a la mutual judía. Ayer, Duhalde no sólo se comprometió a mantener un área especial de su gobierno para investigar el atentado, sino que el organismo estará directamente bajo su mando. Pese a las presiones que existen en la Policía Bonaerense, Duhalde acordó que el abogado y a la vez comisario inspector Luis Vicat —un hombre fuertemente resistido por los poderosos de la fuerza— continúe trabajando en la causa AMIA. La gestión del gobernador, en un juzgado federal y en una

Eduardo Duhalde apareció sorpresivamente en el juzgado de Galeano.

Dejó de lado su bajo perfil en una causa que salpica a su policía.

Por más de tres años el gobernador no intervino en la causa del atentado contra la AMIA. Ayer dio un giro de ciento ochenta grados, buscando protagonismo. Visitó al juez Galeano y le ofreció crear un organismo, que él mismo dirigirá, dedicado a la investigación del atentado.



BROWN: LA

# "ACA

(Por Andrés Klipphan, desde Dolores) "Con los nuevos datos que se incorporaron en la causa nos acercamos al móvil y al autor intelectual del crimen de Cabezas", interpretó ayer ante Página/12 el secretario de Seguridad de la provincia de Buenos Aires, Carlos Brown. Dejó a salvo que esa voluntad no excluye a Alfredo Yabrán. "Ninguno tiene coronita", enfatizó y agregó que "es muy probable" que el juez cite nuevamente a declarar al empresario y a su custodio Gregorio Ríos. Tras los duros cuestionamientos que recibió la instrucción policial de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de Dolores, el funcionario reconoció que durante la instrucción "se cometieron errores" y criticó al periodista de la revista Noticias Gabriel Michi porque "aún no le contó al magistrado todo lo que sabe".

Entre los nuevos datos que entusiasmaron al secretario de Eduardo Duhalde figura la declaración del empresario de Cariló Daniel Cibert. Entre otras cosas el viernes le juró a José Luis Macchi que el fotógrafo, dos días antes de que apareciera quemado y esposado en un pozo de Pinar, le dijo que el dueño de Ocasá "es más importante que el presidente argentino. Que el poder de Yabrán venía de la época de la dictadura, cuando tenía Edecadisa" y que "Cabezas hablaba de Yabrán como una persona que estaba en un cartel que se ocupaba no sólo de drogas, sino de lavado de mucho dinero".

A este relato se sumaron nuevas acusaciones contra Papimafi y su jefe de custodia (ver nota aparte). También ayer Luis Hernández, el hombre que presentó a Carlos Redruello ante el jefe policial Adolfo Vitelli, declaró ante los pesquisas. Ahora los investigadores dicen que quieren averiguar "su origen y si alguien lo puso para desviar la investigación" (ver recuadro).

—¿Cuál es el rumbo actual de la investigación sobre el crimen de José Luis Cabezas?—le preguntó este diario a Brown.

—Con los nuevos datos que se incorporaron en la causa nos acercamos al móvil y al autor intelectual.

—¿Cuál es el móvil?—No sé, pero se avanza en ese sentido.

—Las declaraciones de Cibert comprometieron seriamente a Yabrán como el posible autor ideológico del asesinato, ¿usted piensa lo mismo?—

—El testimonio de Cibert es muy importante. También la declaración de los peritos psiquiatras ante la Cámara de Apelaciones, y la reautopsia que revela que a Cabezas le dispararon dos veces, tal como lo afirmaron los ladrones de Los Hornos. Por el cargo que ocupo prefiero no ponerle nombre al posible autor intelectual, simplemente enumero los últimos hechos. Ahora será el juez quien los evalúe. Es muy posible que con la suma de todos estos elementos, más los cruces telefónicos que se están estudiando, el magistrado llame nuevamente a declarar a Ríos y Yabrán. Tendrá mucho que ver la declaración que mañana realizarán Michi y (el director de la revista Noticias) D'Amico. Espero que ellos ratifiquen los dichos de Cibert.

—¿Le quedan dudas?—Michi no contó todo lo que sabe. Al juez se le hace muy difícil trabajar si los que saben cosas no se lo cuentan.

—Puede tener miedo. Yabrán ya demostró que es una persona de temer.

## La ofensiva de Duhalde llegó ahora al caso AMIA

causa que concierne al gobierno nacional, se inscribe dentro de la ofensiva política que despliega contra el presidente Menem (ver recuadro).

En realidad, la visita del gobernador tenía como excusa oficial tratar el tema de la ley preparada por Duhalde sobre los llamados "arrepentidos", es decir personas que participaron de un delito, pero que están dispuestos a colaborar, a ofrecer datos, para su esclarecimiento. La idea es utilizar esa ley —una vez aprobada— para negociar con el supuesto asesino de José Luis Cabezas, Gustavo Preillezo, ofreciéndole una rebaja de pena a cambio de la confesión y la entrega de pruebas sobre el autor intelectual del cri-

men del fotógrafo. También Duhalde habló con Galeano sobre la instrumentación de figuras como el agente encubierto y los testigos de identidad reservada. Sin embargo, la mayoría de estas figuras ya han sido utilizadas en la causa AMIA: el agente encubierto fue validado en una resolución de la Cámara Federal; hay aproximadamente 12 testigos de identidad reservada y Carlos

Telleldín —el último dueño de la Trafic utilizada como coche bomba— se parece mucho a un arrepentido tras la declaración que prestó ante Galeano y en la que incriminó a los policías bonaerenses.

Una fuente del juzgado relató así el encuentro del gobernador y el juez. "Por primera vez vino a dar apoyo político a la investigación y a tratar de comprender cómo está la causa. Si nos hubiera dado la tercera parte del respaldo que le dio a la investigación del asesinato de Cabezas estaríamos infinitamente más avanzados en nuestro trabajo. Tenemos esclarecida la ruta del coche bomba hasta que cae en manos de los policías, una semana antes del atentado. Para descubrir el último tramo que recorrió el vehículo en esos ocho días anteriores al ataque es que venimos reclamando que colaboren con la investigación, que hagan algo. Ayer, por fin, se trató en profundidad el apoyo que se le prestará a nuestro trabajo, incluyendo el área especial en el que trabaja Vicat. Ya no estará bajo la responsabilidad del secretario de Seguridad, sino que directamente va a pasar a la órbita del gobernador."

El comisario inspector Vicat ha sido uno de los factores más urticantes para los mandos de la Policía Bonaerense ya

que es quien elaboró buena parte de las listas de pases a disponibilidad y exoneraciones de oficiales por vinculaciones con actividades delictivas. A la vez, Vicat ha sido el funcionario bonaerense que más trabajó con Galeano. Tras la renuncia del ex secretario de Seguridad, Eduardo De Lázari, y la asunción del nuevo, Carlos Brown, a Vicat se lo daba por relevado del cargo, pero después de la reunión de ayer el investigador parece que continuará donde estaba.

Dos meses después del atentado contra la AMIA, Página/12 denunció la cercanía entre el último dueño de la Trafic, Carlos Telleldín, y efectivos de la Policía Bonaerense. En noviembre de 1994, este diario insistió en que la camioneta pasó por las manos de hombres de la fuerza. Pero fue recién en julio de 1996 —a dos años del atentado— que sellearon detenidos al poderoso comisario Juan José Ribelli y a otros diez oficiales y suboficiales bonaerenses. En todo ese tiempo e incluso hasta ahora, la gobernación miró en forma pasiva lo que estaba sucediendo y no prestó la menor colaboración ni apoyo político. Cuando Duhalde se fue ayer de Tribunales, quedó en dar una mano para que se esclarezca a quién le dieron la Trafic los policías, es decir, cuál fue el eslabón siguiente del atentado.

## La guerra prolongada

(Por R.K.) La visita de Eduardo Duhalde al juez Galeano también tiene una lectura en la feroz interna desatada entre el mandatario bonaerense y la Casa Rosada. El gobernador —rodeado por cámaras de televisión— desembarcó en la Justicia Federal justo en el momento en que libra su batalla contra Alfredo Yabrán, cuando un juez, Adolfo Bagnasco, decide investigar la pista de Anillaco y la Cámara Federal ordena que se le sigan los pasos a Emir Yoma para ver si está involucrado en el escándalo de la venta de armas.

Hasta el momento, Duhalde nunca había ido a visitar a Galeano (ver nota principal). De un día para otro, el mandatario provincial se presenta en los tribunales de Comodoro Py —que no son distritales sino federales—, es decir desembarca en el reduto de los hombres de la Casa Rosada. Parece dispuesto a pelear en el territorio contrario.

Es que, en los últimos tiempos, parece haber movimientos en el ámbito de los jueces federales. Muchos de ellos atisban el ocaso del menemismo a plazo fijo, en 1999, y parecen dispuestos a reemplazarlo. Dentro de poco —suponen— el poder cambiará de dueño y hay que buscar nuevo cobijo. En ese marco, se explican algunas incipientes investigaciones de funcionarios cercanos al Presidente, el caso de Anillaco y el de Emir Yoma.

Aquí es donde actúa Duhalde. Mientras le dice a Yabrán, aliado de Menem, que se busque un buen abogado, sale de La Plata para sondear el terreno de esos jueces federales. Les plantea la figura del arrepentido, les propone leyes nacionales y empieza a tomar con ellos un contacto inédito. Tal vez haya un anhelo adicional, buscar mejor relación con la comunidad judía a la que sospecha remisa a votarlo en parte por las sonadas declaraciones antisemitas de su ladero Alberto Pierri. Pero la intención esencial es proseguir en todos los terrenos con la Madre de Todas las Batallas, el choque con el menemismo. Un día la jugada puede ser discutir la política económica, otro oponerse a la privatización de sus aeropuertos. La movida de ayer busca impedir que los jueces queden en el bando de la Casa Rosada. La guerra se da hoy en todos los frentes.

### UN FIN DE SEMANA LARGO

### PARA FESTEJAR EL DÍA DEL SUPER PAPÁ



La mejor manera de mostrar el afecto familiar a este verdadero héroe de la vida cotidiana. ¡Que buena idea pasarlo todos juntos en Torres de Manantiales! Un programa especial para que los padres y su familia se diviertan y disfruten de un merecido fin de semana en Mar del Plata.

Programa de 3 noches  
3 pagos de \$52 (\*) por persona

JUNIO  
14-15-16

(\*) Base 4 personas en depto de 3 ambientes, totalmente equipado, con vista al mar.

Las 3 noches con programa e impuestos incluidos.  
Precio total por persona: \$156.-

Cochera cubierta - Video Juegos - Cine Video Pantalla Gigante  
Sauna y Gimnasio - Visita al Club de Mar

Desayuno Buffet - Check Out Libre

Consulte Programa Relax y Placer en Manantiales SPA de Mar

Consulte a su Agente de Viajes

Llámenos al 372-9260 y entérese de los detalles y ventajas



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - SPA & Club de Mar - Mar del Plata

Tel: (01) 372-9260/9360 - Fax: (01) 372-3524  
Mar del Plata: Tel: (023) 86-1999/2222 - Fax: (023) 51-8789



INVESTIGACION SE ACERCA AL AUTOR INTELECTUAL

# NADIE TIENE CORONITA"

El secretario de Seguridad de la provincia de Buenos Aires dialogó con **Página/12** sobre el caso Cabezas. Admitió errores de la pesquisa pero elogió al comisario Fogelman porque "investiga en forma intensa". Criticó a Gabriel Michi por retener información y aseguró que hay grandes avances respecto del móvil y del autor intelectual. Dijo que la investigación llegará hasta el fin sea quien fuere el responsable.

—Puede ser. No hago críticas. Digo simplemente que me sorprendió escuchar de boca de Cibert los comentarios que hacía Cabezas de Yabrán. Cibert es un hombre de bien, que no tenía intereses en la causa. El también tenía miedo y sin embargo los venció y aportó un testimonio importantísimo.

—Usted cree, como en el juzgado, que la revista *Noticias* extorsionaba a Yabrán?

—Eso no se desprende del expediente. Yo no estoy de acuerdo en que se investigue a la víctima.

—Pero es una hipótesis de trabajo. —Esta es una causa muy complicada. Se trabajaron cerca de treinta hipótesis y muchas fueron dejadas de lado.

—El primero que instaló el tema de la extorsión fue Carlos Redruello, un ex presidiario a quien el jefe Vitelli le dio infraestructura para que investigue a los pepitos.

—Y gracias a ello llegamos al arma que se usó en el crimen. Esto no es algo menor.

—También se encarceló a cinco personas que después fueron liberadas.

—Le repito que es una causa muy complicada. Una causa en la que hubo testimonios con designios ocultos.

—Redruello entra en esa categoría.

—No lo sé.

—Este fue uno de los temas por la cual la Cámara de Apelaciones cuestionó seriamente a la instrucción policial y al juez Macchi. ¿Usted sigue respaldando a Víctor Fogelman?

—Sí. Es una persona que investiga en forma intensa. Se cometieron errores en la instrucción. Puede haber equivocaciones en aras de la búsqueda de la verdad. Según nuestro sistema judicial, es justamente la Cámara quien tiene la facultad de direccionar el proceso, modificar resoluciones y también cuestionar.

—Ese direccionamiento puede cerrar las esposas sobre las muñecas de Yabrán o su entorno más cercano.

—Acá ninguno tiene coronita. El juez tiene todo el apoyo para que se investiguen todas las hipótesis. No nos interesan los nombres, ni si los involucrados son empresarios poderosos...

—O con aceitados contactos en la Casa Rosada.

—O en algún otro lado.

**Carlos Brown, secretario de Seguridad de la provincia de Buenos Aires.**

*Afirmó: "Yo no estoy de acuerdo en que se investigue a la víctima".*



MACCHI ANALIZA NUEVAS PRUEBAS

## Denuncias contra el cartero

(Por A.K., desde Dolores) Una carta anónima y la declaración de un nuevo testigo siguen complicando la situación procesal de Alfredo Yabrán y su jefe de "vigiladores", el ex militar Gregorio Ríos. El magistrado debe evaluar el grado de cre-

bilidad que le da a esos dichos. Ayer, dos abogados presentaron ante el juez Héctor Abel Mussu-mano, una denuncia contra los peritos psiquiatras que revelaron ante la justicia que el ex policía Gustavo Prellezo les confesó que el autor intelectual del crimen de Cabezas fue Yabrán. Son el prolegómeno de los testimonios que hoy prestarán, ante el juez José Luis Macchi y frente a la instrucción policial, Gabriel Michi y el director de la revista *Noticias* Héctor D'Amico, respectivamente.

Los letrados son Héctor Giardina, representante de la ex esposa de Prellezo, Silvia Belawsky, Jorge Taboada Otero, defensor del policía Jorge Cabezas. Ambos intentan invalidar como prueba el testimonio de José Abásolo y Silvia Dulau Dumm. Ante Mussu-mano acusaron a los peritos de violar el secreto profesional. Varios psiquiatras consultados por este diario sostuvieron que sus colegas no cometieron delito alguno porque "la evaluación a un reo es de carácter compulsivo y el preso, inclusive, se puede negar a ser sometido al interrogatorio".

La carta que ayer recibió Macchi cuenta que el autor fue testigo de los "insultos y amenazas" que Papimafi le lanzó a José Luis Cabezas en la playa de estacionamiento del balneario Bakota de Pinar, en enero pasado. Según el relato, mientras Yabrán vociferaba, el reportero no hacía más que sacarle fotos.

Los investigadores calificaron a

la carta como "un elemento más". Pero por las dudas ya acreditaron que en Bakota fue donde Cabezas y Michi, su compañero de cobertura, encontraron rotas las cubiertas del auto que usaban para desplazarse. Fue también en Bakota donde, un año antes, Cabezas logró retratarlo por primera vez, en pantalón de baño y con su panza al sol.

El otro testimonio fue brindado por Marcelo Ramón Gómez Balaguer. El techista, bajo juramento, le dijo a su señoría que "estuvo en el penal de Bahía Blanca, hasta quince días después del homicidio de Cabezas". En ese lugar, afirmó "compartió mucho tiempo con Carlos Alberto Redruello". Es por esa razón que el hombre puede asegurar que el ex testigo estrella era visitado, entre otros, por Ríos e, inclusive "una semana antes de que saliera en libertad, por el mismísimo Yabrán, "el cual vestía un traje color seda cremita". Antes de ese supuesto encuentro, los visitantes habían arreglado con Redruello "hacer desaparecer a una persona que estaba molestando a Yabrán". Esa "persona", según las fotos que le mostraron al buchón policial, era Cabezas. La tarde que, supuestamente, lo visitó Yabrán, el empresario sacó de su bolsillo diez mil dólares y se los entregó. "Cuando salgas quedate un par de días en Bahía Blanca y luego andá a la comisaría de Pinar que está todo arreglado", le habría dicho el dueño de Ocasal al testigo caído en desgracia. Si bien fue incorporado al expediente, el juez no le dio demasiada credibilidad a sus dichos.

## Opinión

Por Horacio Verbitsky

### Virtud ofendida

Gustavo Beliz no sabía el vendaval que estaba desatando cuando dijo que Yabrán también tuvo relaciones con el gobierno radical. Raúl Alfonsín respondió que era un sinvergüenza y le advirtió que tuviera mucho cuidado con lo que decía. Cuando a Beliz se sumó Domingo Cavallo, el alfonsinismo en pleno, de Simón Lázara a Luis Brandoni, reaccionó escandalizado ante el agravio inadmisibles. El gesto airado ante una frase tan inocente llama la atención, y no predispone para el necesario análisis de los hechos.

La actividad de Yabrán comenzó durante el gobierno de Isabel Perón y se hizo significativa bajo la dictadura militar, en el transporte de caudales y valores. Pero durante el gobierno radical alcanzó una posición predominante en el mercado postal, hostigando a sus competidores desde el minado Correo oficial, algunas posiciones en la justicia y distintos bloques parlamentarios. Los depósitos fiscales en los mayores aeropuertos del país fueron obtenidos por Yabrán mediante una contratación directa, sin licitación, firmada por Alfonsín nada menos que en junio de 1989, tres semanas después de la derrota electoral y en medio de la hiperinflación y los saqueos que aceleraron su ección del poder. El actual gobierno renegoció ese contrato en condiciones más adversas para el Estado. Primero en la Cámara de Diputados y luego en comisiones en el Senado, los bloques del PJ y de la UCR apoyaron el proyecto de ley de Correos, denunciado como hechura de Yabrán, y sólo la intervención personal de Alfonsín a último momento y ya en pleno escándalo desatado por las denuncias de Cavallo, impidió que se votara en el recinto.

No cualquier radical sino el hombre de mayor confianza que Alfonsín tuvo en el Congreso durante su presidencia, César Jaroslavsky, reconoció haber actuado como introductor de Yabrán ante el ministerio de Economía, y desempeñarse como un consultor amistoso del Cartero en cuestiones políticas. Jaroslavsky explicó que se lo había presentado Diego Ibáñez, el antecesor de Manzano y Matzkin en la presidencia del bloque de diputados justicialistas. Sería interesante saber si este tipo de contactos está comprendido en el pacto de gobernabilidad por el que aboga Alfonsín. Jaroslavsky (no Beliz ni Cavallo) dijo que Yabrán fue uno de los financistas de la campaña de la fórmula presidencial de la UCR, sostenida por Alfonsín en respaldo al Pacto de Olivos. Aun así, el ex presidente descalificó a Beliz pero no a Jaroslavsky, quien en la reciente interna compartió lista con Lázara, quien sólo existe como emanación personal y amanuense de Alfonsín.

Es posible que cada uno de estos hechos tenga una explicación aceptable. El país tiene el derecho a conocerlas y los dirigentes políticos la obligación de brindarlas. Nada es menos apropiado y más sospechoso que el recurso a la virtud ofendida, que escamotea esas respuestas imprescindibles detrás de una cortina de impropiedades.

## Un amigo de Redruello

(Por A. K., desde Dolores) Luis Hernández, el conductor de un programa radial de una FM de Punta Alta que llevó ante el comisario general Adolfo Vitelli al ex testigo estrella Carlos Redruello, declaró ayer ante la instrucción que debe investigar quién fue el patrocinante de los dichos del buchón policial. Hernández no aportó un solo dato que sirva para esclarecer el misterio.

Este diario publicó el domingo pasado que una de sus lectoras sostuvo haber conocido a Hernández hace años y que éste le habría comentado que prestaba servicios en la Brigada de Quilmes.

Ayer, cuando se le preguntó a uno de los policías que asistió al interrogatorio si se indagó sobre este punto, el oficial respondió: "Ustedes parecen saber más que nosotros. El investigado es Redruello, no Hernández". Será difícil establecer la identidad de las personas que intentaron encubrir, con el testimonio de Redruello, a los verdaderos criminales si los pesquisas se manejan con ese concepto. Todos los eslabones de la cadena son importantes para llegar a la llave del candado. Por el testimonio de Redruello, los hombres de Víctor Fogelman, después de equiparlo con celular, dinero y auto, apresaron a los cinco marplatenses, a quienes el juez José Luis Macchi acusó de haber asesinado al fotógrafo de la revista *Noticias* porque estaba extorsionando a Margarita Di Tullio.

Esa difamación, y el encierro de los integrantes de la denominada banda de Pepita la Pistolera, estalló en mil pedazos cuando fueron encarcelados Héctor Retana, José Luis Auge, Horacio Braga, Gustavo González y los ex policías Gustavo Prellezo y Sergio Camaratta.

Poor aún, la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de Dolores reprendió a la instrucción y al magistrado por dejar llevar por los dichos de un mitómano, quien sembró "pistas falsas" y desvió la investigación de "los verdaderos culpables".



**Amílcar Vara, juez de instrucción criminal. Amigos y asados en la cuestionada Policía Bonaerense.**

*Le llorieron pedidos de juicio político. Quiso jubilarse antes, por "incapacidad física y mental".*

(Por Cristian Alarcón) Habían pasado cuatro días sin que nadie supiera de Miguel Bru cuando su madre, Rosa Shonfeld, decidió radicar una denuncia para que la ley lo buscara. Recorrió seis comisarías hasta que lo consiguió en la seccional cuarta de Villa Argüello, Berisso, sólo porque allí trabajaba su marido, el sargento primero Néstor Bru. Esa denuncia derivó en un juzgado criminal y correccional. Estaba de turno el número 7. Brillaba sobre el escritorio antiguo del despacho el grueso anillo de oro de Amílcar Benigno Vara. Por aquellos tiempos todavía no conocía el perfil del magistrado. No el obeso rostro de Vara, sino su costado más oscuro: la amistad ineludible que mantiene hasta hoy con la Policía Bonaerense. No sabía, siquiera, que Vara era el juez que investigaba la primera desaparición en democracia, la del obrero Andrés Núñez, que fue torturado hasta la muerte en setiembre de 1990. En octubre de 1995 la Procuración de la Suprema Corte de Justicia bonaerense acusó a Vara de cometer delitos y faltas, en 27 causas judiciales, donde casi siempre benefició a policías. Pero el juicio político a Vara es el trámite de jurí más complejo, más lento y más largo que se haya visto alguna vez en la historia provincial. Para escapar a una segura destitución, el todavía juez intentó jubilarse con un certificado de "incapacidad física y psíquica". Ahora un tribunal debe resolver si lo declara "inhábil mental", tal como pidió el Estado para acelerar el procesamiento político de Vara.

Para Amílcar Vara, el camino a la Justicia bonaerense fue corto y veloz. En 1987, con contactos en el radicalismo y bajo el gobierno de Alejandro Armendáriz, pasó de su estudio privado al tercer piso del edificio de Tribunales, sin demasiados cambios. Los asiduos visitantes de su bufet, donde se dedicó a defender a bandas de policías y piratas del asfalto, continuaron viéndolo en el juzgado 7. Su dedicación a las relaciones públicas con la policía bonaerense creció. Vara fue uno de los magistrados habituales de los asados policiales, pasaba buena parte de sus viernes a la noche en los patios de las comisarías y de la Brigada de Investigaciones platense.

### Manos a la obra

Esa rutina se convulsó en 1990. En octubre, un grupo operativo de la Brigada secuestró, interrogó a punta de picanas y mató al obrero Andrés Núñez en búsqueda

## EL ASOMBROSO CASO DEL JUEZ VARA

# Locademia de Justicia

En tiempos de desprestigio para el Poder Judicial, la historia del juez bonaerense Amílcar Vara aporta su granito de arena. Tuvo en sus manos dos causas resonantes: el asesinato del albañil Andrés Núñez y la desaparición del estudiante Miguel Bru. Terminó sospechado de tantas irregularidades -con presunción de haber encubierto la actuación de la Policía Bonaerense- que en el Parlamento se tramita su juicio político. Para evitar esa instancia, trató de jubilarse con certificados médicos que acrediten su incapacidad física y psíquica, pero rebotó. Un caso de chaleco.

de una bicicleta robada. Luego lo hicieron desaparecer. La investigación que Vara se negó hacer para descubrir a los culpables, pero que se profundizó cuando debió abandonar la causa, marcó las primeras huellas en el prontuario de la policía bonaerense después del retorno democrático.

Las irregularidades en el caso Núñez comenzaron cuando a doce días de la desaparición el juez realizó una inspección ocular en la Brigada de Investigaciones. Buscando a Núñez la policía había detenido a un chico de 16 años, David Guevara. El adolescente denunció que fue sometido a apremios ilegales y dijo todo lo que vio aquella madrugada mientras estuvo preso bajo el rúbrico de "Averiguación de antecedentes", a pesar de ser menor de edad. En la inspección ocular del 10 de octubre de 1990, Guevara vio en la Brigada a uno de sus torturadores, el mismo que después participó en el crimen de Andrés Núñez: el subcomisario Ponce. Años después, Guevara pudo declarar ante el juzgado número 8 a cargo de Ricardo Szelagowsky y contó que, cuando Vara escuchó que lo identificaba, abrazó a Ponce, "se lo llevó por el pasillo y nunca lo vio más".

Entre otras irregularidades en la causa Núñez, el entonces procurador Eduardo De Lázari acusó a Vara de:

- No haber tomado en cuenta a un abogado, el Dr. Ortelli, que al comienzo de la causa le ofreció pruebas y le relató cómo habían matado a Núñez. "Dilapidó una posibilidad de llegar a esclarecimiento."
- Ordenar que las personas que estaban detenidas en la Brigada de Investigaciones y fueron testigos de las torturas de Núñez declaren ante la policía.

- Hasta disponer la rueda de reconocimiento dejó pasar un año y medio y cinco cuerpos de actuaciones "estériles para el éxito de la investigación".

- Demoras insólitas para que se realicen pericias caligráficas sobre los libros de guardia de la Brigada y para un informe de los servicios de emergencia médica, solicitados ambos por la Cámara.

### Como en el '76

Rosa Shonfeld conoció al juez Vara cuando en la mesa de entradas del juzgado los empleados le

decían que no podían darle una orden para que los canales de TV preguntaran por el paradero de Miguel Bru. "Yo soy el juez y no puedo obligar a nadie a pasar una foto", le dijo Vara agachado en busca de algún expediente.

Vara inauguró la causa negándose a admitir la presentación de los padres de Bru como particulares damnificados. Consideró que la desaparición no acredita que se haya cometido un delito, con el mismo argumento que durante la dictadura se utilizó para no averiguar qué ocurría con los secuestrados. La procuración lo acusó de "ausencia de criterio jurídico, notoriamente incompatible con el ejercicio de la magistratura". Y lo fundamenta: "Una causa penal en la que se investiga la desaparición de una persona por su naturaleza e implicancia debió motivar especial celo en el magistrado. El pasado argentino inmediato resulta particularmente aleccionador en ese sentido".

El cuestionado juez se encargó de propagar distintos rumores sobre el destino del estudiante, como que estaba escondido en Brasil, disfrutando de unas vacaciones repentinas. Otros llegaron por anónimos donde alguien aseguraba que Miguel estaba vivo y en La Plata. El juez Federico Atencio realizó pericias sobre esos papeles y se determinó que fueron hechos con una máquina de escribir de la propia Brigada de Investigaciones. Vara tampoco investigó.

Por estas y otras causas menos

conocidas, a Vara se le imputa haber incurrido, reiteradamente, en incompetencia y negligencia, incumplimiento de los deberes de magistrado, graves irregularidades en los procedimientos y actos de parcialidad manifiesta. La reiteración de estas faltas habla de método.

### Un incapaz

Cuando el 24 de octubre de 1995 De Lázari firmó la acusación en contra de Amílcar Vara para que se le iniciara el juicio político, supo en menos de 24 horas que sería largo el camino de ese jurí. Vara se enfermó al día siguiente de conocida la acusación. Pidió licencia por una afección cardíaca. Luego se declaró incapaz para ejercer su derecho de defensa. Los médicos de la Corte lo revisaron y determinaron que estaba enfermo del corazón y con una depresión grado 2.

Amparado en su depresión, Vara intentó jubilarse como magistrado. Para ello necesitaba que la junta médica determinara que padecía un 66 por ciento de incapacidad. Dos funcionarios judiciales y uno médico revelaron a **Página/12** que los profesionales que debieron analizar la salud de Vara fueron reiteradamente presionados. Sin embargo su incapacidad no superó el 58 por ciento.

En el medio de los trámites, donde a un reconocimiento médico le seguía otro, dilatando el tiempo del juicio político, la Procuración decidió cortar por una alternativa infrecuente en la Justicia provincial. En octubre de 1996 De Lázari le pidió al asesor de incapaces, Dr. Briasco, que iniciara ante un tribunal familiar una causa para que se investigue cuáles son las facultades mentales de Vara. "Necesitamos que se determine hasta dónde llega la insanía -explicó a **Página/12** el ex procurador De Lázari-. Para una persona que está en el límite entre la locura y la lucidez, se nombra un curador, que sale de una lista que hay en el Colegio de Abogados y representa a la persona en un juicio. El tema es que el Estado tenga un contrincante registrado jurídicamente."

Este diario intentó acceder al expediente que tramita el Tribunal de Familia número 2 de La Plata, pero tiene carácter de "reservado". Briasco, el asesor de incapaces, se negó a dar información sobre la causa. "No hablo con periodistas", mandó a decir con una secretaria.

Vara, en tanto, sigue siendo juez y cobra casi 5 mil pesos de sueldo. El Estado paga, además, un plus a los jueces que se ocupan de los expedientes del juzgado 7.

## Andrés Núñez, albañil

Los restos de Andrés Núñez fueron encontrados en un campo de General Belgrano a cinco años de su desaparición. Había sido secuestrado el 28 de septiembre de 1990 y llevado a la Brigada de Investigaciones de La Plata, donde murió en una sesión de tortura interrogado sobre el destino de una bicicleta. En el medio de las investigaciones la abogada de la familia Núñez, Elba Témpera, denunció con testigos al juez Vara por dos acciones que no alcanzaron a entrar en el pedido de juicio político del magistrado y por las que deberá responder ante la justicia penal. La primera de ellas es que habría recibido 250.000 dólares del comisario Mario "Chorizo" Rodríguez para cubrir a tres de los sospechosos del crimen, entre ellos su sobrino Pablo Gerez Duhalde. La segunda es que en uno de los típicos asados a principios de 1995 (ver nota central), Vara habría ofrecido 20 mil dólares para que maten a Témpera. Pero el dato que más lo incrimina es el del testigo que sostuvo que la noche en que mataron a Núñez fue el propio Vara el que aconsejó que hicieran desaparecer el cadáver.

## Miguel Bru, estudiante

Miguel Bru estudiaba periodismo, cantaba en Chempes 69, una banda de rock, y tenía un grupo de amigos incondicionales. Un campesino lo vio por última vez el 17 de agosto de 1993: pasaba en bicicleta rumbo al balneario de Punta Blanca, en General Bavió. Estaba en la zona cuidando la casa de dos maestros rurales. Hacía un mes que nadie sabía de él cuando el juez Vara le dijo a **Página/12** en la primera nota sobre el caso: "la investigación está agotada". Todavía el juez no había incorporado a la causa la denuncia por abuso de autoridad que Bru presentó contra los policías de la comisaría 9ª, los mismos que ahora esperan en prisión el juicio oral. En ese entonces a pesar de que hacía tres años que evitaba investigar la desaparición de Andrés Núñez, Vara seguía en el anonimato sin cuestionamientos a su gestión. Los amigos, compañeros y familiares de Miguel formaron una comisión y comenzaron con una marcha del silencio. Las marchas se multiplicaron. Y entonces los dos casos aparecieron en los medios, y el nombre de Vara sonó más allá de las comisarías.



# euforia



## FITO PAEZ

festeja los diez años de  
**Página/12** con un con-  
cierto exclusivo para sus  
lectores el domingo 15  
de junio a las 21 hs. en  
el Teatro Opera.

FOTO: EDUARDO MARTI



Las entradas se entregarán a los lectores en forma gratuita, **mañana**  
**a partir de las 10 hs.** en la boletería del Teatro Opera,  
Av. Corrientes 860, Capital.  
Las localidades son limitadas: 1600.  
Se entregarán 2 por persona.





Después de ver el cartel de los docentes Akihito se encontró con Menem.

En camino hacia Olivos el emperador pidió que llamaran a la carpa docente.

Los docentes lograron ayer otro golpe de impacto en su reclamo por una ley de financiamiento educativo. Plantaron un cartel ante los ojos del emperador con la frase "Desde el 2 de abril estamos en huelga de hambre por mayor presupuesto" escrita en japonés. Después de verlo, mientras Akihito viajaba a Olivos a reunirse con Menem, la embajada llamó a la carpa para darle más datos de la protesta al emperador.

DYN



## Un cartel escrito con el famoso lápiz oriental

Ayer por la mañana el emperador japonés Akihito y su esposa Michiko se dirigieron a la Plaza San Martín para rendir homenaje al general José de San Martín. Lo que parecía una ceremonia protocolar más, se convirtió en una que seguramente debe haber molestado al presidente Carlos Menem. Los docentes que ayunan en el Congreso se acercaron, con sus carteles colgantes. El jefe del operativo de seguridad, sonriendo y casi sin otra salida, les dijo "La verdad es que nos están sorprendiendo", y luego una hilera de policías se puso delante de ellos. Cuando Akihito y Michiko llegaron, los docentes levantaron un cartel de ocho metros con una inscripción en japonés que traducida decía: "Desde el 2 de abril estamos en huelga de hambre por mayor presupuesto". El término ayuno, que representa lo que en realidad están realizando los docentes, no existe en el vocabulario japonés, por eso decidieron utilizar "huelga de hambre". Quince minutos más tarde, la embajada japonesa se comunicó con Ctera, para que les informaran cuál era el problema con los docentes para comunicarle al emperador.

El emperador japonés, que no pudo obviar el inmenso cartel, recibió en la misma plaza, junto a su mujer, las llaves de la ciudad de manos del intendente, Fernando de la Rúa. Estuvieron presentes también el canciller Guido Di Tella y su esposa, el embajador argentino en Japón, Pedro Sanchis Muñoz, y el jefe del Estado Mayor Conjunto, almirante Jorge Enrico, entre otros funcionarios. El ministro de Relaciones Exteriores, Di Tella, saludó y dio la bienvenida en japonés. Luego, en castellano definió a la nación asiática como un "ejemplo de lo que con mesura, dedicación y patriotismo se puede llegar a hacer en el mundo. Hace treinta años ustedes estuvieron aquí y ahora podrán ver un país cambiado y transformado".

Minutos después de ese encuentro, el emperador y su mujer se dirigieron a la residencia de Olivos, para entrevistarse con el presidente

Carlos Menem. "Es un verdadero orgullo para el pueblo y el gobierno de la Argentina recibirlos en nuestro país, y por ello les doy la más cordial y afectuosa bienvenida", expresó Menem a sus visitantes, en los jardines de la Quinta. Acompañado por Zulemita, Menem destacó la fortaleza de las relaciones bilaterales, que se remontan a 1898, y manifestó que: "Vamos a continuar con el diálogo que iniciamos en mi pasada visita a Japón". Por su parte, el emperador, expresó: "Es nuestro deseo que esta visita se constituya para profundizar nuestro conocimiento del gran desarrollo de la Argentina en los últimos años", y sostuvo, además, que "mi mayor deseo es que logremos estrechar aún más nuestros lazos de amistad, cordialidad y afecto en vistas de los cien años de inicio de nuestras relaciones diplomáticas".

Tras el encuentro en la quinta presidencial, el emperador y la emperatriz se dirigieron al Yacht Club Ar-

gentino, donde mantuvieron un almuerzo privado y se reunieron con personalidades de la cultura y la ciencia. Más tarde, un corto descanso en el Hotel Alvear, donde residen hasta hoy, y a las 15, la visita al Jardín Japonés. Allí, Akihito mostró su "alegría y orgullo" por el aporte de los inmigrantes japoneses al "enriquecimiento de la Argentina" y subrayó que, después de las de Brasil, Estados Unidos y Perú, la comunidad japonesa local es la más numerosa, "superando las 30 mil personas". Luego Akihito regresó al hotel para mantener una serie de encuentros, mientras que la emperatriz se dirigió al colegio Sagrado Corazón.

**Como anticipó Página/12 ayer, los docentes llevaron su reclamo ante los ojos del emperador Akihito.**

*"Es nuestro deseo que esta visita sirva para profundizar nuestro conocimiento", dijo el japonés en su discurso.*



Tony Valdez

PARO Y MOVILIZACION PARA EL 20 DE JUNIO

## La protesta docente sale a caminar

La Confederación de Trabajadores de la Educación (Ctera) decidió anoche profundizar su plan de lucha y anunció que "el 20 de junio realizaremos un paro nacional y una movilización si el Congreso no sanciona antes la ley de financiamiento para los salarios docentes". El plenario de secretarios generales decidió también que el miércoles de la semana próxima haga su ingreso en la carpa blanca el cuarto grupo de maestros ayunantes para relevar a los que empezaron la dieta líquida el 23 de mayo pasado.

La continuidad del ayuno fue ratificada ayer cuando algunas versiones oficiales habían dado por hecho el levantamiento. Las posibilidades de suspender esa medida se desdibujaban cuando los legisladores postergan el debate sobre la creación de un fondo de financiamiento. Ayer, el oficialismo de-

cidió suspender la reunión de la comisión conjunta de Hacienda y Educación de la Cámara de Diputados que debía analizar los proyectos de creación de nuevos impuestos afectados al pago de sueldos docentes.

Los diputados del Frepaso Mary Sánchez, Irma Parentella, Alfredo Bravo, José Vitari y Rodolfo Rodil presentaron una nota a los presidentes de ambas comisiones para que convoquen "con carácter de urgente" a esa mesa de trabajo para consensuar las propuestas. Ese es el único ámbito donde se podría dar respuesta al planteo ceterista, siempre que medie la decisión política del Gobierno para habilitar fondos destinados al pago de salarios.

Los maestros instalaron la carpa blanca el 2 de abril con el reclamo de un fondo de financiamiento para los sueldos y la derogación de la Ley Fe-

deral de Educación. En un principio, el Poder Ejecutivo desestimó el planteo porque "la política salarial es resorte de cada provincia". Sin embargo, con la agudización del conflicto después de la muerte de Teresa Rodríguez durante la represión de la Gendarmaría y la policía en Neuquén,

los funcionarios de Educación y Economía se dispusieron a negociar, aunque hasta ahora sin resultados concretos. Después de dos reuniones, la participación de Ctera fue vedada porque no levantaron el ayuno. Pero en forma paralela las tratativas se abrieron en Diputados.

## Las visitas siguen llegando

Ayer llegaron a la carpa Hugo Midón con su espectáculo *El Gordo y El Flaco* y el grupo Mimopótamo para entretener a los 250 niños de jardín de infantes que visitaron a los maestros ayunantes. También se instaló Lalo Mir y transmitió desde la carpa su programa "Animal de Radio". Horas después, Hugo Moyano, Alicia Castro y Juan Manuel Palacios del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA) llegaron para charlar con los docentes. A la noche, Amelita Baltar y Gerardo Romano le pusieron el moño al día 68 del ayuno. Hoy irá Daniel Rabinovich de Les Luthiers. Y mañana irán Sandro y Mariano Grondona, quien hará su "Hora Clave" desde la carpa.



## CORACH DISCUTIO CON UN OBISPO

**"Rey es un sofista"**

*El ministro acusó al obispo Rafael Rey de mentir. El prelado replicó y explicó en detalle qué poco dinero entrega el gobierno nacional a Caritas.*

La relación entre el Gobierno y los miembros de la Iglesia que critican las consecuencias sociales del modelo económico está cada vez más tensa. Hace una semana, el presidente Carlos Menem puso en duda las afirmaciones del titular de Caritas y obispo de Zárate y Campana, Rafael Rey, respecto de la existencia de chicos que padecen hambre en la Argentina. El ministro del Interior, Carlos Corach, se sumó ayer a la polémica al

calificar al prelado de "sofista", porque "hajo la apariencia de un razonamiento dice cosas que son falsas". La réplica de Rey fue que "tal vez no esté escrito en el Código Penal que es un delito que un niño muera de hambre, pero creo que la misma naturaleza humana nos está diciendo que debemos tener un inmenso respeto por toda vida". De paso, el obispo recordó que el dinero que aporta el Gobierno nacional para Caritas es "80 centavos por

niño y por comida".

"Lo que ha dicho el obispo, con todo respeto, es un sofisma, pues bajo la apariencia de un razonamiento se dicen cosas que son falsas, o se hacen comparaciones falsas. Cuando decimos que cortar rutas es un delito es porque está en el Código Penal, y el código señala precisamente que la interrupción o el impedimento de circulación por las rutas nacionales es un delito penado con condena", dijo Corach, quien el viernes pasado reivindicó a la Gendarmería luego de la represión que llevó a cabo en Libertador General San Martín.

"Es muy malo que las autoridades se pongan a discutir lo que yo dije y a ver si es legal o no es legal, si es o no un delito. Aquí lo grave y lo urgente es que hay niños que se están muriendo de hambre y las autoridades no terminan de comprenderlo y de comprometerse con ese gravísimo problema de la gente", respondió el obispo en declaraciones a Radio Mitre.

Luego, uno de los entrevistadores le comentó a Rafael Rey que durante la última reunión de gabinete el presidente Menem dijo notar que estaba enojado con él, y que rápidamente



**Carlos Corach se sumó a los funcionarios que critican a la Iglesia.**  
El obispo explicó que Caritas recibe 80 centavos diarios por niño y por comida.

te encontró eco entre sus colaboradores. Concretamente fue María Julia Alsogaray, la polémica secretaria de Recursos Naturales, quien sumó argumentos al enojo presidencial al calificar a Rey como "más que ingrato", porque ningún otro presidente había dado tanta ayuda a Caritas.

"Mire, el gobierno nacional, a través de la Secretaría de Desarrollo, le está dando a Caritas 80 centavos por

niño y por comida. Soy un ingrato", ironizó. "El total de lo que el gobierno nacional y los gobiernos provinciales y municipales dan a Caritas es el 40 por ciento de los gastos de los comedores infantiles. El 60 por ciento restante lo ponen las comunidades, así que el gobierno nacional ha ayudado muy poco. Yo agradezco lo poco que nos ha ayudado, pero no es tanto como dicen."

## QUE PASA EN CUTRAL-CO

**Cansados del verso**

Por Elío Brat, desde Neuquén  
"El estado en que hoy se encuentra la municipalidad de Cutral-Có es caótico", admite la intendente a cargo Gladys Figueroa. "En el gobierno (de Neuquén) no hay conciencia de que la situación es realmente seria", anuncia a quien lo quiera escuchar el concejal Ramón Ríosco del Frepaso. Y la gran mayoría de los casi 50 mil habitantes, entre Plaza Huincul y Cutral-Có, gritan a coro "estamos cansados de que nos veersen". A casi dos meses de haber culminado la segunda poblada en menos de un año, la imagen es la de una bomba de tiempo cuya explosión o desactivación depende de lo que suceda en las próximas horas.

La movilización continúa: el jueves pasado más de un millar de personas exigieron la presencia -prometida pero no cumplida- del gobernador Felipe Sapag y su gabinete en la zona. Inmediatamente después, unos 300 pobladores tomaron pacíficamente el edificio municipal por tres horas, exigiendo que se les aumente el subsidio de 150 pesos que reciben a 300. Los "beneficiarios" del Plan Trabajar -la mayoría son los famosos "fogoneros"- todavía no recibieron los 200 pesos de mayo, por lo que una veintena de ellos quiso cortar nuevamente la Ruta 22, pero desistieron luego de una promesa de pronto pago. Sólo el compromiso del gobierno neuquino para hacerse presente allí hoy aflojó la tensión. Pero nadie, absolutamente nadie, se arriesga a predecir el desenlace de la crisis. "Yo me atrevo a decir que si los funcionarios vuelven a fallar y no vienen el miércoles (por hoy), la gente tomará la ruta otra vez", admitió a Página/12 Ríosco, quien detalló que "sabemos que los comprendidos en la ley (de subsidios provinciales) son diez mil y que no pueden vivir así. Ahora comienzan los peores fríos y no les alcanza para pagar la luz y tienen el gas cortado".

El diputado provincial Roberto Bascur (MPN, sector blanco enfrentado a la línea Sapag), contrariamente a lo que afirma el propio ministro de Economía de Neuquén, Silvio Ferracioli, declaró que "existen los fondos para conceder un aumento a los beneficiarios de la ley 2128. En el presupuesto hay una partida de 20 millones de pesos sin asignación específica y distintos bloques consideran que se puede asignar a gastos para la emergencia social. Nuestra decisión política está tomada. Veremos qué actitud toma el gobierno".

Como contrapartida y sabiendo perfectamente que carga con todo el costo político de la solución o no de la crisis, Felipe Sapag alcanza a repartir culpas: "La administración nacional (de Carlos

Menem) no nos atiende como debe", comentó el octogenario caudillo provincial en una reunión realizada ayer en su despacho. La situación es apremiante. El ministro de gobierno, Carlos Silva, explicó a Página/12: "Estamos haciendo todos los esfuerzos para evitar una tercera poblada y creemos que lo vamos a lograr... creo que las soluciones las tenemos y las vamos a encontrar".



**Antes de decidirse por un auxilio mecánico, compare.**

**SIEMPRE  
ES MEJOR  
SER SOCIO**

Además de contar con la mayor flota de auxilio mecánico, el ACA brinda muchos servicios y beneficios más. Porque tiene talleres móviles,

lavaderos automáticos y una red de estaciones de servicio. Tiene hoteles, balnearios y centros turísticos en todo el país. Seguros, planes de

salud y descuentos en más de 25.000 comercios. No por nada decimos que el ACA tiene un buen número de servicios. Y de socios.

**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO



## Dijo Graciela, matizó Chiche

"Pocas veces la Argentina retrocedió tanto" en materia de desigualdad social, acusó la senadora con tono duro. "Es un tema sobre el que hay que hablar menos y trabajar más. Me preocupa cierta falta de solidaridad. No sé si se piensa seriamente qué hacer por los desocupados", aportó la esposa del gobernador, con un matiz más suave. Ambas, coincidieron en que sólo un "Estado fuerte" puede intentar remontar la crisis social. Fue el primer cruce de campaña de Graciela Fernández Meijide y Chiche Duhalde, las dos mujeres que disputarán con Raúl Alfonsín la elección de octubre en el decisivo territorio bonaerense.

## Los de Menem sean unidos

Víctor Ramos, ex aliado de Gustavo Beliz, comunicó ayer que baja su lista de aspirantes a diputados en la interna peronista porteña para sumar votos a la candidatura de Daniel Scioli, bajo el lema: "los que apoyamos al presidente Carlos Menem tenemos que estar unidos para derrotar a los menemistas arrepentidos como Miguel Angel Toma". No es secreto para nadie que la postulación de Toma cuenta con el apoyo del gobernador bonaerense y precandidato presidencial, Eduardo Duhalde.

**EDICTO.** Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 6, Secretaría N° 12, sito en la calle Paraná 386, piso 4, C.A. Fed., tramita el pedido de Carta de Ciudadanía de DANIEL ARIAS BERNAL, de nacionalidad boliviana, D.N.I. 92.812.720, hijo de DANIEL ARIAS GUERRER y de NIES BERNAL GUZMAN, según expediente N° 3937/96, se hace saber que quien co-ocupa muchos que considere pueden obtener la obtención de la Ciudadanía, puede hacerlo conocer a través del Ministerio Público "LEY 24.533". Publíquese por dos veces dentro de un lapso de 15 días en los diarios *El Derecho* y *Página 12*. Secretaría, 5 de junio de 1997. Eugenio Bulgini, Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Salta N° 2, a cargo del Dr. Miguel Antonio Medina, Secretaría N° 3 de la Dra. Mariela Alejandra Giménez, hace saber que por Exp. N° C 5516/96 caratulado: "ESPINOZA TERAN Macedonio (c/ Carta de Ciudadanía)" el peticionario Macedonio ESPINOZA TERAN, de nacionalidad boliviana, nacido el día 12 de septiembre de 1954, DNI N° 92.945.719 solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que existieren pertinentes, y que pudieran obstaculizar la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 3 de junio de 1997. Mariela Alejandra Giménez, Secretaria.

# El Frepaso y el delicado trámite de elegir aliados

*El acuerdo electoral en Salta con el partido del capitán (R) Ulloa reabrió el debate sobre el límite de las alianzas. Hay justificaciones y críticas.*

(Por Esteban Schmidt) Cuando el Frente Grande no era todavía el Frepaso, había definido su marco de alianzas de la siguiente manera. "Ni corruptos ni procesistas", rezaba el mandamiento tácito de la fuerza. Pero el lunes, lejos de Buenos Aires, en una provincia pobre, esa frontera comenzó a desdibujarse cuando el Frepaso saltó a resolver sumarse a la alianza conformada por la Unión Cívica Radical y el Partido Renovador de Salta, una agrupación provincial liderada por Roberto Ulloa, el marino retirado que gobernó esa provincia entre 1977 y 1982 por voluntad de Jorge Rafael Videla. "Pero los que dirigen el PR ahora, me parece, no tienen nada que ver con el Proceso", dijo Graciela Fernández Meijide. Otros dirigentes criticaron el acuerdo.

"Recién llegada de afuera", Meijide se excusó de mayores comentarios. "(el diputado) Darío Alessandro sabe más", dijo a **Página 12** desde Córdoba donde presentó junto a Carlos "Chacho" Álvarez la candidatura del dirigente agropecuario Humberto Volando (ver recuadro). En diciembre pasado, durante el Primer Congreso Nacional del Frepaso, Álvarez y Meijide ya habían elaborado un discurso que justificara ante sus propios militantes el armado de un acuerdo con los renovadores salteños.

"Hay que ser muy abiertos—dijo entonces Meijide—, ese es un partido que ha cambiado mucho y yo no puedo estar atada a un pasado." Términos parecidos usó Álvarez. "No podemos estar planteando exámenes de sangre. Los compañeros tienen que adaptarse para ver cómo se construye poder", dijo en previsión de críticas. "Tenemos que vencer la tradición de los partidos testimoniales y con escaso arra-



Alberto Gentilcore

go en la sociedad", agregó.

Poco habituados a polemizar con las decisiones de sus líderes, algunos dirigentes frepasistas ensayaban tímidamente ayer una muestra de disconformismo cuando este diario los consultó sobre el caso salteño. "Para mí los límites son los mismos de antes y creo que no es bueno aliarse con el partido de Ulloa", dijo el candidato a legislador Eduardo Jozami. La concejala María Elena Naddeo coincidió con él. "No me gusta esta alianza con Ulloa, aunque quiero ver qué elementos tuvieron en cuenta los compañeros de allá", matizó. El socialista Norberto La Porta apuntó: "A

nosotros no nos gusta el acuerdo".

Abel Fátala, quien representa al FG ante el Foro de San Pablo, una organización latinoamericana de partidos de izquierda, prefirió no enterarse de la alianza con la UCR y el PR. Dijo "desconocer de qué se trata el tema en aquella provincia". Por el contrario, Darío Alessandro, uno de quienes pergeñaron el acuerdo con los renovadores, no rehusó comentarlo. "En el PR hay una fuerte renovación y hoy lo conduce el diputado Gómez Díez, quien muchas veces vota con nosotros en el Congreso. Ulloa no tiene hoy el poder, no es candidato y además no hay que aplicar dogmas porque no funcionan".



**Tiempo de sumar.** Polémica por el acuerdo salteño con Ulloa (arr.) y euforia por lo de Volando (izq.), en Córdoba.

## Vino Volando

Se trata de uno de los candidatos "temáticos" del Frepaso y sobre sus espaldas y las del bonaerense Guillermo Moore de la Serna descansa la responsabilidad de llevarle a la fuerza los votos de los chacareros. Humberto Volando, presidente de la Federación Agraria Argentina hasta el año pasado, fue presentado ayer por Carlos "Chacho" Álvarez y Graciela Fernández Meijide como el primer candidato a diputado nacional frepasista por la provincia de Córdoba.

Según encuestas propias del Frepaso, Volando ya cuenta con una intención de voto del quince por ciento, con lo que, por lo menos, su banca estaría asegurada. Con el acto de anoche, Álvarez y Meijide comenzaron una gira nacional de presentación de sus candidatos en todas las provincias.

## TERRAGNO CONTRA TODOS

# Teoría de los arrepentidos

**Juego fuerte y a los tobillos.** Ese parece que será el estilo de la campaña electoral porteña, donde cinco candidatos de primera línea miden fuerzas. Domingo Cavallo y Gustavo Beliz pusieron el primer planchazo recordando los negocios que beneficiaron a Alfredo Yabrán durante el gobierno radical y ligando ese tema con el Pacto de Olivos. Rodolfo Terragno se puso rápido las canileas y devolvió gentilezas: "Bienvenidos los arrepentidos, si están arrepentidos de verdad. Esta historia empe-

zó en 1989, con Menem, Bordón, Chacho Álvarez, Cavallo y Beliz, todos juntos, en el mismo equipo".

El actual presidente del Comité Nacional de la UCR buscó así un perfil único, bien diferenciado de sus rivales en la difícil pelea porteña: a él no podrán decirle que sacó boleto en el menemovil, es el mensaje que intenta instalar.

En todas las encuestas conocidas, Terragno figura segundo cómodo, a considerable distancia del frepasista Chacho Álvarez. Pero el tercero (Cavallo) viene en ascenso—especialmente si el apellido Yabrán sigue en el candelerio—y no está absolutamente descartado que lime diferencias con el cuarto (Beliz) e intenten potenciar sus chances en lista única.

Como corresponde, el radical empezó por pegar hacia arriba. Preguntado sobre si lo sorprendería el posible retorno de José Bordón al justicialismo, derivó: "Espero que Chacho Álvarez no termine haciendo lo mismo. Ellos integraron una fórmula presidencial en 1995, y despertaron esperanzas en la gente que quería un cambio".

Luego, consultado por la frase de Domingo Cavallo respecto de que no descartaba una "eventual colaboración" con Eduardo Duhalde en caso de que éste gane en el '99, Terragno aprovechó para meter a sus rivales en

la misma bolsa y dar la bienvenida a "los arrepentidos".

"Eso sí—agregó—: hay que tener cuidado con los falsos arrepentidos. Al oficialismo le conviene fabricar opositores del mismo palo y así restarle votos a la oposición verdadera. Mucho más, si al final, terminan volviendo al redil."

Con estos dardos-declaraciones, Terragno busca subir el perfil de su campaña, y no quedar atrapado en las polémicas que inician sus adversarios eligiendo como interlocutor al ex presidente Raúl Alfonsín, porque allí se discute para atrás (la hiperinflación, la Obediencia Debida, el Pacto de Olivos y el ingreso de Yabrán en el negocio de los aeropuertos).

A ese viento en contra, Terragno puede oponerle—en teoría—una corriente a favor. Debería beneficiarlo el hecho de disputar los comicios en un territorio gobernado por el radicalismo, especialmente por la ponderación ciudadana de lo que va de la gestión de Fernando De la Rúa. Pero no está claro hasta dónde De la Rúa (de indisimulada aspiración presidencial) arriesgará el pellejo en una elección que no lo tiene como candidato. Hay una larga tradición que acredita el modo en que el jefe de gobierno porteño se reserva un espacio propio para—en caso de derrota—resaltar precisamente eso: que él no era el candidato.

**Página/12**  
en  
**NEUQUEN Y RIO NEGRO**  
ELIO BRAT  
TEL - FAX: 099 - 428320

El Juz. Civ. y Com. Fed. N° 4, Sec. N° 7, informa que LIN HO CHAO de nacionalidad china, D.N.I. 92.802.432 ha iniciado los trámites tendientes a obtener la Ciudadanía Argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacerlo saber por intermedio del Ministerio Público. Publíquese por dos veces en un lapso de 15 días. Buenos Aires, 7 de mayo de 1997. Liliana Viña, Secretaria.

**Servicio Rapidez**

**CROMA COLOR FOTOCROMOS**

**Precio Calidad**

CROMA COLOR S.A.  
345 2345  
Av. de Mayo 9824 B



# Hacé NUMEROS

(MUSIMUNDO CONVIENE)

**TODAS LAS CUOTAS EN PE\$OS**

**10**

**COMPRA EN 12 CUOTAS Y PAGA 10 !!!**  
2 CUOTAS TE LAS REGALA MUSIMUNDO

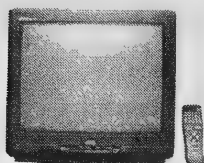
**O TODO EN 3 CUOTAS SIN INTERESES !!!**

**3**

**60**

**EN AMBOS CASOS LA PRIMERA CUOTA  
LA PAGAS DESPUES DE LOS 60\* DIAS !!!**

TRINORMA (PAL-N/PAL-M/NTSC)/181  
CANALES/ESTEREO MTS-SAP/ENTRADAS DE  
AV/MENU EN PANTALLA/RELOJ CON  
TEMPORIZADOR/PROGRAMABLE/  
FUNCION SLEEP/3 PREAJUSTES DE  
IMAGEN/BLOQUEO DE HASTA 4 CH./  
CONTROLES DE TONO Y BALANCE/  
MULTIVOLTAGE...



**TELEVISOR 21"**  
**JVC**  
**AV-2196**

**AHORA**

L228

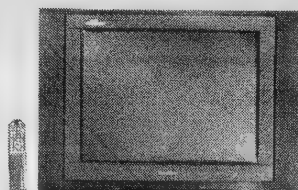
10 Cuotas Fijas de

**\$61<sup>53</sup>**

1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 539

Precio de Lista \$ 568/ PTF \$ 615,33

ESTEREO SURROUND SAP/PICTURE IN PICTURE  
CON DOS SINTONIZADORES/181 CANALES Y  
125 DE CATV/TRINORMA (PAL-N, PAL-M,  
NTSC)/SUPER WOOFER CON AMPLIFICADOR  
EXTRA 20W/FUNCION SLEEP-TIMER/CONTROL  
REMOTO FULL...



**TELEVISOR 29"**  
**GOLDSTAR**  
**CP-29C40P**

**AHORA**

L999

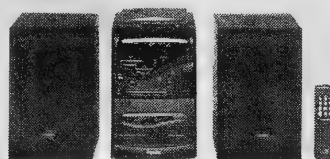
10 Cuotas Fijas de

**\$153<sup>83</sup>**

1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 1349.-

Precio de Lista \$ 1.420 / PTF \$ 1.538,33

280W PMPO/REPRODUCTOR DE  
CD/EQUALIZADOR PREFIADO/CASETERA  
DIGITAL AUTOREVERSE/RADIO DIGITAL AM/FM  
CON AMPLIO VISOR/INCREIBLE SURROUND  
SOUND/CONTROL REMOTO FULL...



**MINICOMPONENTE**  
**PHILIPS**  
**MC-150**

**AHORA**

E390

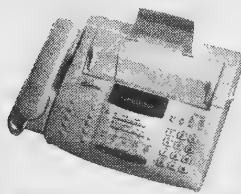
10 Cuotas Fijas de

**\$50<sup>16</sup>**

1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 439

Precio de Lista \$ 463 / PTF \$ 501,58

FAX CON CONTESTADOR CON FUNCION  
REMOTA/AGENDA ALFANUMERICA/HORA  
MUNDIAL/MENSAJES EN DISPLAY (EN  
CASTELLANO/220V/MANUAL EN  
CASTELLANO/1AÑO DE GARANTIA...



**FAX**  
**SIEMENS**  
**HF-2440**

**AHORA**

FAB0

10 Cuotas Fijas de

**\$55<sup>90</sup>**

1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 490

Precio de Lista \$ 516/ PTF \$ 559

MEMORIA PARA 10 NUMEROS/REDISCADO DE  
ULTIMO NUMERO/FUNCION FLASH Y  
PAUSA/SISTEMA DE REDUCCION DE  
RUIDO/DISPONIBLE EN COLOR NEGRO Y  
BLANCO...



**TELEFONO INALAMBRICO**  
**TOSHIBA**  
**FT-5005**

**AHORA**

T376/9

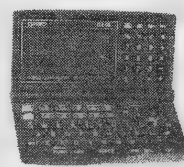
10 Cuotas Fijas de

**\$9<sup>10</sup>**

1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 79.-

Precio de Lista \$ 84 / PTF \$ 91

128K/DISPLAY DE 26 CARACTERES POR 8  
LINEAS/FONDO ILUMINADO/DIRECTORIO  
TELEFONICO/RECORDATORIO/AGENDA/  
CALENDARIO/HORA MUNDIAL/  
CALCULADORA/FUNCION GASTOS/  
ORDENADOR DE TAREAS/ ALARMA



**AGENDA ELECTRONICA**  
**CASIO**  
**SF-5580**

**AHORA**

CU516

10 Cuotas Fijas de

**\$19<sup>28</sup>**

1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 169

Precio de Lista \$ 178 / PTF \$ 192,83



# MUSIMUNDO!

Aprovechá estas promociones en nuestras sucursales o telefónicamente: **555-5555** / Venta por teléfono

HORARIO DE VENTA TELEFONICA: Lun. a Vie. de 9.30 a 21.30 hs. - Sáb. de 10.00 a 14.00 hs.

MUSIMUNDO en Internet [HTTP://WWW.musimundo.COM.AR](http://WWW.musimundo.COM.AR)

\* PLAZO MINIMO APROXIMADO, EL PLAZO EXACTO DEPENDE DE LA FECHA DE CIERRE DE TU TARJETA. Compra mínima \$20 - Vigencia hasta el 30/06/97 / TEA 16,05%

Por Julio Nudler

Usted deberá tener algunos contactos bien posicionados dentro de los medios, la comunidad económica y las autoridades públicas. Si no, no lo haga." Eric Soleillant, consultor y director de investigación de DDB Francia, no le ofrece sus enseñanzas a cualquiera. Su blanco son relacionistas lo suficientemente bien vinculados como para poder convertir las ideas en negocios. Parte de la base de que la imagen de las naciones y sus *made in* funcionen como marcas, para bien o para mal. Marcas que gravitan sobre las decisiones de turistas, inversores, importadores, consumidores. Cuando alguien compra un Toyota o un Honda también elige algo impregnado de la imagen japonesa, y la paga como parte del precio. Soleillant es un experto en estrategias de marca. Trabajó en ese carácter para clientes como la Volkswagen y la Fnac, pasando por el correo de su país, entre otros. Llegado a Buenos Aires para contar cómo se vende una nación (¿hará falta explicarlo en la Argentina?), dialogó en el bar del Hotel Claridge con *Página/12*.

—¿Puede venderse una nación como se vende un producto, una mercancía?

—Sí, aunque pueda sorprender. Un país es una megamarca. Un turista compra una semana en determinado país del mismo modo que una botella de agua mineral de cierto origen. La elección de un país es más compleja, pero en el fondo responde a lo mismo.

—En sus planteos usted prefiere usar el término nación y no el de país. ¿Por qué?

—A veces lo ignoro. Y no es una broma. Puede depender de la autoimagen, del orgullo que cada cual sienta respecto de su propio país. Si este sentimiento es fuerte, si a uno lo valoriza, entonces probablemente prefiera hablar de nación. Este término también sirve para diferenciar entre geografía y cultura.

—¿Qué le parece Argentina como marca?

—Seré honesto: no investigué sobre la Argentina. Por tanto, sólo puedo contestarle como un hombre común de la calle. Considéreme un francés cualquiera. Uno ve a la Argentina como el país más desarrollado de América latina. Aunque geográficamente está muy lejos de nosotros, lo sentimos más cerca en mentalidad que el sudeste asiático. Al descender del avión pensé: ¡esto parece Europa!

—Parece pero no es...

—Seguro. Una diferencia es que ustedes tienen el futuro delante, sin el peso de la historia que nosotros arrastramos. Hasta nuestro mercado común es viejo. No quiero decir que en la Argentina esté todo por hacer, pero tienen más oportunidades y dependen más de ustedes mismos.

—¿Qué slogans elegiría para vender Argentina?

—Suelo examinar un asunto y estudiar la situación del mercado antes de responder una pregunta como esa. Para eso me pagan. Pero le diré algo: confíen en ustedes, tienen capacidad, tienen cultura. Salten ahora hacia la próxima generación, ya que no cargan con un lastre como el nuestro, los europeos.

—¿Vender los principales bancos, como viene ocurriendo, implica que hoy Argentina se vende con facilidad?

—Bueno, cuando usted va a un McDonald's o toma una Coca está comprando algo más que está detrás. Tanto más con los bancos, que son como las tripas de un país.

—Aunque las exportaciones argentinas están creciendo rápidamente, son muy reducidas en relación con el tamaño de la economía. ¿De quién es la culpa, de la imagen del país?

—Es difícil exportar cuando el perfil de la oferta de un país no se diferencia claramente de lo que puede encontrarse en otros.

—¿Importa la imagen del país cuando lo que se exporta son commodities?

—En la medida en que esta clase de bienes no tienen marca, las condiciones de contorno les pueden agregar o quitar valor. Por ejemplo, si la carne argentina es producida en condiciones ambientales más sanas, esto le añade valor, especialmente cuando los europeos están preocupados por el mal de



ERIC SOLEILLANT

## "Una nación se vende como el agua mineral"

"Naciones en venta" puede sonar como un slogan inquietante para los argentinos en estos tiempos. Pero la idea que trae Eric Soleillant no se refiere a la extranjerización de la industria o de la banca. Para él, en esta pequeña aldea planetaria las naciones funcionan como las marcas internacionales, impactando sobre los negocios privados. Las pruebas nucleares francesas o las atrocidades de Videla/Massera están cargadas en la imagen de cualquier producto de exportación. Aunque aún no estudió a la Argentina, ya sabe algo de ella: lo peor es no estar en ninguna góndola local.

la vaca loca. Aunque las materias primas no tengan marca, llevan algo así como una etiqueta del país.

—Los argentinos estamos siempre preocupados por lo que piensan de nosotros afuera...

—En Europa todos tienen una imagen muy positiva de lo español, pero nadie ha visto nunca un producto que diga fabrica-

do en España. En la cocina, en el living de su casa, nadie puede señalar algo que provenga de España. Me parece que con la Argentina pasa algo parecido: no es posible encontrar nada, o casi nada, que hable bien o mal de este país. Lo más terrible es la ignorancia. Un país puede tener una excelente imagen, todo el mundo puede estar al tanto de su buena marcha, pero lo que cuenta es poder tener en las manos algo producido allí.

—¿Cómo le cae el presidente Menem?

—¿Es vendible?

—No está mal tener algunas asperezas, alguna rugosidad. Nadie se va a fijar en alguien que sea todo liso. En Europa sabemos algunas cosas del señor Menem...

—¿Buenas o malas?

—Ni buenas ni malas. Sabemos acerca de sus mujeres, de su pelo, de su estilo político. Pero, con todo eso, al fin de cuentas vemos a la Argentina en una buena situación. Puede que a Menem lo cambien por otro presidente, pero la estabilidad es una buena cosa y hay que darle el crédito por ella porque él gobierna el país.

—¿Quién cree que representa mejor a la Argentina: Maradona, Evita, el Che Guevara...

—Algo diferente. Cada uno de ellos, como manifestaciones del espíritu nacional, está diciendo que los argentinos no son tibios. Todas esas figuras son polémicas, to-

das son personalidades fuertes. En uno de cada dos dormitorios de todo el mundo desde hace treinta años puede encontrarse un poster del Che. El problema es que no sé si quienes lo tienen sobre su cama saben que el Che era argentino.

—¿Cómo percibe a los argentinos?

—Como una mezcla, una alquimia de lo italiano y lo francés.

—¿No de lo español?

—Curiosamente no. Los españoles sienten mucho orgullo nacional. ¿Acá es igual? —No exactamente. Ahora, si es posible, ya que somos una mezcla de lo italiano y lo francés, ¿qué se piensa de Francia?

—Que los franceses tendríamos que bajar a tierra. Que deberíamos ser más amables y sobre todo más concretos. Hacer lo que decimos o no hacer nada. Los demás quieren que nos olvidemos por un momento de la cultura y los escuchemos. Francia es como la tierra soñada, donde todo es lujo, arte y voluptuosidad. Pero entre ese sueño y la realidad hay una gran distancia.

—¿Y cómo le va a Italia?

—Es la tierra de la civilización, del arte, de las emociones, pero al mismo tiempo una *mater dolorosa* enferma y dividida. Tienen un modelo original, porque carecen de nación y de Estado, pero funcionan. "Made in Italy" implica moda y diseño, con mayor flexibilidad y emoción que un producto "made in France". De hecho, toda Europa simpatiza con Italia y quiere que triunfe, pero nadie sabe cómo lo hará. De todas formas, nadie duda de su habilidad para inventar siempre caminos propios.

—¿Cuáles fueron sus conclusiones sobre España?

—Desde afuera se la ve como una nación rica en imaginación y en fantasía, con un fuerte orgullo nacional, con mucha energía y re-

acciones instantáneas. Los españoles encarnan la alternativa latina al modelo puritano del Norte, que consiste sólo en trabajo. Pero tienen una imagen económica indefinida y un "made in" muy pobre.

—¿Alemania, como marca, se corresponde con su poderío?

—Se la reconoce como una economía modelo, e incluso una sociedad modelo, pero de sus productos se piensa que son sólo funcionales, racionalmente contruidos pero sin placer, sin creatividad, sin emoción, que no comunican. Necesitan incorporar innovación, diseño y atractivo. Además subsiste el temor a la hegemonía alemana, los recuerdos del pasado.





SE FUE CAVALLO Y LA BOLSA SUBIO 60%

# Nadie te recuerda, Mingo

Desde que Domingo Cavallo fue echado del Ministerio de Economía, las acciones líderes no pararon de subir. La abundancia de fondos en las plazas local e internacional y la activa participación de las AFJP están alentando el actual boom bursátil. Acindar es la estrella de este rally.

## Sin escalas

-cierre del MerVal, fin de cada mes- en puntos-	
26	julio 504,86
	julio 529,09
	agosto 504,34
	septiembre 555,65
	octubre 570,23
	noviembre 603,58
	diciembre 650,23
	enero 689,21
	febrero 724,19
	marzo 739,15
	abril 728,66
	mayo 767,31
10	junio 805,45

(Por Alfredo Zaiat) Si se les pregunta a los corredores el día de la muerte de Evita, elevarán sus hombros y menearán sus cabezas. Tampoco les iría muy bien contestando cuándo fue el asalto al cuartel de la Moncada por el grupo liderado por Fidel Castro. Para ellos, el 26 de julio tiene importancia solamente porque fue la jornada en la que Domingo Cavallo fue despedido del Ministerio de Economía. Y, si bien al principio temblaron, ahora los operadores recuerdan con alegría ese día y festejan que el mediterráneo se haya alejado finalmente del Palacio de Hacienda. Desde que fue echado del Gobierno, las acciones líderes agrupadas en el índice MerVal subieron casi 60 por ciento.

Los financistas pensaban que el mundo se les venía abajo si Cavallo dejaba Economía. Cada pelea que tenía con el ala política del menemismo generaba un pequeño terremoto en el recinto. Eran temores infundados. Ningún cataclismo se produjo en el negocio bursátil cuando Roque Fernández reemplazó a Cavallo. Desde entonces, el MerVal subió 300 puntos, al avanzar sin pausa de 505 a 805, que fue el cierre de ayer (ver cuadro). Los corredores ya están lanzados a especular con alcanzar el máximo histórico de 890 puntos, record marcado a fines de junio de 1992. Nivel que fue la antelala a la peor crisis de la historia de la bolsa local.

Más espectacular es el recorrido que han tenido algunos papeles, destacándose los del sector siderúrgico. Acindar lideró el ranking post Mingo, subiendo 279 por ciento, seguida por Siderca, que avanzó 130 por ciento (ver cuadro). La abundancia de fondos en la plaza local y los buenos balances de las empresas están motivando el actual rally de las cotizaciones, que desde setiembre acumula nueve meses de suba casi ininterrumpida. Abril fue el único mes que terminó con un leve saldo negativo (-1,4 por ciento).

## Paseo Alcorta para Soros

George Soros -el magnate húngaro-estadunidense que está construyendo un "megastore" en los terrenos del viejo Mercado de Abasto- amplió sus negocios al adquirir en 54 millones de dólares el Shopping Paseo Alcorta. Simultáneamente, se informó que la empresa inmobiliaria IRSA, propiedad del mismo financista, adquirió el predio de la ex Ciudad Deportiva de Boca Juniors, en la Costanera Sur.

La sociedad Mercado de Abasto Proveedor (Samap), conformada por Soros y la chilena Said (Parque Arauco), le ganó la pulseada por el Alcorta a las firmas Invershor y Dumside, dueñas del Alto Avellaneda y el 50 por ciento del Alto Palermo Shopping. El grupo Deutsch-Steuer (Casa Tía) se despidió del Paseo Alcorta luego de negociar durante meses, en los cuales los dos interesados se turnaron como candidatos a quedarse con el shopping de la calle Salguero, a metros de la Figueroa Alcorta.

El grupo Soros sumó ayer un importante eslabón en su estrategia de expansión en el creciente y cada vez más concentrado negocio de los shoppings centers. Ya cuenta con una participación del 25 por ciento en el Mendoza Plaza, en la misma provincia, donde lleva invertidos 30 millones de dólares. En Salta administra el Nuevo Norte, en el que elevó su parte en el capital del 50 al 80 por ciento durante 1996. Adquirió, además, el shopping Galerías Pacífico (Capi-

tal), pero su explotación corresponde al empresario Mario Falak (Hotel Alvear Palace), cuya concesión se extiende hasta el 2019.

Con la compra del Mercado de Abasto, Soros concretó un fabuloso negocio inmobiliario. Vendió tres torres de 150 departamentos cada una en tres fines de semana sucesivos, aun antes de iniciar la construcción. Cedió el terreno lindante (dos manzanas) a la empresa local Coto, para la construcción de un shopping de última generación (megastore y entretenimientos). Ahora, con la compra del Paseo Alcorta, intervendrá directamente en la explotación de los centros de compra de gran nivel en la Capital, ubicación en la que hasta ahora sólo participaba como constructor o locador.

Soros, asociado a capitales chilenos, se anota así en la disputa grande contra otro trasandino: el grupo Cencosud, que maneja los centros comerciales Jumbo y Unicenter. Mientras IRSA avanza, los grupos locales -a excepción de Coto- se batan en retirada del negocio. Pérez Companc escucha ofertas para desprenderse de sus posesiones en Alto Palermo (50 por ciento) y Buenos Aires Design (Recoleta). Las setenta hectáreas de la Ciudad Deportiva, sin embargo, tendrán un destino diferente: está proyectada la construcción de un moderno complejo deportivo que podría alojar, incluso, a 16 mil atletas en el caso de que Buenos Aires fuera sede de las Olimpiadas del 2004.

## Fecha para recordar

	26 de julio -despido de Cavallo- -en pesos-	cierre de ayer	variación -en %-
Acindar	0,65	2,45	279,1
Siderca	1,09	2,50	130,1
Siderar	2,40	4,33	80,1
Telefónica	2,14	3,63	69,8
Banco Francés	6,67	11,04	65,4
Pérez Companc	5,00	7,94	58,9
Telecom	3,42	5,43	58,6
Alpargatas	0,58	0,90	54,8
YPF	19,84	30,70	54,7
Astra	1,36	2,07	51,7
Banco Galicia	4,44	6,71	51,1
Indupa	0,86	1,29	50,1
Comercial del Plata	2,50	3,70	48,0
Irsa	2,87	4,04	41,0
Central Costanera	2,62	3,63	38,5
Molinos	2,97	3,90	31,3
TGS	2,03	2,48	21,7
Central Puerto	2,82	3,18	12,9
Sevel	2,00	2,23	11,5
Ciadea	5,00	4,57	-8,6
MERVAL	504,86	805,45	59,5

El favorable contexto internacional, con excedentes de capitales y tasas de interés en baja, está alimentando también la extraordinaria burbuja. A los financistas ya no los desvela qué hará la FED (banca central estadounidense) con la tasa de corto plazo. Afirman que un eventual nuevo ajuste de un cuarto o medio punto alarmará a varios inversores, pero no afectará la fabulosa liquidez que existe en el mercado internacional.

Con ese panorama, y el índice de las acciones industriales de la bolsa de Nueva York Dow Jones rompiendo records uno tras otro (ayer cerró a 7539 puntos), la actividad bursátil está viviendo un boom que cada día se parece más al traumático de 1992. A diferencia de esa euforia descontrolada que atrapó a los operadores, en los actuales negocios participan las

AFJP. Estos jugadores están dando un piso firme a las acciones, debido a que mes tras mes van acumulando en sus carteras papeles por el ingreso constante que tienen de fondos previsionales. De todos modos, ciertos corredores advierten que toda fiesta tiene un final, y que ésta también lo tendrá.

## SP

Servicios Públicos Sociedad del Estado

Nº 39/SP/97: "Contratación ensayos de aceites a equipos de usinas de Río Gallegos e interior provincial"

Presupuesto Oficial: Pesos cuarenta y ocho mil cuatrocientos (\$ 48.400,00)

Valor del Pliego: Pesos ciento veintinueve (\$ 121,00)

Fecha de Apertura de Ofertas: 1ro. de julio de 1997 a las 9:30

Nº 40/SP/97: "Reparación a nuevo de 44 motores eléctricos sumergidos de distintas potencias"

Presupuesto Oficial: Pesos setenta y cinco mil doscientos sesenta y dos (\$ 75.262,00)

Valor del Pliego: Pesos ciento ochenta y ocho (\$ 168,00)

Fecha de Apertura de Ofertas: 1ro. de julio de 1997 a las 9:30

Nº 41/SP/97: "Adquisición de columnas metálicas, artefactos para alumbrado público, conjuntos preensamblados material normalizado, etc." (Obra F.E.D.E.I. Renovación L.T.M. y B.T. Primera Etapa en Puerto Santa Cruz)

Presupuesto Oficial: Pesos ciento ochenta y un mil seiscientos veintidós con ochenta y ocho centavos (\$ 161.726,88)

Valor del Pliego: Pesos cuatrocientos cincuenta y cinco (\$ 455,00)

Fecha de Apertura de Ofertas: 3 de julio de 1997 a las 9:30

Lugar de Apertura: En las oficinas del Departamento de Compras de S.P.S.E., sitas en Mapu 641 de la Ciudad de Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz

Venta y/o consulta de pliegos: Tesorería de S.P.S.E., Avda. Roca 669, 1er. piso, Río Gallegos, y en Casa de Santa Cruz, sita en calle 25 de Mayo 277, 1er. piso de la Ciudad de Buenos Aires, hasta dos días antes de la fecha prevista para la apertura

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultenos, o solicite la visita de un representante.

315-6138/9

## Encuentran otro bebé abandonado

Un bebé de apenas dos horas de vida fue encontrado ayer por una nena y su padre en el macetero de un zaguán en el barrio porteño de San Cristóbal, desde donde lo trasladaron al Hospital Francés. El bebé, bautizado Agustín por las enfermeras que lo atendieron, pesa 3,18 kilos, y se recuperaba bien, según informaron los médicos. Carlos Romano y su hija Yanina caminaban ayer por la calle Esteban de Luca, cuando vieron a una mujer de unos 28 años, que entraba en un zaguán y dejaba una bolsa de supermercado. Dentro de la bolsa, envuelto en una frazada, estaba Agustín. Romano lo llevó hasta la comisaría 20ª, y de allí la policía lo derivó al Hospital Francés.

## Un nuevo hotel en Puerto Madero

El grupo denominado Conamer, conformado por Eduardo Eurnekian y la cadena hotelera de Estados Unidos Howard Johnson's, presentó ayer la mejor oferta para la construcción de un hotel cinco estrellas y la expansión en servicios dentro de dos parcelas del Dique 4 en Puerto Madero. La suma ofrecida asciende a los 21 millones de dólares. Los otros seis grupos que pujaban se quedaron afuera de este tramo de la licitación en la paqueta zona ribereña de la ciudad. Las empresas y sus ofertas fueron Irsa, 14 millones; Citicorp, 14,8 millones; Citibank, 15,5 millones; Consultatio, 17 millones; Gualtieri, 18,9 millones; y Roggio, 12 millones de dólares.

## Los 93 años del Automóvil Club

El Automóvil Club Argentino cumple hoy 93 años de existencia. Su prehistoria se remonta a fines del siglo pasado, cuando Dalmiro Varela Castex introdujo, en 1892, el primer vehículo Benz con propulsión a caldera, y dos años más tarde, un triciclo con motor a bencina De Dion Bouton. En 1904, el parque automotor de la Argentina ascendía a 300 vehículos, cifra considerada más que suficiente por un grupo de jóvenes porteños para fundar el Automóvil Club, el 11 de junio de ese año. Entre sus tareas, la institución ha sido generadora del turismo automovilístico, y ha realizado gestiones para agilizar la construcción de caminos.

## Asalto comando en Virreyes

Ocho sujetos bien armados asaltaron ayer una distribuidora de productos químicos en la ciudad de Virreyes, provincia de Buenos Aires, y se llevaron un botín de 11.500 pesos. El grupo comando irrumpió en el lugar, ubicado en las calles Malvinas Argentinas y Gálvez, a las 5,45 de la mañana. Estaban vestidos con ropas de trabajo y se mimetizaron con los empleados para ingresar. Llegado el momento, sacaron las armas y, amenazando al personal, llegaron hasta las oficinas administrativas, donde obligaron a uno de los encargados a desconectar la alarma. Cuando consiguieron el dinero disponible, huyeron en un Fiat Vivace blanco, propiedad de uno de los empleados.

# Los porteños sin cobertura social ahora tendrán médico de cabecera

*El Gobierno de la ciudad lanzó el plan de salud destinado a carenciados, desocupados y trabajadores autónomos y en negro. Por ahora, serán atendidos 80.000 de los casi 500.000 ciudadanos que no tienen atención médica.*

▲ Casi medio millón de porteños carece de cobertura de salud. La cifra está compuesta principalmente por gente carenciada, desocupados, trabajadores en negro y autónomos, que no aportan ni a una obra social ni —menos— a una empresa privada de medicina prepaga. Con la idea de cubrir ese sector, el Gobierno de la ciudad lanzó ayer un plan para que los vecinos cuenten con un médico de cabecera. La atención será gratuita y personalizada: cada paciente que se integre al sistema contará con su propia tarjeta de plástico que funcionará a modo de credencial. A partir de ahora, los vecinos interesados en formar parte del plan deberán acercarse al hospital más cercano y acreditar allí el domicilio en Capital y la falta de cobertura médica. En cada uno de los hospitales municipales fue instalado un stand específico del programa, donde deberá concretarse el trámite de inscripción. Y en cada uno de esos lugares habrá a disposición una cartilla médica con los nombres de los profesionales de la zona incorporados al sistema.

Cada paciente deberá optar por uno de ellos, aunque el criterio no necesariamente deberá ser por cercanía: también se podrá elegir, por ejemplo, al que despierte mayor confianza.

Es que la atención se realizará en el consultorio de cada profesional. En la primera etapa habrá cien médicos: 80 clínicos y 20 pediatras. "Uno de los objetivos es tender a la descentralización de la atención primaria", explicó el jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa, en el acto de lanzamiento del programa. "De esta manera, los hospitales quedarán para las consultas más complejas y las internaciones, con lo que las colas y las esperas se reducirán hasta terminarse", se entusiasma.

En principio, el universo que se aspira cubrir será de alrededor de 80 mil personas. Y a medida que el plan sea más conocido por la gente y haya mayor demanda, se irá incrementando, "hasta llegar a todos los vecinos sin cobertura", según aseguró el secretario de Salud, Héctor Lombardo. Aunque en principio el plan se limitará a esa gente, la aspiración del gobierno porteño para el futuro es brindar el servicio a todos los vecinos. Por lo pronto, Telefónica de Argentina abrió un número gratuito (el 0-800-372583) para las consultas sobre el plan.

"Con esto le damos cobertura a quien no la tiene, pero además priorizamos la prevención de la salud, con un médico personal que va a conocer la historia de cada paciente y la de su familia", señaló el funcionario. A su lado, De la Rúa destacó que "el sistema de médicos de cabecera gratuitos es una innovación: no hay antecedentes de un plan de este tipo en el sector público".

Por ahora, los médicos que formarán parte del sistema son profesionales que trabajan en los hospitales municipales y a los que se les pagará un plus en su sueldo mensual. Ellos deberán poner su consultorio, aunque De la Rúa aseguró que "en caso de que la demanda de un médico se vea superada, le pondremos una asistente o una línea telefónica más". Uno de los beneficios para la gente es que los turnos se pedirán directamente al consultorio. Si la atención requerida es de mayor complejidad o es necesaria una interconsulta con un especialista, será el propio médico de cabecera el responsable de la relación del paciente



El médico de cabecera será costado por las arcas fiscales.

con el hospital.

En una segunda etapa, a medida que la demanda vaya creciendo, los médicos que se incorporen al sistema no serán sólo de los hospitales. El gobierno tiene previsto concretar convenios con obras sociales y prepagas para incorporar a los profesionales de esas cartillas.

De la Rúa aprovechó los micrófonos ayer para reclamar a los municipios vecinos de la ciudad y la propia provincia "que mejoren sus sistemas de atención primaria". El pedido tiene su fundamento: el cincuenta por ciento de la atención en los hospitales porteños es para gente que no vive en la ciudad. El jefe de Gobierno prometió que esa situación no será modificada. Pero insistió en que los beneficiarios del nuevo programa sí serán exclusivamente porteños.



Cada vecino que se integre al sistema tendrá su credencial.

## ASELINATO DEL CURA BORGIONE

# Piden perpetua para dos taxi boys

▲ El fiscal de San Martín, Héctor Leonardo, pidió ayer la pena de prisión perpetua para Daniel Manna y Fernando Roldán, detenidos y acusados de haber asesinado de un balazo al padre Mario Borgione en agosto del año pasado, en la localidad bonaerense de Pablo Podestá. Leonardo pidió, además, un año de prisión para Sergio Mormón, quien está acusado del delito de encubrimiento y actualmente se encuentra en libertad, tramitando el juicio de prueba o "probation". La causa está en manos del juez Juan Carlos Sorondo, quien elevará el expediente a juicio oral y público, luego de darle traslado a la defensa de los imputados.

El 19 de agosto pasado, el cura Borgione—conocido por sus feligreses como padre Mario—apareció asesinado en su automóvil por un tiro de calibre 22 en la cabeza. En primer momento, los investigadores creyeron encontrarse ante otro homicidio producido tras un intento de robo, pero al continuar las pesquisas se comprobó que Borgione era homosexual y que la noche en que

encontró la muerte había salido en busca de taxi boys para mantener relaciones sexuales.

El padre Mario era un sacerdote del Movimiento Carismático de la Iglesia Católica, titular de la Fundación Don Bosco, que se dedicaba a asistir a jóvenes con problemas de adicción a las drogas. Desde la parroquia Itatí de Ituzaingó el cura había montado un centro de atención a carenciados con el que se había ganado la popularidad del barrio y, a la vez, había entrado en colisión con el obispo de Morón, monseñor Justo Laguna.

Cuando comenzó la investigación de su asesinato, las primeras pistas llevaron a otro religioso, el padre Omar Díaz, ayudante de Borgione, que estuvo detenido durante casi un mes por haberse encontrado una pistola y un video pornográfico. Cuando la investigación avanzó, se comprobó que el arma no fue la utilizada en el asesinato. La película sirvió para procesarlo por encubrimiento y fue la punta de la resolución del caso.

Las inclinaciones sexuales de Di-

az y de Borgione salieron a la luz en la pesquisa, por lo que dos semanas después de la liberación del ayudante del padre Mario fue apresado Roldán, de 19 años, en una villa del Gran Buenos Aires. Una vez en la comisaría, Roldán confesó su participación en el asesinato del cura, junto a un cómplice.

Quince días después, y gracias a la información que aportó Roldán al por entonces juez de la causa, Oscar Quintana, la policía atrapó a Manna, de 22 años. Según se estableció en la investigación judicial, Borgione frecuentaba una zona de la localidad de Pablo Podestá conocida como "villa carino" en busca—o acompañado, según fuera el caso—de taxi boys para mantener relaciones sexuales en su automóvil.

Durante la madrugada del 19 de agosto de 1996, Borgione concurrió al sitio donde más tarde se lo encontró muerto, con Manna y Roldán. Si bien ambos jóvenes se acusaron mutuamente de haber sido los autores materiales del asesinato, el juez habría establecido que Roldán sujetó al sacerdote y Manna le disparó a la cabeza.



UNA MUJER RECONOCIO EN LA CALLE A SU VIOLADOR

# Venganza en el Parque Centenario

Alejandro Elías

*La habían violado en marzo pero no hizo la denuncia. Acompañada de tres amigos, el domingo se cruzó con su atacante. Lo corrieron, le pegaron y terminó preso.*

De manera fortuita, tres meses después de consumado el hecho, una mujer logró identificar en la calle a un joven que la había violado en el Parque Centenario. La víctima alertó a tres amigos que la acompañaban sobre el inesperado encuentro y ellos corrieron varias cuadras al violador, al que alcanzaron -vaya paradoja- en el mismo parque que fue escenario del delito. A golpes y puntapiés trataron de detenerlo, pero el individuo, aunque maltrecho, logró escapar. Una hora después, por una llamada anónima, la policía pudo apresar al autor del delito, un menor de edad con antecedentes penales que quedó detenido en un instituto.

"El hecho ocurrió pero no podemos hablar sobre el tema por dos razones: porque se trata de un delito de índole privada y porque el acusado es menor de edad." El comisario Héctor Bolatti, titular de la seccional 11ª de la Policía Federal, se excusó de suministrar información sobre el caso, que recién se conoció ayer. El episodio pudo ser reconstruido mediante los datos aportados por una fuente que tuvo acceso a la denuncia.

La mujer afectada, cuyo nombre se mantiene en reserva, había sido atacada sexualmente en la noche del 24 de marzo pasado, en momentos en que cruzaba el Parque Centenario, en lo que era para ella un recorrido habitual ya que vive cerca del paseo público. En su momento, por pudor, la víctima optó por no hacer la denuncia sobre lo que le había ocurrido.

La pesadilla que venía acompañándola desde hacía casi tres meses se reactivó de golpe el domingo pasado cuando, mientras paseaba con tres amigos por la avenida Díaz Vélez al 5100, se cruzó con el joven que la había violado. La mujer lo reconoció de inmediato y a los gritos, presa de un ataque de nervios, puso en conocimiento de la situación a los tres hombres que la acompañaban.

Eran las 19 del domingo y los tres amigos trataron de detener al violador. Lo alcanzaron en el mismo Parque Centenario. Uno de los jóvenes tomó al delincuente por los hombros y lo arrojó al suelo, donde fue golpeado al punto de sufrir lesiones y cortes en el rostro. Sin embargo, el muchacho pudo escapar. Esta vez, la víctima resolvió hacer la denuncia

**Los vecinos del Parque Centenario denunciaron un aumento de los robos y de los intentos de violación.**

*La policía dice que no hay denuncias de ataques sexuales, pero ese silencio puede responder al pudor.*

en la comisaría 11ª, ubicada en Díaz Vélez 4633.

Mientras la mujer se encontraba en la seccional, siempre acompañada por sus amigos, el oficial de turno recibió un llamado anónimo de una persona que había presenciado la corrida y que hizo saber que el acusado se había refugiado en un comercio cercano. Un móvil policial se dirigió al lugar, a escasos metros del Parque Centenario, y concretó la detención sin que el joven ofreciera re-

sistencia. Con posterioridad, la mujer ratificó la denuncia, previa identificación del imputado.

Una vez en la comisaría, el joven suministró su nombre y dijo ser mayor de edad, pero los dos datos resultaron ser falsos: su verdadera identidad era otra y se trataba de un menor de edad. En principio se dio intervención al juez de primera instancia Eduardo Moundjian, quien debe trasladar la causa a un juzgado de menores.

En los últimos tiempos, junto con otros planteos referidos al deterioro que sufren las distintas instalaciones del Parque Centenario, varias entidades vecinales denunciaron un notorio incremento de los robos e incluso de los casos de violación. Consultadas por este diario, fuentes de la comisaría dijeron que "no se han registrado denuncias de violación", aunque admitieron que puede ocurrir que, como en el caso relatado, se mantenga el silencio "por pudor".



En junio

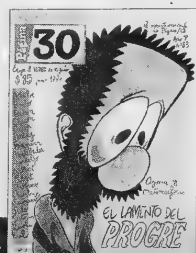
Videoteca/30  
presenta

## Solos en la madrugada

Un film de José Luis Garci  
con José Sacristán, Fiorella Faltoyano y Emma Cohen

Y además: Agonía y metamorfosis  
El lamento del Progre

Escriben: Achebe, Boido, Brown, Chacón,  
Cohen, Feiling, Feinmann, Fondebrider,  
Gandolfo, Gilbert, Lebert, Malharro, Oldenburg,  
Saccomanno, Sarlo, Sasturain, Revólú y Rial.



**Página/30** La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

# Medio país sueña con salvarse este domingo

La Lotería Nacional registró ayer más de 450 apuestas por minuto sólo en las agencias de la Capital para el sorteo del Loto. Se estima que va a repartir más de 33 millones.



Las posibilidades de acertar al Loto son bajas: una en más de 5 millones de combinaciones posibles. "Todos van a viajar, van a dejar el trabajo y hasta van a putear a los que dejan", contó la agenciara.

La emoción del sorteo millonario del Loto Tradicional comenzó a palpitarse temprano esta semana, a pesar de que se realizará recién el próximo domingo. Ayer, primer día de ventas por el feriado del lunes, Lotería Nacional registró más de 450 apuestas por minuto sólo de las agencias de Capital Federal. No es para menos: se estima que la cifra a repartir superará los 33 millones de pesos, el pozo más grande que se haya acumulado jamás en los diversos juegos de Sudamérica. El Loto acumula dinero desde el sorteo N° 400 del miércoles 19 de marzo y el próximo será el N° 422, es decir veintidós jugadas en las que ningún apostador acertó con las bolillas ganadoras. Pero eso no es obstáculo para las miles de personas que mantienen y aumentan su esperanza de ganar, aun contra un cálculo de probabilidades un tanto desalentador: una en más de cinco millones de combinaciones posibles.

Esta semana y la pasada, Lotería suspendió los sorteos de los miércoles como siempre sucede cuando hay un feriado, ya que acorta los plazos para vender y apostar, por eso recién el domingo 15 por la noche se sabrá si hubo algún feliz ganador. César Céliz, gerente operativo de juegos de Lotería Nacional, informó ayer que durante la tarde "el sistema computarizado registró más de 450 apuestas por minuto en Capital" por lo que estimó que "las ventas son más que prometedoras". Anoche en algunos locales faltaban boletas del Loto, lo que hace suponer que las apuestas fueron fuertes, pero los encargados explicaron que "Lotería está atrasada en las entregas por el feriado de ayer". Para ellos no hubo un gran incremento en la cantidad de apuestas: "Los días bravos van a ser jueves y viernes" dijo Elva Previsioli de la agencia Zabala. Carlos Vega, encargado de Negro el 33, sostuvo que esta vez se mantendrá el alza hasta el sábado previo a la jugada, ya que "para el sorteo pasado se triplicaron las ventas y calculo que con éste sucederá lo mismo".

Las agencias suelen tener clientes

habituales que repiten, semana tras semana, los números apostados y, a veces, no se quedan en chiquitas. "Nosotros tenemos uno que juega 49 boletas para cada sorteo", contó Previsioli, pero otros son más modestos y "tienen dos o tres tarjetas". Invierten mucho o poco dinero, todos coinciden en los sueños de ser el único ganador y disponer de millones para hacer realidad alguna utopía. En eso también se repiten: "Todos van a viajar —contó la responsable de la agencia Zabala—, dicen que van a cerrar el local para llevarnos con ellos, van a dejar el trabajo y hasta van a putear a los que dejan". Elva confesó que está cansada de viajar imaginariamente con sus clientes. Ella, no importa el pozo, no juega, porque "no me llama la atención, es como vender hela-

dos o golosinas; todo el tiempo ves lo mismo y al final no tenés ganas de comer", graficó con un levantamiento de hombros.

Para el domingo pasado se jugaron 5,2 millones de tarjetas y autoridades de Lotería creen que esa cifra se superará ampliamente esta semana. "Seguramente vendrán muchas tarjetas de los países limítrofes —dijo Previsioli—, porque siempre juegan mucho del extranjero cuando hay pozos vacantes, sobre todo de Uruguay. Ahora también están llegando apuestas desde España". Esa posibilidad tiene relación directa, además, con la cifra final a repartir que hasta hoy se calcula en 33 millones de pesos, pero Céliz no descartó que sobre el fin de semana —con un nuevo balance de ventas— sea superior.

## ASALTO EN LA CITY

### Robaron los cigarrillos

En la Cámara de Consignatarios de Ganado nadie imaginó lo que sucedería ayer a las 10.45, cuando entraron dos hombres impecablemente vestidos de traje y sobretodo. No podía preverse que serían ladrones, que tomarían de rehenes a los empleados y menos aún que les robarían hasta los cigarrillos.

Apenas entraron en el edificio de Lima 87, uno de los ladrones sacó un arma, encañonó a un empleado y le ordenó que le diera el dinero de la caja. Pero le contestaron que no había dinero, porque la Cámara se manejaba con cheques.

Al mismo tiempo, su cómplice, en un piso superior, controlaba al resto de los empleados con dos armas en la mano. Al ver que no había dinero decidieron tomar como rehenes a los doce empleados y los encerraron en el baño del lugar, luego de sacarle relojes, anillos, collares, billeteras y hasta paquetes de cigarrillos.

"Me apuntaban a la cabeza y me

decían que me iban a matar si no les daba el dinero", contó Oscar Rago, analista de sistemas de la Cámara. "A punta de revólver nos encerraron en el baño luego de robarnos nuestras cosas. Además de los anillos, los relojes y el dinero, robaron los paquetes de cigarrillos de los trabajadores. Uno de los asaltantes me encañonaba y no paraba de decir 'danos la plata, danos la plata'", agregó.

Un empleado logró llamar a la policía desde el tercer piso. La llegada fue advertida por el que hacía de campana, que dijo haber escuchado "ruidos raros". Entonces emprendieron la huida, pero uno de los ladrones fue atrapado por la policía. Le secuestraron "un arma Bersa calibre 22, relojes, anillos, y tickets de comida", según informó el comisario Luis Canzobre, jefe de la comisaría cuarta. El asaltante había cumplido parte de una condena en la cárcel de Ezeiza y estaba en libertad bajo permiso, pero había violado esa condición porque en más de un mes no se había presentado al penal.

La policía sorprendió a los tres hermanos tras romper una vidriera.

Desde el año pasado aumentaron en un 40 por ciento los delitos cometidos por menores.



Los hermanos, de 10, 9 y 5 años, fueron alojados en hogares de menores por orden judicial. Habían roto la vidriera de un local para conseguir juguetes. Tenían ya una causa por el robo a una colchonería. Desde el año pasado, en la provincia de Buenos Aires aumentaron en un 40 por ciento las causas de menores involucrados en delitos. La titular del Consejo Provincial del Menor afirma que se debe al aumento de la violencia general, los conflictos familiares y el desempleo.

ENVIAN A

# DET

Tres hermanitos de diez, nueve y cinco años fueron alojados en hogares de menores, por orden judicial, después de haber sido sorprendidos mientras intentaban robar una juguetería, en pleno centro de Mar del Plata. "Se trata de tres chicos, hijos de una madre sola, con otros cinco hermanos, que se encuentran en situación de grave riesgo porque su familia no los puede contener", dijo a Página/12 la titular del Consejo Provincial del Menor bonaerense, Marta Pascual. Según la funcionaria, desde el año pasado a esta parte, en la provincia de Buenos Aires se incrementaron en un 40 por

## QUE HACER CON LOS CHICOS

Elsa Coriat\*  
"Por qué él sí y yo no"

"No conozco el caso más que por los titulares de los diarios. Lo que nos conmueve es que un niño sea llevado a romper una vidriera para apropiarse de un juguete. Esto habla de su estado de indigencia y de su necesidad de jugar. Me interesa subrayar que estos chicos robaron para agarrar objetos que necesitaban tanto como la comida. Los chicos suelen arreglárselas para jugar con cualquier objeto, pero a veces el deseo por un juguete real puede ser tan fuerte como llevarse comida a la boca. Cuando se comparan con otros pensando "por qué él sí y yo no", los niños pueden incluso ser más inquisidores que los adultos a la hora de plantearse las razones de tal desigualdad. Sin embargo es psicoanalíticamente imposible generalizar, porque también hay chicos que asumen que el mundo es así, y lo aceptan tal cual es. De cualquier modo, lo más conveniente sería hablar con los niños y con sus padres para conocer las causas que los llevaron a robar. Si los padres están en mínimas condiciones subjetivas para criarlos, opino que los niños tendrían que quedar al cuidado de su familia."

\* Psicóloga, especialista en niños.

Noris Pignata\*  
"Faltan programas"

"Escuché al secretario del juzgado diciendo que los chicos marplatenses robaron porque ya tienen familiares delincuentes, y por lo tanto 'ya saben de qué se trata'. Para mí, eso es determinista, cruel e irreal. Un nene de cinco años no tiene idea de lo que significa 'robar' o 'infringir la ley'. Si lo pensamos desde la visión de responsabilidad que un chico puede tener como ciudadano, deberíamos hacerle pensar qué significó para él este hecho y qué responsabilidad le cabe respecto del mismo, cosas que no se logran solamente con la intervención de un juzgado. Tanto un juez como el Estado carecen de programas propicios destinados a desarrollar este estado de conciencia en el niño. Aparte de cada hecho puntual, debemos analizar el trasfondo social en que se produce. En el caso de los chicos marplatenses los padres son desocupados y aparentemente los desatendían porque salían a buscar trabajo. Esto nos lleva a pensar que deberían aplicarse políticas sociales que refuercen y acompañen a la familia ya su espacio de autoridad dentro del hogar."

\* Abogada, coordinadora de la Red de Defensorías para Niños y Adolescentes de la Ciudad de Buenos Aires.



# Medio país sueña con salvarse este domingo

La Lotería Nacional registró ayer más de 450 apuestas por minuto sólo en las agencias de la Capital para el sorteo del Loto. Se estima que va a repartir más de 33 millones.



La policía sorprendió a los tres hermanos tras romper una vidriera.

Desde el año pasado aumentaron en un 40 por ciento los delitos cometidos por menores.

Los hermanos, de 10, 9 y 5 años, fueron alojados en hogares de menores por orden judicial. Habían roto la vidriera de un local para conseguir juguetes. Tenían ya una causa por el robo a una colchonera. Desde el año pasado, en la provincia de Buenos Aires aumentaron en un 40 por ciento las causas de menores involucrados en delitos. La titular del Consejo Provincial del Menor afirma que se debe al aumento de la violencia general, los conflictos familiares y el desempleo.

Tres hermanitos de diez, nueve y cinco años fueron alojados en hogares de menores, por orden judicial, después de haber sido sorprendidos mientras intentaban robar una juguetería, en pleno centro de Mar del Plata. "Se trata de tres chicos, hijos de una madre sola, con otros cinco hermanos, que se encuentran en situación de grave riesgo por su familia no puede contener", dijo a *Página/12* la titular del Consejo Provincial del Menor bonaerense, Marta Pascual. Según la funcionaria, desde el año pasado a esta parte, en la provincia de Buenos Aires se incrementaron en un 40 por

ciento las causas de menores involucrados en acciones delictuales y aumentó en un 30 por ciento la demanda para atender a chicos con problemas de contención en sus familias. "Se trata de un problema vinculado con el aumento desmesurado de la violencia general, los graves conflictos familiares y los fenómenos sociales como el desempleo", explicó Pascual.

Los chicos, cuyas identidades se mantienen en reserva por razones legales, fueron sorprendidos por una patrulla policial a las 5 de la madrugada del domingo, cuando después de romper la vidriera de la juguetería Periquita, ubicada en San Mar-

tin y Catemirra, a una cuadra y media de la comisaría, intentaron robar algunos juguetes que estaban en exhibición. Los chicos fueron capturados por una comisión policial y puestos a disposición del juez Efraín Melczarsky. Como dos de los chicos ya tenían una causa en su contra por el robo a una colchonera, el juez decidió alijarlos provisoriamente en hogares de menores marplatenses. En efecto, dos de los hermanos ya habían sido apresados el 24 de mayo último en un local de Santiago del Estero y Belgrano, adonde habían ingresado después de romper la vidriera. Después de esa ocasión, los chicos fueron entregados a su madre, que vive en una vivienda precaria en el barrio General Belgrano.

Los dos varones, de diez y cinco años, fueron internados en el Instituto Arenaza. La nena, de nueve años, fue derivada al Ramón T. Gayone. Ambos institutos, dependientes de la Municipalidad de General Pueyrredón, son hogares de tránsito donde los chicos están en forma temporaria, hasta que los jueces resuelvan su situación.

"El instituto Gayone es un hogar para chicos y mujeres de cero a veinte años, internadas en su mayoría por problemas sociales: madres adolescentes, chicas maltratadas o adolescentes que se van de sus hogares y que viven en la calle, pertenecientes en general a familias carenciadas. Los chicos involucrados en delitos son una proporción muy baja entre los internados", explicó a este diario una funcionaria de la institución.

En cuanto al caso de los hermanitos, la fuente relató que "se trata de una nena de 9 años, con poca escolaridad, que no sabe dónde vive, ni cuándo cumple los años, ni el apellido de su mamá". El juez Melczarsky resolverá hoy la situación de los chicos, después de la audiencia que se llevará a cabo du-

Las posibilidades de acertar al Loto son bajas: una en más de 5 millones de combinaciones posibles. "Todos van a viajar, van a dejar el trabajo y hasta van a putear a los que dejan", contó la agencia.

La emoción del sorteo millonario del Loto Tradicional comenzó a palpitarse temprana esta semana, a pesar de que se realizará recién el próximo domingo. Ayer, primer día de ventas por el feriado del lunes, Lotería Nacional registró más de 450 apuestas por minuto sólo de las agencias de Capital Federal. No es para menos: se estima que la cifra a repartir superará los 33 millones de pesos, el pozo más grande que se haya acumulado jamás en los diversos juegos de Sudamérica. El Loto acumula dinero desde el sorteo N° 400 del miércoles 19 de marzo y el próximo será el N° 422, es decir veintidós jugadas en las que ningún apostador acertó con las bolillas ganadoras. Pero eso no es obstáculo para las miles de personas que mantienen—y aumentan—su esperanza de ganar, aun contra un cálculo de probabilidades un tanto desalentador: una en más de cinco millones de combinaciones posibles.

Esta semana y la pasada, Lotería suspendió los sorteos de los miércoles como siempre sucede cuando hay un feriado, ya que acorta los plazos para vender y apostar, por eso recién el domingo 19 de marzo se sabrá si hubo algún feliz ganador. César Celiz, gerente operativo de juegos de Lotería Nacional, informó ayer que durante la tarde "el sistema computarizado registró más de 450 apuestas por minuto en Capital" por lo que estimó que "las ventas son más que promisorias". Aun así, en algunos locales faltaban bolitas del Loto, lo que hace suponer que las apuestas fueron fuertes, pero los encargados explicaron que "Lotería está atrasada en las entregas por el feriado de ayer". Para ellos no hubo un gran incremento en la cantidad de apuestas: "Los días buenos van a ser jueves y viernes" dijo Elva Previstioli de la agencia Zabala, Carlos Vega, encargado de Negro el 33, sostuvo que este vez se mantendrá el alza hasta el sábado previo a la jugada, ya que "para el sorteo pasado se triplicaron las ventas y calculo que con este sucederá lo mismo".

Las agencias suelen tener clientes habituales que repiten, semana tras semana, los números apostados y, a veces, no se quedan en chiquitas. "Nosotros tenemos uno que juega 49 bolitas para cada sorteo", contó Previstioli, pero otros son más modestos y "tienen dos o tres tarjetas". Invientan mucho o poco dinero, todas coinciden en los sueños de ser el único ganador y disponer de millones para hacer realidad alguna utopía. En eso también se repiten: "Todos van a viajar—contó la responsable de la agencia Zabala—, dicen que van a cerrar el local para llevarnos con ellos, van a dejar el trabajo y hasta van a putear a los que dejan". Elva confesó que está cansada de viajar imaginariamente con sus clientes. Ella, no importa el pozo, no juega, porque "no me llama la atención, es como vender helados o golosinas; todo el tiempo voy lo mismo y al final no tenés ganas de comer", graficó con un levantamiento de hombros.

En la Cámara de Consignatarios de Ganado nadie imaginó lo que sucedería ayer a las 10.45, cuando entraron los hombres impecablemente vestidos de traje y sobretodo. No podía decirse que serían ladrones, que tomarían de rehén a los empleados y menos aún que los robarían hasta los cigarrillos.

Apenas entraron en el edificio de Luna 87, uno de los locales más acaudalados de la ciudad, lo ordenó que le diera el dinero de la caja. Pero le contestaron que no había dinero, porque la Cámara se manejaba con cheques.

Al mismo tiempo, su compañero, un piso superior, controlaba al resto de los empleados con dos armas en la mano. Al ver que no había dinero decidieron tomar como rehén a los doce empleados y los encerraron en el baño del lugar, luego de sacarle relojes, anillos, collares, billeteras y hasta paquetes de cigarrillos.

Elsa Coriat  
"Por qué él sí y yo no"

"No conozco el caso más que por los titulares de los diarios. Lo que nos conmueve es que un niño sea llevado a romper una vidriera para apropiarse de un juguete. Esto habla de su estado de indignidad y de su necesidad de jugar. Me interesa subrayar que estos chicos robaron para agarrar objetos que necesitaban tanto como la comida. Los chicos suelen arreglárselas para jugar con cualquier objeto, pero a veces el despojo por un juguete real puede ser tan fuerte como llevarse comida a la boca. Cuando se comparan con otros pensando "por qué él sí y yo no", los niños pueden incluirse entre más inquisidores que los adultos a la hora de plantearse las razones de tal desigualdad. Sin embargo es psicoanalíticamente imposible generalizar, porque también hay chicos que asumen que el mundo es así, y lo aceptan tal cual es. De cualquier modo, lo más conveniente sería hablar con los niños y con sus padres para conocer las causas que los llevan a robar. Si los padres están en mínimas condiciones subjetivas para criarlos, opino que los niños tendrían que quedar al cuidado de su familia."

\* Psicóloga, especialista en niños.

Noris Pignata  
"Faltan programas"

"Escuché al secretario del juzgado diciendo que los chicos marplatenses robaron porque ya tienen familiares delincuentes, y por lo tanto 'ya saben de qué se trata'. Para mí, eso es determinismo, cruel e irreal. Un niño de cinco años no tiene idea de lo que significa 'robar' o 'infringir la ley'. Si lo pensamos desde la visión de responsabilidad que un chico puede tener como ciudadano, debería hacerle pensar qué significa 'pena' en este hecho y qué responsabilidad le cabe respecto del mismo, cosas que no se logran solamente con la intervención de un juzgado. Tanto un juez como el Estado carecen de programas propios destinados a desarrollar este estado de conciencia en el niño. Aparte de cada hecho puntual, debemos analizar el contexto social en que se produce. En el caso de los chicos marplatenses los padres son desocupados y aparentemente los desocupados y aparentemente los desocupados porque salen a buscar trabajo. Esto nos lleva a pensar que deberían aplicarse políticas sociales que retengan y acompañen a la familia ya en riesgo de autoridad dentro del hogar."

\* Abogada, coordinadora de la Red de Defensorías para Niños y Adolescentes de la Ciudad de Buenos Aires.

Julio César Grassi  
"Los grandes damnificados"

"El tema de los chicos de la calle no es la delincuencia infantil sino la desintegración familiar. Accusar o detener a un niño sería violatorio de la Convención Internacional de los Derechos del Niño, ya que un chico siempre es víctima. Al sacarlos de un hogar o tener padres desocupados, los chicos se convierten en los grandes damnificados, porque ellos tienen todos los derechos y nosotros—sociedad, gobierno, Iglesia, comerciantes— todos los deberes para con ellos. Encerrarlos o aislarlos de su núcleo familiar no hace más que postergar el emergente, y creo que el problema hay que solucionarlo desde la base. Esto se hace apoyando a esas familias, que no sólo están empobrecidas sino también desmoralizadas, y que sufrirán más la presencia de sus chicos. Las razas no hacen más que 'limpiar' una esquina de chicos que son peligrosos para los intereses de otros: jamás se los debería 'limpiar' como si fueran cosas, sino ayudarlos a ser ellos mismos. Aunque los policías los consideran más 'evitados', yo creo que en verdad están medio muertos, y lo que hacen es tirar manotazos de ahogado."

\* Sacerdote



ENVIAN A UN HOGAR A TRES CHICOS QUE QUISIERON ROBAR JUGUETES

## DETRAS DE UNA VIDRIERA

### "Cada vez más chiquitos"

"Las edades mínimas de los chicos que ingresan en conductas delictuales son cada vez más bajas. Hace unos años, los que se iniciaban en estas actitudes eran adolescentes. Ahora estamos viendo cada vez más chicos muy chiquitos", dijo a *Página/12* Marta Pascual, titular del Consejo Provincial del Menor bonaerense. Según la funcionaria, la misma procedencia se aplica también a otros aspectos: "Tenemos casos de niñas madres a los 10 años y chicos de 11 años que usan armas de fuego", afirmó.

Según datos del Consejo del Menor y la Familia, en 1996 fueron arrestados en la Capital Federal 926 menores de 21 años, un 32 por ciento más que en 1995. De los jóvenes detenidos el año pasado, el 20 por ciento eran menores de 16 años.

De acuerdo con datos del Ministerio de Justicia, el 22 por ciento de los delitos contra la propiedad y las personas, en 1995, fueron cometidos por menores de 21 años. Sólo en el Conurbano bonaerense, la delincuencia juvenil creció desde ese año a 1995 en un 70 por ciento. En esa misma área, durante el año pasado se registraron 1543 arrestos de menores, un promedio de cuatro por día. Allí, el 87 por ciento de los delitos cometidos por menores fue contra la propiedad, el 9 por ciento contra la vida y el 1 por ciento delitos sexuales.

Los menores son imputables hasta los 14 años—salvo que hubieran incurrido en un delito grave—, y en caso de falta son internados en institutos de menores o puestos bajo la tutela de sus padres. Entre los 15 y los 17 son imputables, pero son alojados en institutos correccionales. De los 18 en adelante les corresponde el mismo régimen que a los adultos.

## Alta fidelidad en radio

MITRE	25.3%	CADENA 100	18.5%
Continental	19.1%	Rock & Pop	13.4%
Rivadavia	15.3%	Uno	12.3%
Del Plata	9.2%	Hit	11.3%
El Mundo	6.9%	Cadena Top 40	7.8%

## Gracias por seguir escuchándonos

El juez Melczarsky resolverá hoy la situación de los chicos, después de la audiencia que se llevará a cabo du-

TODOS LOS DOMINGOS  
CASH  
en Página/12

MITRE  
AM 80  
FM 90.9

CADENA  
100  
99.9



## "Cada vez más chiquitos"

"Las edades mínimas de los chicos que ingresan en conductas delictuales son cada vez más bajas. Hace unos años, los que se iniciaban en estas actitudes eran adolescentes. Ahora estamos viendo cada vez más chicos muy chiquitos", dijo a **Página/12** Marta Pascual, titular del Consejo Provincial del Menor bonaerense. Según la funcionaria, la misma precocidad se aplica también en otros aspectos: "Tenemos casos de niñas madres a los 10 años y chicos de 11 años que usan armas de fuego", afirmó.

Según datos del Consejo del Menor y la Familia, en 1996 fueron arrestados en la Capital Federal 926 menores de 21 años, un 32 por ciento más que en 1995. De los jóvenes detenidos el año pasado, el 20 por ciento eran menores de 16 años.

De acuerdo con datos del Ministerio de Justicia, el 22 por ciento de los delitos contra la propiedad y las personas, en 1995, fueron cometidos por menores de 21 años. Sólo en el Conurbano bonaerense, la delincuencia juvenil creció desde ese año a 1996 en un 70 por ciento. En esa misma área, durante el año pasado se registraron 1543 arrestos de menores, un promedio de cuatro por día. Allí, el 87 por ciento de los delitos cometidos por menores fue contra la propiedad, el 9 por ciento contra la vida y el 1 por ciento delitos sexuales.

Los menores son inimputables hasta los 14 años —salvo que hubieran incurrido en un delito grave—, y en caso de falta son internados en institutos de menores o puestos bajo la tutela de sus padres. Entre los 15 y los 17 son inimputables, pero son alojados en institutos correccionales. De los 18 en adelante les corresponde el mismo régimen que a los adultos.

UN HOGAR A TRES CHICOS QUE QUISIERON ROBAR JUGUETES

# TRAS DE UNA VIDRIERA

ciento las causas de menores involucrados en acciones delictuales y aumentó en un 30 por ciento la demanda para atender a chicos con problemas de contención en sus familias. "Se trata de un problema vinculado con el aumento desmesurado de la violencia general, los graves conflictos familiares y los fenómenos sociales como el desempleo", explicó Pascual.

Los chicos, cuyas identidades se mantienen en reserva por razones legales, fueron sorprendidos por una patrulla policial a las 5 de la madrugada del domingo, cuando después de romper la vidriera de la juguetería Periquita, ubicada en San Mar-

tín y Catamarca, a una cuadra y media de la comisaría, intentaron robar algunos juguetes que estaban en exhibición.

Los chicos fueron capturados por una comisión policial y puestos a disposición del juez Efraín Melczarsky. Como dos de los chicos ya tenían una causa en su contra por el robo a una colchonería, el juez decidió alojarlos provisoriamente en hogares de menores marplatenses. En efecto, dos de los hermanos ya habían sido apresados el 24 de mayo último en un local de Santiago del Estero y Belgrano, adonde habían ingresado después de romper la vidriera. Después de esa ocasión, los chicos fueron entregados a su madre, que vive en una vivienda precaria en el barrio General Belgrano.

Los dos varones, de diez y cinco años, fueron internados en el Instituto Arenaza. La nena, de nueve años, fue derivada al Ramón T. Gayone. Ambos institutos, dependientes de la Municipalidad de General Pueyrredón, son hogares de tránsito donde los chicos están en forma temporaria, hasta que los jueces resuelvan su situación.

"El instituto Gayone es un hogar para chicas y mujeres de cero a veinte años, internadas en su mayoría por problemas sociales: madres adolescentes, chicas maltratadas o adolescentes que se van de sus hogares y que viven en la calle, pertenecientes en general a familias carenciadas. Los chicos involucrados en delitos son una proporción muy baja entre los internados", explicó a este diario una funcionaria de la institución.

En cuanto al caso de los hermanitos, la fuente relató que "se trata de una nena de 9 años, con poca escolaridad, que no sabe dónde vive, ni cuándo cumple los años, ni el apellido de su mamá".

El juez Melczarsky resolverá hoy la situación de los chicos, después de la audiencia que se llevará a cabo du-

rante la mañana, a la que están citados la madre y los propios chicos.

"Los menores no están internados por haber cometido un delito sino porque están en una situación de grave riesgo social, con una mamá sola que vive del cirujeo y que no puede hacerse cargo de sus ocho hijos", explicó Marta Pascual. En los hogares de tránsito, agregó la funcionaria, los chicos van a la escuela y jue-

gan, hasta que el juez resuelve su situación: los deriva a un familiar que pueda hacerse cargo de ellos o a otra institución de minoridad.

Según la titular del Consejo del Menor bonaerense, "cada vez son más los chicos que cometen actitudes delictuales, por el estado de abandono en que se encuentran".

—¿Qué diferencia hay entre los chicos delincuentes y los que co-

meten acciones delictuales?

—El delincuente es aquel que tiene una patología que lo lleva a delinquir, que sabe que lo que está haciendo es una conducta antisocial, que está penada por la ley. En cambio, el que como estos chicos rompe unavidera para robar juguetes está tomando algo que le gustó. Es más bien un llamado de atención para los padres y la sociedad.

**QUE ROBAN?**

Julio César Grassi\*

**"Los grandes damnificados"**

"El tema de los chicos de la calle no es la delincuencia infantil sino la desintegración familiar. Acusar o detener a un niño sería violatorio de la Convención Internacional de los Derechos del Niño, ya que un chico siempre es víctima. Al caer de un hogar o tener padres desocupados, los chicos se convierten en los grandes damnificados, porque ellos tienen todos los derechos y nosotros —sociedad, gobierno, Iglesia, comerciantes—, todos los deberes para con ellos. Encerrarlos o aislarlos de su núcleo familiar no hace más que postergar el emergente, y creo que el problema hay que solucionarlo desde la base. Esto se hace apoyando a esas familias, que no sólo están empobrecidas sino también desmoralizadas, y que sufrirán más la presencia de sus chicos. Las razas no hacen más que 'limpiar' una esquina de chicos que son peligrosos para los intereses de otros: jamás se los debería 'limpiar' como si fueran cosas, sino ayudarlos a ser ellos mismos. Aunque los policías los consideran más 'avivados', yo creo que en verdad están medio muertos, y lo que hacen es tirar manotazos de ahogado."

\*Sacerdote

**Alta fidelidad en radio**

MITRE	25.3%	CADENA 100	18.5%
Continental	19.1%	Rock & Pop	13.4%
Rivadavia	15.3%	Uno	12.3%
Del Plata	9.2%	Hit	11.3%
El Mundo	6.9%	Cadena Top 40	7.8%

**gracias por seguir escuchándonos**

Multimedios & Marketing: L a D: 24 hs. Mayo 1997

**MITRE AM 60**  
LA RADIO DE TODOS

**CADENA 100**  
BUENOS AIRES  
99.9

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en **Página/12**



(Por Martín Sivak) A las seis de la tarde del 2 de junio de 1976 el ministro del Interior Albano Harguindeguy comenzó su catarsis. Ante la mirada atenta de un grupo de cronistas, lanzó: "Nadie puede atestiguar que haya sido secuestrado como pretenden hacer aparecer informaciones familiares y periodísticas que califiquen de tendencias. Porque si yo, por el solo hecho de faltar treinta horas de mi casa —lo puedo hacer en un acto voluntario o involuntario—, si no tengo datos, no puedo decir que he sido secuestrado". Dos horas después de la conferencia de prensa, el cuerpo inerte del "autosecuestro" ex presidente boliviano (1970-1971) general Juan José Torres apareció con tres tiros en un camino inhóspito de San Andrés de Giles en la provincia de Buenos Aires. A 21 años, ese crimen se proyecta sobre la figura del máximo oponente de Torres, el entonces dictador y hoy ganador de las últimas elecciones presidenciales de Bolivia, general Hugo Banzer Suárez.

"La coordinación entre Argentina, Bolivia, Uruguay, Chile y Paraguay contra el terrorismo, que se llama Operación Cóndor, existió. Los gobiernos militares acordaron tener un trabajo conjunto de intercambio de información y de prisioneros. Si un guerrillero de Chile o Argentina estaba en Bolivia, las Fuerzas Armadas le avisaban a las autoridades de ese gobierno. Bolivia y Argentina participaron cuando coincidieron gobiernos militares entre estos países", afirmó a **Página/12** el ex ministro del Interior de Banzer, Alfredo Arce Carpio. Este testimonio constituye el primer reconocimiento de un miembro del "Banzerato" de la existencia de este Mercosur de la muerte, que importaba y exportaba crímenes y secuestros. El asesinato de Torres —líder de un gobierno nacionalista de izquierda entre 1970 y 1971 (ver recuadro)— se inscribió en la internacionalización del terror, que en Buenos Aires mató también al general chileno Carlos Prats y a los legisladores uruguayos Zelmara Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, entre otros.

La conversación con Arce Carpio, quien dejó el ministerio en 1973 después de confesar que su gobierno había matado a golpes al coronel Andrés Selich, continuó así:

—**Banzer nunca reconoció la participación de Bolivia en la Operación Cóndor.**

—Existió. Fue un mecanismo de consulta.

—**¿Cuáles fueron las acciones importantes de este acuerdo?**

—Yo no recuerdo ninguna en especial.

—**¿Cómo eran las relaciones del régimen de Banzer con el gobierno militar argentino?**

—Eran relaciones excelentes, que se llevaban a nivel militar. Los embajadores que tenía Bolivia eran representantes del Estado, pero siempre a nivel militar. En ese momento, era más importante el agregado militar de Bolivia en Argentina que el propio embajador, porque tenía directa vinculación con los mandos del gobierno de (Jorge) Videla. Las decisiones se tomaban a través de los agregados militares, que tenían una importancia muy grande.

—**¿Recuerda algún agregado militar boliviano destacado?**

—Sí recuerdo a uno, de apellido Tejerina, general Tejerina. Fue agregado militar en Argentina y después fue jefe de la Casa Militar de Banzer y su ayudante. Tenía gran presencia y personalidad.

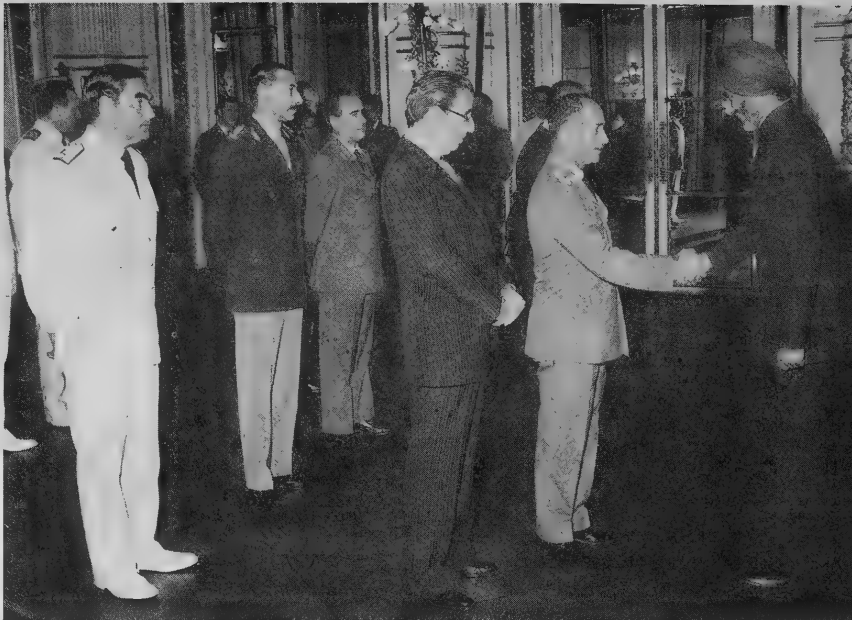
—**Ahora me las va a pagar Torres.** Ya no voy a conformarme en hacerlo poner en la frontera, si no va a ver lo que le pasa", fue una de las amenazas que disparó en 1976 el agregado militar de Banzer en Buenos Aires, coronel Raúl Tejerina Barrientos. Diversos documentos de los Archivos del Terror de Asunción Paraguay (evidencia de la coordinación represiva del Cono Sur) muestran que el verdadero rol de los agrega-

Massera, Videla y Agosti escoltan a Banzer en una ceremonia diplomática.

También lo ayudaron a asesinar al general Torres y a otros opositores bolivianos.

El general Hugo Banzer, ganador de las elecciones presidenciales de Bolivia, es un asesino múltiple.

Pero no cometió sus crímenes revólver en mano, sino a través del Operativo Cóndor, un siniestro Mercosur de la muerte que coordinaba los asesinatos de opositores de las dictaduras militares de los años '70. Esta es una investigación exclusiva del caso más famoso.



## De cómo Banzer mató a Torres con la ayudita de Videla, Massera & Co.

### Últimos días de la víctima

(Por M.S.) Entre el 6 y 7 de octubre de 1970, Bolivia tuvo seis presidentes, un triunvirato y cuatro gobiernos en 24 horas. El último estuvo conducido por el general Juan José Torres, quien prolongó su mandato 10 meses. Fue la revolución militar número 185 en 145 años de vida republicana. Emparentado con la izquierda nacional, cuando asumió se definió "nacionalista y revolucionario". El periodista y escritor argentino Rodolfo Walsh, quien culpó en 1977 a los comisarios Juan Gattei y Antonio Getter por su asesinato, lo llamó "el general proletario".

Durante su presidencia permitió la creación de la Asamblea Popular —un órgano de poder estable del movimiento obrero que sesionaba en el Congreso—, nacionalizó la mina Matilde, que era propiedad de capitales norteamericanos, expulsó al Cuerpo de Paz de Estados Unidos, y cerró "Guantanamo" (una base militar norteamericana), liberó a Regis Debray y realizó una reposición salarial a los trabajadores mineros.

El 21 de agosto de 1971 llegó el golpe de Estado del coronel Hugo Banzer, apoyado por la embajada de EE.UU., Brasil, el gobierno argentino de Alejandro Lanusse y la colonia alemana, donde estaba el criminal de guerra nazi Klaus Barbie. Tras su caída, Torres inició su exilio en Perú, luego fue a Chile, donde una bomba estalló en su casa, y terminó en Argentina. En 1973, se constituyó en la peor amenaza a Banzer.

Para junio de 1976, Torres proyectaba entrar clandestinamente a Bolivia y según contó a **Página/12** su representante en Bolivia, el mayor Rubén Sánchez, esperaban propiciar una insurrección popular para setiembre u octubre de ese año. Antes debía salir de la Argentina e ir a Venezuela para asistir a una cumbre de ex



presidentes bolivianos. Pero la embajada venezolana en Buenos Aires, de manera misteriosa, le denegó la visa.

El martes 1º de junio a las ocho y media de la mañana, Torres caminaba por Barrio Norte, con el obrero boliviano Benjamín Centeno. Cuando llegaron a la esquina de Pueyrredón y Paraguay se despidieron. Torres tenía una cita con el general Juan Guglielmelli, a la que no llegó nunca. 36 horas después apareció acorralado a balazos. Cuando Banzer anunció que no permitiría la repatriación del cadáver, hubo levantamientos en las minas y decenas de manifestaciones donde fueron muertos dos estudiantes. Banzer tuvo que decretar el estado de sitio. El asesinato de Torres había sido la chispa que encendió esa hoguera.

ron Automotores Orletti, el epicentro de la Operación Cóndor en la Argentina, por donde pasaron más de 200 exiliados uruguayos, bolivianos, chilenos, paraguayos y cubanos, según la investigación del periodista Alipio Paoletti. La brigada Panqueque —como se conoce a la banda— secuestró a alrededor de 300 personas y en muchos casos pidieron pago de rescate.

Varios hechos relacionan a la banda Gordon —muerto en 1987— con el asesinato de Torres:

- Eduardo Ruffo —miembro de la brigada Panqueque— viajaba con frecuencia a Bolivia, donde torturó a la hoy detenida desaparecida argentina Graciela Artés. En Orletti, se quedó con su hija Carla. El padre de la niña, Lucas López —militante de Tupamaros— fue asesinado en setiembre de 1976, en Cochabamba, junto al secretario privado de Torres, Pedro Zilveti García, en el marco de una acción conjunta de los servicios de Inteligencia de Bolivia y Uruguay. Después de conocer la historia de la familia Artés, el juez español Baltasar Garzón decidió en octubre del año pasado incluir a la Operación Cóndor en la investigación sobre la desaparición de ciudadanos españoles en la Argentina.

- La participación de la banda en el secuestro y asesinato de los ex legisladores uruguayos Zelmara Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, junto a miembros del Organismo Coordinador de Operaciones Antisubversivas uruguayo (OCHOA), que actuaba en Buenos Aires, comprueba su integración al Cóndor. Estos homicidios fueron doce días antes del fusilamiento de Torres.

- La zona de San Andrés de Giles, donde se encontró el cadáver de Torres, fue utilizada por la banda para múltiples asesinatos, robos y secuestros. Este diario tuvo acceso a expedientes sobre ilícitos que la banda cometió allí. Por ejemplo, en 1971 Gordon secuestró a un policía en pleno centro de Buenos Aires y lo mató en San Andrés de Giles. Los miembros de su banda tenían en la zona quintas, estancias, campos y aguantaderos. El coronel Carlos Antonio Mateos, alias Gaucho, jefe de Gordon en el Batallón 601 (Inteligencia de Ejército), poseía un campo en General Villegas, donde permaneció secuestrado, entre otros, el dirigente justicialista Julio Bárbaro.

el embajador boliviano en Francia, general Joaquín Zenteno Anaya. En el momento del crimen, Zenteno Anaya estaba enfrentado a Banzer y pese a que las supuestas "Brigadas Internacionales Che Guevara" se adjudicaron el homicidio, hay varios indicios de que habría participado la conexión europea del Cóndor sudamericano.

### La pista argentina

"Lo de Torres fue la gente del viejo (por Aníbal Gordon), pero yo no estuve en esa; ni siquiera sé bien cómo fue", contó un ex miembro de la banda de Aníbal Gordon. Integrantes de la Triple A, durante la dictadura militar participaron en varios campos de concentración y dirige-

dos militares era el seguimiento de los asilados, el intercambio de información, "el traslado al lugar de origen" y en otros casos el secuestro y asesinato. Seis meses después del crimen de Torres, Tejerina fue ascendido a general y nombrado jefe de la Casa Militar. "Siempre he sido fiel a Banzer, con quien somos compañeros de curso en la carrera militar", contó el año pasado. Desde 1975, cuando ya era agregado militar, el cónsul boliviano en La Plata, Eduardo Banzer Ojopi —primo del ex dictador— "visitaba periódicamente la embajada", según declaró en los tribunales argentinos una amiga de Hugo Banzer. Varias testigos de la causa aseguraron que Tejerina organizaba grupos de vigilancia y control a Torres y a otros exiliados,

con el respaldo del propio Eduardo Banzer. Un auto del consulado y otro de la embajada fueron vistos cerca del departamento de Torres pocos días antes de su secuestro.

José Oroza, un empleado de la embajada, fue el testigo más importante de las amenazas de Tejerina a Torres. Y se las contó. Al día siguiente del crimen del ex presidente, Tejerina fustigó a Oroza por haber ventilado "secretos de embajada". El 14 de noviembre de 1976, Oroza falleció y no se le practicó autopsia. Para la Justicia argentina, fue una "muerte sospechosa de criminalidad". Su familia sostiene la hipótesis del envenenamiento. No es la única muerte que rodea al caso Torres. El 11 de mayo de 1976 fue asesinado en el puente Bir-Hakeim de París



## CUMBRE DE AMSTERDAM

# Jospin quiere puestos

*La exigencia del primer ministro francés, Lionel Jospin, de combatir el desempleo ha provocado una catarata de presiones diplomáticas sobre París.*

(Por Xavier Vidal-Folch, desde Bruselas) A seis días de la cumbre de la Unión Europea (UE), que empieza el próximo lunes en Amsterdam, crece la incertidumbre sobre su resultado. La exigencia del primer ministro francés, Lionel Jospin, de completar la unión monetaria con una mayor unión económica para combatir el desempleo, ha provocado una catarata de presiones diplomáticas sobre París. Pero es sólo la guinda de una cumbre de por sí problemática: en su última reunión antes de Amsterdam, la Conferencia Intergubernamental (CIG) que negocia la reforma del Tratado de Maastricht ayer apenas registró avances.

La petición de un mayor lapso —al menos hasta el día 19, en que Jospin presenta su gobierno a la Asamblea Nacional— antes de firmar el Pacto de Estabilidad y la exigencia de que se complete la unión monetaria con una mayor unión de políticas económicas para luchar contra la desocupación, exhibidas por el ministro de Economía, Dominique Strauss-Kahn, en el Ecofin de anteaño, ha provocado una catarata de presiones diplomáticas sobre París.

La intención es salvar la cumbre de Amsterdam porque, como dijo un funcionario de un alto cargo del gobierno de Bonn vinculando ambos asuntos, "sin ratificación del Pacto de Estabilidad", que es la gran apuesta alemana por el mantenimiento de la austeridad presupuestaria, una vez lanzada la

unión monetaria "no habrá vía libre a la reforma de Maastricht".

En esta línea, el comisario de Asuntos Monetarios, Yves-Thibault de Silguy, manifestó a France Inter que "el acuerdo (sobre el pacto) debe producirse ahora", porque "el camino hacia la moneda única necesita claridad". Para Silguy, mantener el calendario es esencial, "de lo contrario enviaríamos una señal de retroceso muy perniciosa para todos, sobre todo para Francia".

Dentro de la incertidumbre, la Comisión Europea, reunida ayer en Estrasburgo, se mostraba optimista: "No hay sensación ni de pánico, ni de crisis, ni de pesimismo", manifestó el comisario Marcelino Oreja. El presidente, Jacques Santer, precisó la oferta que llevará a Jospin el viernes. A saber, sendos proyectos de dos resoluciones del Consejo Europeo: una, sobre la imbricación de políticas económicas, que propugna Francia. Otra, sobre política de empleo, que recogería lo ya consensuado en la CIG para la reforma de Maastricht, coordinar actuaciones y supervisión multilateral, pero sin definirse sobre los medios financieros a utilizar.

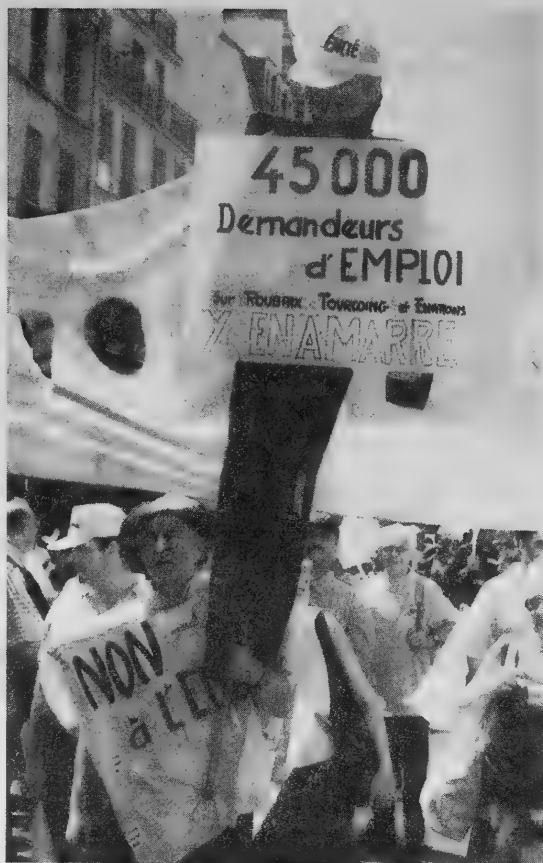
La oferta, un texto con valor político pero no jurídico, "bastará para que Francia salve la cara", creen altos funcionarios de Bruselas. Pero otros advierten que la apuesta de Jospin es de mayor calado, y que exigirá concretar las promesas de sus socios en el Ecofin mediante un protocolo —jurídicamente vinculante— adjunto al nuevo Tratado de

Maastricht. Ese texto concretaría "las condiciones en las que los Estados miembros coordinarán sus políticas económicas de cara a una convergencia real de sus proyectos de crecimiento y de empleo", como pidió el ex presidente Jacques Delors en el congreso socialista de Malmö.

Una salida de emergencia sería aprobar esas dos resoluciones, pero reclamando su incorporación detallada a la normativa comunitaria. Amsterdam podría así dar el visto bueno político al nuevo tratado y éste se firmaría el 25 de julio en Luxemburgo.

Miles de personas se manifiestan en París en defensa del empleo.

Protestas similares se llevaron a cabo en las principales capitales europeas.



## PROSTITUCION EN FRANCIA

### Los gatos del Emir

El nuevo gobierno socialista tiene su primer problema con la Justicia. Esta vez no se trata de corrupción doméstica, sino de una red internacional de prostitución de lujo en la que aparecen implicados, entre otros, el emir de Qatar, la familia real saudita y el ex capitán Paul Barril, el hombre que organizó una red de escuchas telefónicas ilegales por orden de François Mitterrand. La diplomacia francesa teme que el asunto perjudique sus relaciones con los países petroleros del golfo Pérsico y trata de frenar la investigación del juez Frédéric N'uyen, quien ayer ordenó el registro del hotel Crillon, el más caro y prestigioso de París.

El juez Frédéric N'uyen creía tener entre manos un asunto de prostitución de lujo relativamente normal. Una operación de la Brigada de Represión del Proxenetismo (BRP) había permitido, tras cuatro meses de seguimientos y escuchas telefónicas, descubrir una red dirigida, desde un elegante apartamento parisense, por Annika Brumark, una ex modelo sueca de 48 años. Con Brumark colaboraban Jean-Pierre Bourgeois, un fotógrafo especializado en erotismo, y Nazihabdulatif Al Ladki, un ciudadano libanés catalogado como "el Madame Claude" de Medio Oriente. Las tres personas fueron detenidas por "proxenetismo agravado" a mediados del pasado enero.

La agenda de Al Ladki, en la que figuraban importantes dirigentes políticos y económicos de países petroleros, hizo suponer al juez que el caso podía complicarse. Las tarifas, que superaban en algunos casos los 800

dólares por cita, daban una idea del nivel de los clientes. Los detenidos se habían referido incluso a una actriz estadounidense que habría cobrado un millón de dólares por pasar una noche con un jeque árabe en un palacete de la Costa Azul. Pero el golpe de efecto se produjo el 31 de enero, fecha en que Nazihabdulatif Al Ladki decidió darle al juez los nombres de las personas para las que trabajaba. En la lista figuraban miembros de familias reales del golfo Pérsico, entre ellas la saudita, y el emir de Qatar, Hamad bin Jalifa al-Thani, quien en 1995 cedió el poder a su hijo y se instaló con su séquito en el hotel Crillon, el más caro de París.

La declaración de Al Ladki hizo incluir también en el sumario al ex capitán Paul Barril, antiguo jefe del Grupo de Intervenciones de la Gendarmería Nacional (policía de elite) y antiguo jefe de la célula antiterrorista del Eliseo. Desde ese último puesto, Barril organizó un sistema de escuchas telefónicas clandestinas por orden del entonces presidente François Mitterrand. Tras dejar el Eliseo y la gendarmería, Barril había creado una sociedad llamada Secrets que se encargaba de la seguridad del emir de Qatar en sus dos residencias francesas, la del hotel Crillon y la villa Al Rayan en la Costa Azul.

Una nueva detención, la de un médico de Cannes (Costa Azul) llamado Alain Meyer, permitió confirmar parcialmente las acusaciones de Al Ladki. Meyer estaba a sueldo de la familia real saudita y tenía como misión el control sanitario de las prostitutas contratadas por los príncipes árabes.

## MENSAJE DE RADIO

### VACCARI EN RIVADAVIA



## TODO AL 630

PARA RECUPERAR EL HUMOR, GANAR PREMIOS, ACTUALIZARSE MINUTO A MINUTO CON LA INFORMACIÓN DEL ROTATIVO DEL AIRE Y DE LA ORAL DEPORTIVA, VIAJAR CON LA MÚSICA DE TODOS LOS TIEMPOS Y ESPIAR ENTRE BAMBALINAS EL MUNDO DEL ESPECTÁCULO

### TODO AL 630

CON LA CONDUCCIÓN DE JORGE VACCARI  
LUNES A VIERNES DE 12 A 17 HORAS



Sólo la Verdad



**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres) A po-

co más de un mes de la peor derrota electoral de su historia, el Partido Conservador se acercó un paso más al abismo de la guerra civil interna y la fragmentación. En la votación para elegir al reemplazante de John Major como líder partidario, los 164 diputados se dividieron entre el eurófilo Kenneth Clarke, ex ministro de Economía, que consiguió el apoyo de 49 diputados, el centroderechista William Hague con 41 votos y los tres candidatos que representaron a la derecha, que obtuvieron conjuntamente 74 votos. Ninguno llegó a la mitad de los votos más un 15% de diferencia con el inmediato seguidor, que se necesitan según el complicado mecanismo electoral tory, por lo que habrá una segunda ronda electoral el martes próximo.

La votación refleja la misma vocación suicida que sepultó el 1º de mayo al gobierno de John Major. Encuestas publicadas ayer por la

# Buscan su heredero los conservadores británicos

*En la votación para elegir al reemplazante de John Major, los 164 diputados se dividieron entre el eurófilo Kenneth Clarke y el centroderechista William Hague, con 41 votos.*

mañana indicaban que el público en general y las bases conservadoras en particular se inclinaban abrumadoramente por Kenneth Clarke, que ocupó prácticamente todas las carteras en los 18 años de gobierno tory y estuvo al frente de la recuperación económica de los últimos dos años tras una de las peores recesiones del siglo. Informal, directo, "bon vivant", Clarke fue calificado por medios como *The Economist* y el matutino *The Guardian* como el único

capaz de derrotar al primer ministro laborista Tony Blair. Pero para una mayoría de los diputados conservadores tiene un gran defecto casi congénito: es el líder de los eurófilos, que desean profundizar la integración británica en la Unión Europea. Y los diputados conservadores, que son los únicos que tienen voz y voto en la elección del líder partidario, se inclinan claramente hacia los euroscepticos, divididos entre los que plantean una separación de la Unión

Europea y los que simplemente quieren reducir los lazos que unen a Gran Bretaña y el continente.

El segundo en la votación, William Hague, tiene 36 años y se convertiría en el líder conservador más joven de la historia en caso de resultar el ganador el martes próximo. Aunque muchos critican su indefinición en la mayoría de los temas, entre ellos el crucial de Europa, lo que le ha valido el apodo del "nuevo John Major", Hague se convirtió

en un indudable favorito gracias al apoyo que le dieron los dos candidatos de la derecha que menos votos obtuvieron ayer. El ex ministro de Seguridad Social Peter Liley y el ex ministro del Interior Michael Howard indicaron que no presentarían su candidatura en la segunda vuelta y que Hague era el candidato mejor situado "para conseguir la unidad del partido". La alianza prácticamente destruye las posibilidades de John Redwood, el candidato de la derecha que más votos obtuvo en la elección. Redwood propone una profundización de la revolución thatcherista, reduciendo aún más el rol del Estado y descartando toda participación británica en la Unidad Monetaria Europea que se inicia el 1º de enero de 1999. Con 27 votos a favor en la primera vuelta y ninguna posibilidad de convertirse en un candidato de la unidad debido a su feroz antieuropeísmo, es difícil que triunfe el martes próximo. Según el sistema electoral conservador, para ganar la segunda vuelta se necesitan 83 votos, es decir la mitad más uno de los votos del total de los diputados.

# Esta noche vas a pedir a los gritos

que se  
haga justicia

21hs.

**Archivo Negro**



La policía descubrió que Mateo está vivo. Y quiere culparlo de todos los crímenes que se cometieron. Pero la guerra sigue: ahora van a enfrentarse los verdaderos culpables.

que gane Argentina!

22hs.

**Argentina - Ecuador**



En Bolivia se larga la **Copa América**. Y se juega en exclusiva por el 13. Con toda tecnología, la mejor cobertura periodística y el relato de Macaya y Araujo.

**13**  
la tele





Claudio Caniggia en River.

Claudio Caniggia en Boca.



Boca y River están interesados en contratar al delantero, quien no juega en forma profesional hace casi un año. Ante las versiones de que Alfredo Davicce viajó a Miami para descansar y aprovechar para conectarse con el jugador, las autoridades de Boca intentan acelerar los trámites y volver a tenerlo en el equipo.

ESTA CERCA DE VOLVER AL FUTBOL

¿Dónde va Caniggia?

(Por Carlos Stroker) La vuelta de Claudio Caniggia al fútbol profesional está cada vez más cerca. Se tomó un año de vacaciones y ahora él le pidió a su representante, Settimio Aloisio, que trate de resolver su regreso a un club grande. Y en la Argentina, Boca y River, en ese orden, intentan hacer el negocio lo más rápido posible, para que el delantero, además, se ponga las pilas. Si lo hace también tiene la oportunidad de estar junto a Hernán Crespo y reemplazar a Claudio López en la selección nacional. Aunque esa determinación correrá por cuenta de Daniel Passarella.

En Miami, Caniggia espera un contacto con la gente de Boca, algo que sucederá en estos días, ya que el entrenador del equipo, Héctor Veira, le pidió al presidente del club, Mauricio Macri, que intentara repatriarlo. Hace seis meses, Macri le ofreció al futbolista un contrato de tres años a cambio 5,7 millones de dólares. Caniggia no aceptó el contrato y eligió esperar unos meses más, que fueron seis. Veira habló hace unos días por teléfono con el jugador y éste le aseguró que su intención, si regresaba al país, era volver a vestir la camiseta de Boca. Por eso, Veira, al circular la versión sobre la posibilidad de que River lo compre, aseguró que "Caniggia me dijo a mí que deseaba jugar en Boca. Lo que sucedió en enero fue una traba económica que no pudo resolverse, pero se puede resolver quizá ahora", enfatizó el técnico.

Mientras Veira daba su explicación sobre el regreso de Caniggia, el presidente de River, Alfredo Davicce, quien se encuentra de vacaciones en Miami, intentaba comunicarse con el futbolista. Hace unos

días, el entrenador millonario, Ramón Díaz, en una reunión de amigos riverplatenses, dijo que "Caniggia es un gran jugador" y agregó: "¿si se lo soplamos a Boca?". Esto puede suceder en las próximas horas, aunque River no está dispuesto a pagar más de cuatro millones de dólares por el pase del jugador y efectuarle un contrato de tres temporadas. Cuando un periodista intentó comunicarse con Caniggia para preguntarle dónde iba a jugar a partir de julio, su cuñado, quien

atendió el teléfono, contestó: "lo de River es un chiste". Los dirigentes de Boca están molestos por lo que sucedió con Roberto Trotta, quien estuvo a punto de ser incorporado por Boca a principios de este año, pero River se adelantó y le ganó de mano. Ahora no quieren que suceda lo mismo y por eso harán una oferta por el veloz puntero.

Con respecto a su condición física, Aloisio aseguró que "Caniggia tiene un físico privilegiado, no tendrá problemas en ponerse a punto

rápidamente". Como los equipos están de pretemporada, si Caniggia resuelve su vuelta rápidamente puede estar en buenas condiciones para encarar el Apertura '97. Si su regreso es a Boca, hasta podrá jugar en las últimas cuatro fechas que le restan al Clausura, ya que en los papeles es jugador del club.

Más allá de Boca y River, hay contactos con dos clubes ingleses y uno francés. Caniggia tiene la pelota y deberá devolverla a quien mejor le parezca.

Triunfo de los juveniles

El seleccionado juvenil Sub 20 de fútbol que dirige José Pekerman derrotó por 3-2 al de China en el último encuentro preparatorio previo al Mundial de Malasia que comienza el lunes próximo. Aimar, Serrizuela y Samuel marcaron los goles argentinos, mientras que Lin Jin Yu y Li Wae señalaron los goles chinos del partido disputado en Changchun. Los locales se pusieron en ventaja pero antes del término del primer tiempo los pibes argentinos habían dado vuelta el marcador y sobre la media hora del complemento marcaron el tercero. El descuento fue sobre la hora. Pekerman puso a Franco; Serrizuela, Quiroga, Samuel, Cambiasso; Riquelme (Quintana), Markic, Rodríguez (Diez), Aimar (Perezlindo); Scaloni, Romeo (Cubero).

Ganó Brasil, campeón Inglaterra

Con un golazo de Romario a los 61 minutos, Brasil derrotó a Inglaterra por 1-0 en el Parque de los Príncipes de París. Pese a la derrota los ingleses se adjudicaron el cuadrangular tras sus triunfos previos ante Italia y Francia, que hoy cierran el torneo y no pueden alcanzarlo. Inglaterra totalizó 6 puntos, Brasil 5 y tanto Francia como Italia tienen 1 cuando todavía les queda un partido. Brasil alistó a Tafarelli; Cafú, Celio Silva, Aldair, Roberto Carlos; Flávio Conceição, Dunga, Demnison (Djalminha), Leonardo (Zé Roberto), Romario, Ronaldo. Por Inglaterra jugaron Seaman; Keown (Gary Neville), Southgate, Campbell, Le Saux; Paul Neville, Ince, Gascoigne, Scholes (Lee); Shearer, Sheringham (Wright).

A un año de Francia '98

Dentro de 365 se pondrá en movimiento la primera pelota del Mundial '98 con el partido entre Brasil, último campeón, y el rival que saldrá del sorteo de los grupos el próximo 4 de diciembre, en Marsella. El Comité Organizador de Francia '98 dio detalles de la preparación del certamen en una reunión de prensa celebrada ayer en París, encabezada por sus dos presidentes, Fernand Sastre y Michel Platini. Ya se concretó el 93 por ciento del marketing, un hecho inusual en los mundiales, a un año de su realización. El presupuesto debió ser aumentado en un 17,8 por ciento con un total de 340 millones de dólares que se financiará con la venta de entradas. La construcción o remodelación de los 10 estadios designados se hará con los derechos televisivos cedidos a Eurovisión. Ya están vendidas todas las entradas para la primera fase y hay un total de 2,4 millones de boletos para los 64 partidos de los 32 equipos participantes. Para el Mundial ya están clasificados Brasil, el anfitrión Francia y tres equipos africanos: Nigeria, Marruecos y Túnez.

Aventuras y desventuras de barrabravas

El secuestro de un hincha

Un grupo reducido de barrabravas de Racing secuestraron y golpearon a un joven hincha de River, Claudio del Soto, para recuperar una gran bandera que los "millonarios" les habrían robado el pasado 1º de junio al término del clásico entre ambos equipos. El secuestro hincha refirió haber sido interceptado en una calle del barrio de Avellaneda y obligado a subir a un auto particular. "¿Dónde escondieron la bandera?... Cantá (habló) ¡carajo!", fue la amenaza de los racistas de Del Soto, a quien le repartieron golpes por diestra y siniestra. El insólito caso, registrado por la agencia Télam, fue caratulado como "privación ilegal de la libertad y lesiones" y está a cargo del juez quilmueño, Rubén Sánchez.

Apelación de El Abuelo

Los letrados defensores del ex líder de la barra brava de Boca, José "el Abuelo" Barrieta, apelaron ayer la condena de 13 años de prisión que le aplicaron las tres miembros del Tribunal Oral 17 por los delitos de asociación ilícita y extorsión. Los doctores Armando Murature, padre e hijo, presentaron un recurso de casación en el que, a lo largo de 184 páginas, criticaron el fallo por considerarlo "arbitrario" y "desajustado a derecho". Los abogados sostuvieron que los testigos hablaron del "trato amistoso" entre los dirigentes zeneizes y El Abuelo. "Tampoco se aplicó correctamente el derecho, ya que para que exista extorsión tienen que haber afectados, si no no es delito", opinó Murature (h).

Otro juicio oral y público

El Tribunal 30 comenzó ayer el juicio oral y público contra los dos barrabravas de Argentinos Juniors, Domingo "Mingo" Puccio y Omar "Cabezón" Silva, acusados de los delitos de "coacción agravada, lesiones y robo" en perjuicio de un ex secretario de prensa de esa institución, Carlos Baldassini. En la mañana de ayer Puccio se negó a declarar, en tanto que Silva afirmó que "en ningún momento" agredió al ex dirigente, a quien le habrían producido varios cortes en la cara. La causa, que fue instruida por el juez César Quiroga -el mismo que llevó a los barrabravas de Boca a juicio oral-, continuará hoy con la declaración de una docena de testigos. Según trascendió, en esta última audiencia se podría conocer ya el veredicto.

ESCOLASO

Quiniela (Matutina-Letras E-N-P-Y)		
1	0155	11 5699
2	9272	12 1534
3	7881	13 5751
4	7767	14 4211
5	2674	15 7102
6	6702	16 2822
7	6248	17 2774
8	2295	18 3389
9	9300	19 7568
10	8054	20 5411

Quiniela (Vespertina-Letras E-J-R-T)		
1	6247	11 7004
2	3820	12 2529
3	9206	13 1007
4	6189	14 0461
5	7265	15 5752
6	9374	16 2775
7	1493	17 2147
8	6905	18 4263
9	5460	19 5319
10	7487	20 4938

Provincia (Vespertina)		
1	857	11 029
2	983	12 732
3	309	13 300
4	472	14 387
5	560	15 409
6	337	16 040
7	756	17 034
8	347	18 436
9	622	19 364
10	157	20 017

Quiniela (Nocturna-Letras W-D-U-B)		
1	8994	11 3178
2	5264	12 9032
3	5410	13 4092
4	3057	14 3801
5	1373	15 1801
6	5337	16 6297
7	3522	17 5731
8	1198	18 7070
9	1822	19 3842
10	7010	20 7313

Provincia (Nocturna)		
1	994	11 393
2	118	12 303
3	147	13 336
4	980	14 874
5	340	15 109
6	340	16 677
7	473	17 841
8	532	18 760
9	614	19 761
10	399	20 763

Montevideo		
1	260	11 997
2	605	12 606
3	322	13 768
4	147	14 616
5	371	15 810
6	409	16 666
7	645	17 822
8	554	18 144
9	490	19 374
10	363	20 192

## NOTICIERO

**VISITA.** El dirigente francés Jean Claude Killy y el suizo René Fasel, ambos miembros del Comité Olímpico Internacional, llegarán hoy a Buenos Aires para visitar la ciudad y continuar con la inspección que el COI efectúa en las cinco ciudades candidatas a organizar los Juegos Olímpicos del 2004. Ambos dirigentes se reunirán con el presidente Carlos Menem.

**CAIDA.** El seleccionado argentino de básquetbol, que conduce Julio Lamas, cayó el lunes ante su par de Uruguay por 82-80, en un encuentro preparatorio para el Campeonato Sudamericano que se llevará a cabo en la ciudad venezolana de Maracaibo entre el 20 y el 27 de junio. El partido se desarrolló en el microestadio de Newell's en Rosario.

**APOYO.** El británico Sebastian Coe, campeón olímpico de 800 metros en Moscú '80 y en los 1500 metros en Los Angeles '84 manifestó ayer su apoyo a que los Juegos Olímpicos del 2004 se realicen en Atenas. "Los griegos siempre tuvieron fuertes elementos a su favor para celebrar los Juegos Olímpicos y creo que llegó el momento de que les toque."

**ELIMINATORIAS.** Irán venció a Kirguistán por 3 a 1 en un encuentro correspondiente a las eliminatorias del Mundial de Francia. El encuentro se disputó en Teherán. Por su parte, Siria le hizo "sólo" una docena a Maldivas, ganándole 12-0. Los de Maldivas ya habían perdido 17-0 un partido anterior de la semana pasada.

**Página/12**

en

**NEUQUEN**

**ELIO BRAT**

TEL - FAX: 099 - 428320

# Día clave en la NBA con el quinto duelo Jazz-Bulls

Con una gran deuda basquetbolística a cuestas, el actual campeón de la NBA, los Chicago Bulls, enfrentará hoy a Utah Jazz, que tratará de imponer su localía en lo que será el quinto encuentro de la serie final de la Liga Norteamericana de Básquetbol. El cotejo, que se jugará en el Delta Center de Salt Lake City, será televisado en directo por ATC y por el canal de cable ESPN desde las 22.

Chicago y Utah están empatados a dos victorias en esta eliminatoria que se dirime al mejor en siete enfrentamientos. Ambos han ganado sus partidos como locales, pero no han demostrado un gran nivel. Los Bulls, pese a haber mejorado desde el primer partido, no lograron que sus dos estrellas principales, Michael Jordan y Scottie Pippen, rindieran como es su costumbre. Los Jazz que, por su parte, llegan por primera vez a una final de la NBA y deben aprovechar al máximo la ventaja de jugar en su casa. Por ahora, no han conocido la derrota como locales en los playoffs de esta temporada, en los que ganaron los 10 encuentros que jugaron. Hoy tratarán de mantener esa imbatibilidad y colocarse en ventaja, pero Chicago tienen como antecedente no haber perdido nunca tres partidos consecutivos. Sin embargo, los Bulls tendrán que mostrar una actitud diferente para ganar, sobre todo en defensa, y rezar para que Jordan se inspire y concrete una de esas noches espectaculares. El sexto partido y el eventual séptimo y definitivo se disputarán en el United Center, de Chicago. Ambos equipos participarán en el Torneo Internacional de Básquetbol organizado por la Federación Internacional de Básquetbol (FIBA) y la NBA en París, del 16 al 18 de octubre próximos, en el que también participarán, entre otros, los argentinos del Atenas de Córdoba, campeón latinoamericano de clubes, y Olympiakos de Grecia, vencedor de la Euroliga.



John Stockton y Karl Malone, el alma de Utah Jazz.

## Kuerten avanza, operan a Graf

Gustavo Kuerten regresó a las canchas tras su espectacular victoria en Roland Garros y Steffi Graf pasó por el quirófano para operarse la maltrecha rodilla izquierda.

El brasileño Kuerten en pareja con su compatriota Fernando Meligeni, ganó el partido de dobles del certamen de Bolonia ante el argentino Marcelo Charpentier y el mexicano David Roditi por 6-3, 6-4 y hoy jugará su primer encuentro en individuales. Kuerten se ha convertido en la nueva estrella del tenis mundial

tras convertirse en el primero en la historia en ganar un Grand Slam como primer torneo de su carrera. Los especialistas consideran que Kuerten no es flor de un día y que pese a que deberá evolucionar en su juego, tiene condiciones más que respetables para discutir los primeros lugares del ranking. Graf, en tanto, destronada en París por Martina Hingis, fue operada de una inflamación crónica del tendón rotuliano de la rodilla izquierda, en una clínica de Viena. La alemana estará alejada cuatro meses, como mínimo, de las canchas.

A las 22 debuta Argentina frente a Ecuador con emisión de Canal 13 para Capital Federal y Tyc Max para el interior. Dos horas antes, Paraguay-Chile abren el fuego del Grupo A.

La mayoría de las selecciones llevan equipos con muchos suplentes, porque la prioridad son las eliminatorias del Mundial '98. En la Copa América se implementarán las nuevas reglas: el arquero tiene 6 segundos para desprenderse de la pelota, no podrá recibirla con las manos de un saque lateral y puede haber gol en el saque del comienzo.

AMERICA

LA

(Por Juan Sasurain, desde Cochabamba) Con el recuerdo fresco del triunfo ante Perú por las eliminatorias, la truppe de la selección nacional que incluye a periodistas, dirigentes, empresarios y no pocos hinchas de buen bolsillo se instaló en esta ciudad boliviana a la espera del debut en la Copa América. Casi sin tiempo de desarmar las valijas, Daniel Passarella deberá designar a los once titulares del partido de esta noche ante Ecuador después de escuchar

## Brasil lleva las estrellas

La explosión futbolística de esta Copa América, sin duda, estará en el Grupo C, que jugará sus partidos en Santa Cruz de la Sierra y que tendrá como protagonistas a Brasil, con todo su poderío, México, Colombia, sin Carlos Valderrama, pero con el resto de sus jugadores de primer nivel y el invitado de último momento, Costa Rica, selección que reemplaza a la de Estados Unidos, país que prefirió seguir su preparación para disputar las eliminatorias de la Concacaf.

Los brasileños, siempre candidatos, pero más en este certamen debido a que no juega las eliminatorias y pone en el campo a todos los futbolistas que eligió el entrenador Mario Zagallo para prepararse y disputar el Mundial de Francia. Estarán Romário, Ronaldo, Dunga, Leonardo, Cafú, Aldair, entre otros. Posibles finalistas, salvo gran sorpresa, los brasileños arribarán mañana, tras su participación en el Mundialito. Por su parte, el entrenador colombiano Hernán Dario Gómez, buscará un reemplazante de Valderrama. Aún no decidió quién jugará en su lugar, mientras que Faustino Asprilla estará en el equipo titular. Los mexicanos están bajo el mando del yugoslavo Bora Milutinovic, quien desea "probar a varios jugadores jóvenes". El promedio de edad de los aztecas es de 24 años. Costa Rica es un misterio y su entrenador es el argentino Horacio Cordero. "Daremos lo mejor", dijo ayer, pero bailará con la más fea.

**VAMOS A BOLIVIA CON EL MEJOR EQUIPO**

**MACAYA - ARAUJO - NIEMBRO - CLOSS - WOLFF - FAZZINI  
FABBRI - CALDIERO - ROSSI - VILOUTA - RINALDI**

**EN JUNIO - COPA AMERICA**







El ex dictador y presidente electo boliviano Hugo Banzer Suárez abrirá el torneo en la ceremonia inaugural y a las 20 se pone en marcha el Grupo A con Paraguay-Chile, televisado en directo por TyC Sports.

## DEBUT DE ARGENTINA ANTE ECUADOR

# GRAN VIDRIERA

el informe de Alejandro Sabella, su ayudante que llegó con una semana de antelación a Cochabamba conduciendo al grueso del equipo "Segunda Selección". Desde aquí, con la lectura de los diarios, con sentarse sólo unos minutos ante el televisor y con un buen número de preguntas a los "adelantados, es fácil comprobar que esta Copa América es un compromiso en el sentido estricto de la palabra. La mayoría de los equipos vienen con un nutrido grupo de suplentes, porque las eliminatorias del Mundial '98 no pueden desatenderse en su fase decisiva. Esto hace que Brasil sea el favorito incuestionable y que el resto, casi, se resigna a pelear por el segundo lugar.

La Copa América se divide en tres grupos -ver cuadro-, y para que nadie quede rápidamente fuera del negocio, se clasificaran los dos primeros y los dos mejores terceros. Es decir, de los 12 quedarán 8 equipos con vida en la segunda fase, cuando entonces sí comience la eliminación directa. El de Argentina no es un grupo sencillo, porque aunque Ecuador y Chile hayan adoptado la misma postura de venir con mayoría de suplentes, eso iguala posibilidades. Y además está Paraguay, que como tiene el pasaje casi asegurado al Mundial, viene al torneo dispuesto a pelearle el título a Brasil con mayoría de titulares y enfervorizado por sus éxitos en la eliminatoria. En el Grupo B jugarán Bolivia, Perú, Uruguay y Venezuela, en un calco de lo que sucede en la clasificación mundialista. Los dueños de casa, como anfitriones, no pueden darse el lujo de poner un equipo de segunda categoría y, además, tendrán a favor la altura. Perú llega con suplentes, Venezuela con lo que puede y Uruguay en crisis. El Grupo C será para Brasil, que viene con Romero y el resto de sus luminarias. El equipo de Zagallo es esperado hoy en Santa Cruz, proveniente de París, donde participó del Mundialito, para debutar el viernes. Colombia, también devaluada, buscará mejorar su forma pensando en el Mundial. Y por invitación aterrizan Costa Rica y México, que pertenecen a la Concacaf y no a la Confederación Sudamericana.

Con este panorama, a la Copa

América no le queda otro espacio que ser una vidriera de jugadores de "segunda línea" y un banco de pruebas para los seleccionadores que buscan la puesta a punto para el tramo final de las eliminatorias. A tal punto que Pachó Maturana estará en la platea y que a Ecuador lo dirigirá Luis Suárez, su asistente. Por si hacía falta, Daniel Passarella se encargó de aclararlo no bien llegó aquí el lunes por la noche acompañado de los cinco hombres que estuvieron el domingo frente a Perú: Sergio Berti, Carlos Roa, Cristian Bassetas, Mauricio Pineda, José Luis Calderón.

La formación del partido debut frente a Ecuador es una incógnita que se develará recién sobre la hora de salir al césped. El último entrenamiento se hizo ayer en el estadio Félix Capriles, sede de los partidos del Grupo, pero estuvo vedada a la prensa. El único adelanto de Passarella fue que los cinco que llegaron con él desde Buenos Aires estarán en el banco. El informe de Alejandro Sabella a Passarella es decisivo y a partir de él se pueden sacar algunas conclusiones. Por ejemplo, Marcelo Ojeda iba a ser el titular, pero se golpeó la cabeza en una de las prácticas y Passarella ya habría resuelto dejarlo como suplente y poner a Ignacio González. En varios puestos hay dos candidatos, pero lo que más preocupa al cuerpo técnico son las lesiones de Roberto Monserrat, quien sufrió una recaída del traumatismo en la rodilla derecha y era casi seguro titular. Si no puede jugar, en su puesto iría Claudio Husaín. El otro lesionado es Gustavo López, con un esguince de tobillo, y pese a que Passarella dijo que está recuperado, podría ser sustituido a último momento por Marcelo Gallardo. La posible formación argentina es con Ignacio González; Jorge Martínez, Pablo Rotchen, Mauricio Pellegrino, Raúl Cardozo; Roberto Monserrat o Claudio Husaín, Gustavo Zapata, Gustavo López o Marcelo Gallardo; Rodolfo Cardoso; Marcelo Delgado, Julio Cruz. Por Ecuador jugarían Ibarra; Ulises de la Cruz, Montaña, Byron Tenorio, Capurro; Constante, Carabali, Gavica, Chailá; Eduardo Hurtado, Graziani. El partido comenzará a las 22 -hora

argentina- en el estadio Félix Capriles de esta ciudad. A primera hora y tras la ceremonia inaugural, jugarán Paraguay-Chile. El uruguayo Jorge Nieves fue designado ayer arbitro del partido entre Argentina y Ecuador, dentro del grupo A de la copa. Nieves será acompañado por su compatriota Carlos Velázquez y el brasileño Jorge Olivera. La decisión fue tomada por la comisión arbitral en la reunión que se realizó en otra de las sedes del campeonato, Santa Cruz de la Sierra.

## Bolivia favorito, Uruguay crítico

El Grupo B lo conforman el local Bolivia, Perú, Uruguay y Venezuela y las sedes donde se disputarán los encuentros son La Paz y Sucre. Los bolivianos siempre jugarán en la capital boliviana y son candidatos a llegar a las instancias finales del certamen, ya que siempre se presentarán en la altura. Bolivia debe tratar de mejorar una imagen futbolística opaca que mostró en su última presentación en las eliminatorias frente a los venezolanos. De visitante empataron 1-1, y este certamen, según su entrenador Antonio López, "servirá para mejorar en el aspecto futbolístico".

Bolivia utilizará a la mayoría de sus titulares, igual que Perú y Venezuela. Uruguay, en cambio, se encuentra inmerso en una gran crisis por la pobreza desplegada en las eliminatorias y debido a que dos de sus figuras, el arquero Nicola y el volante Bengoechea, no fueron autorizados por su club, Peñarol, a jugar este certamen.

Los dos serán sancionados por la Asociación Uruguaya de Fútbol pero, si así no ocurre, Nacional anunció que retirará a sus cuatro hombres del equipo celeste.

El entrenador Juan Ahuntchaín, quien posiblemente renuncie al finalizar la Copa, debió armar un equipo de urgencia debido a las deserciones y a la lesión de Francescoli. Los tres mencionados iban a ser titulares.

## PROGRAMA DE LA COPA

GRUPO A (Cochabamba)		GRUPO B (La Paz/Sucre)		GRUPO C (Santa Cruz)	
Argentina		Bolivia		Brasil	
Chile		Perú		México	
Paraguay		Uruguay		Colombia	
Ecuador		Venezuela		Costa Rica	

Primera fase			
Fecha	Lugar	Hora	Equipos
Mi. 11/6	Cochabamba	20.05	Chile-Paraguay
Mi. 11/6	Cochabamba	22.05	Argentina-Ecuador
Ju. 12/6	Sucre	19.05	Perú-Uruguay
Ju. 12/6	La Paz	21.05	Bolivia-Venezuela
Vi. 13/6	Santa Cruz	19.05	México-Colombia
Vi. 13/6	Santa Cruz	21.05	Brasil-Costa Rica
Sa. 14/6	Cochabamba	17.05	Paraguay-Ecuador
Sa. 14/6	Cochabamba	19.05	Argentina-Chile
Do. 15/6	La Paz	16.05	Bolivia-Perú
Do. 15/6	Sucre	18.05	Uruguay-Venezuela
Lu. 16/6	Santa Cruz	19.05	Colombia-Costa Rica
Lu. 16/6	Santa Cruz	21.05	Brasil-México
Ma. 17/6	Cochabamba	20.05	Chile-Ecuador
Ma. 17/6	Cochabamba	22.05	Argentina-Paraguay
Mi. 18/6	Sucre	19.05	Perú-Venezuela
Mi. 18/6	La Paz	21.05	Bolivia-Uruguay
Ju. 19/6	Santa Cruz	19.35	México-Costa Rica
Ju. 19/6	Santa Cruz	21.35	Brasil-Colombia

Cuartos de final			
Sa. 21/6	Sucre	17.05	2º del B-2º del A (1)
Sa. 21/6	La Paz	16.05	1º del B-2º mejor 3º (2)
Do. 22/6	Cochabamba	16.05	1º del A-2º del C (3)
Do. 22/6	Santa Cruz	19.05	1º del C-Mejor 3º (4)

Semifinales			
Mi. 25/6	La Paz/Cochabamba	21.35	Ganador 2-Ganador 3 (6)
Ju. 26/6	Santa Cruz	21.35	Ganador 1-Ganador 4 (5)

Tercer puesto			
Sa. 28/6	Oruro	16.05	Perdedor 5-Perdedor 6

Final			
Do. 29/6	La Paz/Santa Cruz	18.05	Ganador 5-Ganador 6

En Marzo del '98  
va a caer  
la tasa de natalidad.  
En Junio, para todos  
los fanáticos  
del fútbol, comienza  
la Copa América.

Hoy 20 hs.

Chile vs. Paraguay

Jueves 19 hs.  
Perú vs. Uruguay

Jueves 21 hs.  
Bolivia vs. Venezuela

En vivo para todo el país.



# "Es la película de un actor"

(Por Luciano Monteagudo)

Según el estudioso polaco Jan Kott, la eterna contemporaneidad de William Shakespeare radica en que cada época encuentra en su obra justamente aquello que quiere ver y escuchar. Acaso esa afirmación sirva para responder a algunas de las preguntas posibles sobre esta fiebre que parece haberse desatado ahora alrededor de *Ricardo III*, quizá su tragedia más violenta. Hace menos de un año se conoció aquí en Buenos Aires el film dirigido por Richard Loncraine y protagonizado por Ian McKellen, que a partir de ese "invierno de nuestro descontento" del que hablaba Shakespeare se permitía todo el sonido y la furia de una película de James Bond. Y mañana, simultáneamente con el debut de la versión teatral dirigida por Agustín Alezzo y protagonizada por Alfredo Alcón, se producirá finalmente, después de algunas dilaciones, el estreno local de *En busca de Ricardo III*, la esperada película de Al Pacino. Acaso otras de las respuestas estén flotando en el viento.

No fue el deseo de dirigir sino la idea de experimentar sobre el célebre texto del inglés Shakespeare lo que llevó al estadounidense Pacino a ponerse no sólo delante sino también detrás de la cámara. "Hasta el siglo pasado las compañías de teatro no tenían un director y fue recién a partir de Stanislavski y el Teatro de Arte de Moscú que cobró fuerza la figura del director", explicó Pacino en el último Festival de Toronto, donde se produjo el estreno internacional del film, al que luego acompañaría en varios otros festivales, incluidos algunos de cine Independiente. "En mi caso, no me considero un reali-



Al Pacino debutó como director en "*Ricardo III*", en donde interpreta al personaje.

zador de cine, no tengo siquiera los suficientes conocimientos técnicos. Reconozco que *Looking for Richard* es básicamente la película de un actor, pero como tal me siento poseedor, heredero de una tradición."

A diferencia de la versión canónica del texto que ya había filmado en 1955 Sir Laurence Olivier, el *Ricardo III* de Loncraine & McKellen se desentendía completamente del marco original de la obra y se embarcaba en un complejo ejercicio de ficción histórica, imaginando un pasado diferente al que quedó escrito en los manuales. ¿Qué hubiera pasado en Inglaterra en los años '30 si el país hubiera sucumbido a la tentación del fascismo?, era la pregunta que movía todo el film. A su modo, *En busca*

de *Ricardo III* también es un film experimental, pero en un sentido distinto, en la medida en que utiliza el cine como instrumento de reflexión sobre el oficio del actor y sobre la significación de Shakespeare en nuestros días. "*Looking for Richard* es un experimento -confesó Pacino-, un proyecto que tenía en la cabeza desde hacía mucho tiempo: ¿cómo comunicar a la gente, hoy, el drama de *Ricardo III*? El problema que tenemos los actores norteamericanos es que, hagamos lo que hagamos con Shakespeare, inevitablemente se nos compara con los británicos; por eso siempre estamos en desventaja, aunque es un autor al que se puede abordar de infinitas maneras, en diferentes partes del mundo, en distintas versiones y formas de actuar."

Según Pacino, a quien el film le llevó casi cuatro años de trabajo, matizados por la colaboración de amigos tan prestigiosos como Kenneth Branagh, John Gielgud, Vanessa Redgrave y Winona Ryder, el proyecto nació de su contacto con jóvenes estudiantes de teatro. "Trabajé y hablé con muchos de ellos y lo recibían todo muy bien, hasta que llegábamos a Shakespeare. Entonces se echaban para atrás. Tenían un cierto prejuicio y me di cuenta de que era por cuestiones de lengua, porque se sentían intimidados por la forma y las palabras majestuosas del texto." La misión que se impuso Pacino fue, entonces, la de averiguar las razones de esos prejuicios y la mejor manera de demolerlos. Hacer, en fin, lo que proponía años ante su colega y compatriota Orson Welles, cuando afirmaba: "Lo importante no es filmar obras de Shakespeare; lo importante es filmar a Shakespeare".

SE ESTRENAN

# UNA

En una coincidencia infrecuente, la más sangrienta de las tragedias de William Shakespeare -la historia de un noble con una deformidad física que llega al trono de Inglaterra conspirando, mintiendo, matando, siendo básicamente injusto- se verá en la cartelera porteña en dos formatos: desde mañana en un film estadounidense con el que debuta como realizador un gran actor y desde el miércoles 18 en una puesta teatral argentina en que un gran director, Agustín Alezzo, conduce a otro gran actor, Alfredo Alcón. ¿Que tendrá la obra que es tan pero tan contemporánea?

Gerardo Romano conquistó al público y a la crítica!

## Que siga el Circo!

**Dijeron los medios:**

"Circo Romano" invita a la reflexión sin olvidar su primer objetivo, que es entretener. Sobresale porque apuesta a las ideas y a la complicidad de un público inteligente. **Marisa Quiroga, LA NACION.**

Un programa original que refleja con humor las miserias de la Argentina. Circo Romano demostró sentido de la crítica y ese cinismo filosófico que caracteriza a Romano. **María Vallier, LA PRENSA.**

El actor se movió como pez en el agua. Habrá que aguardar para ver cómo sigue este regreso del actor a la pantalla chica. **Fernando Alvarez, EL CRONISTA.**

No se ve nada igual desde Tato Bores. No tuvo desperdicio. **Pablo Vázquez, DIARIO POPULAR.**

Un equipo de guionistas sobresaliente, una cuidada composición de personajes. Gerardo Romano, Gabriela Archer y Nacha Guevara, un trío que se luce. **Cecilia Bembibre, PAGINA 12.**

Bien escrito, con una generosa producción y bien actuado por Romano. **Suplemento de Espectáculos de AMBITO FINANCIERO.**

# CIRCO ROMANO



CANAL 9... SIEMPRE MAS



**Hoy 23 Hs.**



EL FILM DE AL PACINO Y LA OBRA DE ALFREDO ALCON

# RICARDO TERCERMANIA

(Por Hilda Cabrera) Para el actor Alfredo Alcón, *Ricardo III* es, además de una de esas "obras fundamentales que soñamos hacer", un recuerdo de infancia. Ricardo III y Macbeth eran los supermalos de los "cuentos" que a los nueve años les leía a sus amiguitos del barrio. No sabía entonces que con el tiempo sería actor y Shakespeare y sus obras significarían para él un ascenso al Himalaya, "alturas a las que es difícil llegar" y a las que, si se sube, es "arañando modestamente la superficie". En uno de los camarines de la sala Martín Coronado, Alcón deshivana este recuerdo para *Página/12*. Lo hace con grandes gestos, apasionándose con el costado malo de un personaje que entre otros crímenes mandó degollar a sus sobrinos, los jóvenes hijos del rey Eduardo IV, episodio que en el siglo pasado el pintor Paul Delaroche recreó en un cuadro conmovedor. Agustín Alezzo, director de la versión de *Ricardo III* que se estrenará el miércoles 18 en lugar de mañana, no porque sea mejor ni peor, sino porque la hicimos nosotros.

—¿Qué visión puede tener un chico de nueve años de un personaje como éste?

—Maravillosa. ¿No es un cuento atractivo? Te mete en zonas oscuras. Ricardo, el jorobado, y toda esa gente matándose por alcanzar el poder son muy seductores.

—¿Qué les atraía la relación entre la deformidad física y el mal...

Alezzo: Es interesante comprobar hoy esa extrañeza ante el interés que podía tener en la época en que Alfredo y yo éramos niños por un personaje como éste o como Macbeth. No había un teatro especial para los más jóvenes. Mi madre me llevaba a ver obras de García Lorca, Molière, Shakespeare... Y a mí me encantaba.

Alcón: Y lo que no entendías te quedaba como resonancia.

Alezzo: En literatura pasaba lo mismo: leíamos a Víctor Hugo, Alejandro Dumas...

Alcón: Yo no recuerdo haber asociado la deformidad física con el mal. En Ricardo III eso es una excusa. Freud le dedicó un estudio a este personaje, que era un sanguinario pero podía ser un santo. ¿Quién no se siente carente de algo? Todos, o la mayoría, y no por eso nos quedamos enredados en nuestras limitaciones o pedimos venganza.

—¿Qué es lo que resaltan en esta puesta?

Alezzo: La ambición de poder, lo sangriento (aquí se mata y nadie se quiere) y el humor, que, como sucede en casi todas las grandes obras, pasa desapercibido porque no estamos acostumbrados a verlas.

Alcón: Fijáte en el rey Lear, ¿no es un viejo chocho? Lo que ocurre es que durante mucho tiempo Shakespeare fue tratado con solemnidad. ¿Y quién es Ricardo III? ¿No es un gran mentiroso? El sabe que tiene mil caras a las que además les puede agregar todos los colores que quiera. Es un camaleón.

Alezzo: Este es un gran trabajo de Alfredo. Compone tantas caras... Puede ser encantador y desagradable, santo y demonio...

—¿Y cuáles son las preferidas?

Alcón: Me gustan las caras de la maldad. He hecho algo de esto en *Eduardo II*, de Marlowe (lo dirigió Luis Pasqual en España). Ese personaje tiene también las suyas. Fuera del teatro yo no me atrevería a ser o a parecer malo, pero hay gente, alguna encantadora en el fondo, a la que le da placer que la consideren mala. Saca fuerzas de eso.

—¿Hay malos en este elenco?

Alezzo: Son todos maravillosos des-

de lo artístico y lo humano. Esto último es muy valioso. La ética tiene tanta importancia en el teatro como en todas las otras acciones de la vida.

—¿Han visto otras puestas de Ricardo III?

Alezzo: Vi las adaptaciones que se hicieron en cine, la puesta que trajo Robert Sturua en el '87 y una en Inglaterra, pero la nuestra no se le parece. Hay directores que me encantan y los respeto muchísimo, pero me gusta hacer las cosas a mi manera.

—¿Se sienten reconocidos por el público?

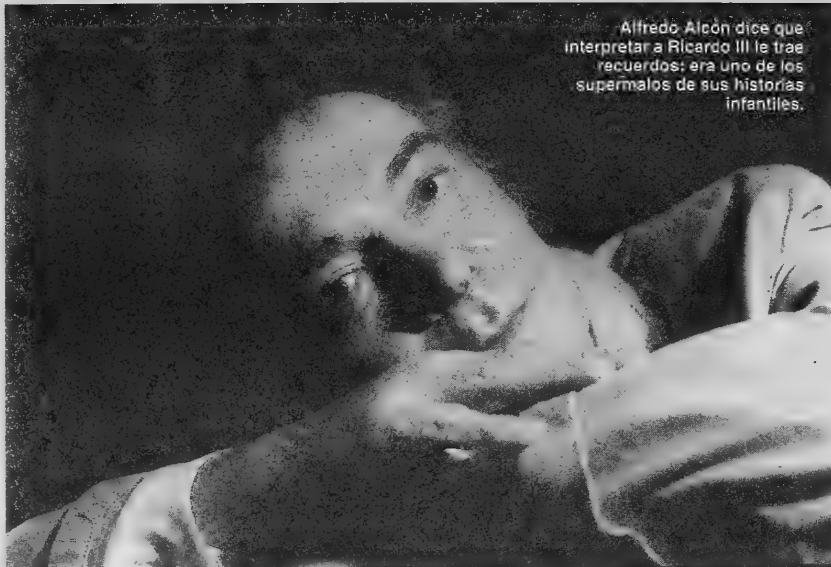
Alezzo: La gente valora el trabajo, y no solamente el de los actores más conocidos y queridos, como Alfredo. Se aprecia también a los músicos, a vestuaristas y escenógrafos. Se los destaca. También es cierto que en este campo hemos tenido y tenemos personalidades notables, empezando por Saulo Benavente.

Alcón: Si yo pude trabajar fue porque al público le interesaba verme. Me acompañó y me permitió crecer como actor. Si hoy la gente no va al teatro es porque la vida se le ha complicado. No hay plata, pero cuando tiene la oportunidad de ver buenas obras y con entradas a bajo precio llena las funciones.

Alezzo: El teatro se ha hecho acá siempre con el esfuerzo de cada uno, cobrando sueldos bajísimos. Hay más gente de la que se cree que deja de hacer televisión para no abandonar el teatro, y muchos jóvenes y obras nuevas.

—¿Por dónde pasa la elección de un elenco?

Alezzo: Por el valor artístico y por la persona. En el teatro, entre ensayos y funciones uno tiene que convivir varios



Alfredo Alcón dice que interpretar a Ricardo III le trae recuerdos: era uno de los supermalos de sus historias infantiles.

meses de su vida. Si no hay gente creativa y bien dispuesta, todo se complica. Cuando el director elige bien, tiene el 50 por ciento del trabajo hecho.

Alcón: Ingmar Bergman decía en un film-reportaje sobre *Fanny y Alexandre* que él tenía fama de buen director, pero que en realidad lo que sabía era armar bien el reparto.

—¿A Alezzo no le tentó volver a actuar?

Alezzo: Me dediqué a la actuación

durante los dieciocho primeros años de mi carrera, y llevo cuarenta y dos en el teatro. Después de esa primera época no actué más.

Alcón: Yo te vi acá en el papel de un cura, jovencísimo, que enamoraba a Pepe Soriano...

Alezzo: Una de las cosas más interesantes de la vida es que todo cambia. Uno no sabe en qué va a terminar. Quizás algún día me dedique a plantar papas. Uno puede elegir. Yo recuerdo mi

época de actor como si la hubiera hecho otro. Sólo una vez tuve la tentación de actuar. Fue cuando dirigí *Nuestro pueblo*. Me gustaba el personaje del relator.

Cerca ya de la prueba de vestuario, Alcón se acerca al placard del camarín y muestra un manto aterciopelado orlado por una capa. "¿Te gusta mi capa de arriño?", pregunta. "Es la de un rey", corrobora Alezzo. "¿Mirá a lo que puede llegar en el teatro!", se maravilla el actor.

"LAS LAGRIMAS DE PIEDAD NO HABITAN EN MIS OJOS"

## La tragedia del rey sin escrúpulos

(Por Cecilia Hopkins) "He ido tan lejos en la sangre que un crimen lavará otro crimen, ¡las lágrimas de piedad no habitan en mis ojos!", advierte Ricardo III en la tragedia de William Shakespeare. La obra del genial dramaturgo se expla, en rigor, sobre el calculado ascenso al poder del noble que hasta llegar a rey de Inglaterra era conocido como el duque de Gloucester, hacia fines del siglo XV. En la historia de su encumbramiento y estrepitosa caída en desgracia, el autor une a la vocación criminal del protagonista sus singulares dotes de simulador. De este modo, aquel poderoso tiene mucho que ver con otros poderosos—entre ellos los contemporáneos—y los públicos del mundo entero no hacen más que confirmar al ver la obra, en sus distintos formatos posibles, la enorme vigencia del dramaturgo, de su visión del mundo.

La tragedia de *Ricardo III* comienza cuando el enfrentamiento entre las casas de Lancaster y York, motivo de múltiples asesinatos, ha sido en parte aquietado por obra de la llegada al trono de Eduardo IV, hermano de Ricardo, el jorobado duque de Gloucester. Al no contar con un físico adecuado a los deleites cortesanos, durante aquellos precarios tiempos de paz, el intrigante personaje comenzará sembrando la enemistad entre sus hermanos para terminar ordenando la ejecución de todos los posibles herederos del trono, con el objeto de coronarse soberano de Inglaterra. Los tópicos, como se verá, son de neto corte shakespeariano, en algún sentido similar, por ejemplo, a los que rodean las tribulaciones de

Hamlet, en la obra homónima.

Como también es usual en las tragedias de Shakespeare, el tema de la venganza está sonoramente presente, aquí en relación con los delitos morales y políticos que desencadena el protagonista. En ésta, la obra histórica de mayor extensión del dramaturgo, salvando *Hamlet*, la pasión que anima el deseo de poder es objeto de un pormenorizado análisis. Instigador de crímenes en serie, el siniestro personaje endilga a otros la responsabilidad de los homicidios que manda a ejecutar a una banda de sicarios: "Las malas acciones que urdo secretamente—dice Ricardo en un aparte—las coloco sobre la gravosa carga de los demás". Su naturaleza hipócrita lo vuelve capaz de asumir las máscaras más variadas: será por turno un hermano leal, amante apasionado, tío amoroso o un sacrificado soberano. Pero no por mucho tiempo.

Compuesta en 1592 o 1593, la obra fue impresa por primera vez pocos años después con el subtítulo explicativo de rigor en aquellos tiempos: *La tragedia de Ricardo III: su plan contra su hermano Clarence, el asesinato de sus inocentes sobrinos, su tiránica usurpación, con el entero curso de su detestable vida y su bien merecida muerte*. Los datos históricos utilizados por Shakespeare—forzados, algunos, según la costumbre del bardo—fueron obtenidos de varias fuentes, una de las fundamentales, de la autoría de Santo Tomás Moro, canciller de Inglaterra en tiempos de Enrique VIII. Según los especialistas, no todos los asesinatos que Shakespeare le atribuye al protagonista están realmente comprobados como obra suya. De todos modos, sus contemporáneos hicieron de ésta su sexta pieza el primer gran éxito del autor isabelino: se trataba de un público ávido de ver en escena retazos

de la historia de su país, a la búsqueda de los posibles paralelismos con el momento político que estaban viviendo.

La palabra "sangre" se repite en los parlamentos del los personajes obsesivamente, más que en ninguna otra de las obras de Shakespeare. El público de aquella época, dicen todos los testimonios, apreciaba muy especialmente la inclusión en la trama de cruentas profecías y sueños reveladores de futuras catástrofes. Para los de todas las épocas, posiblemente la escena más fantástica y al tiempo conmovedora es aquella en que los espectros de las víctimas de Ricardo lo visitan en su tienda de campaña, en las vísperas de una batalla contra los rebeldes. Entre otros datos de color, ésta era la tragedia preferida de Abraham Lincoln y fue la primera obra de teatro representada profesionalmente en Estados Unidos en 1750.

### SOLISTAS Y CONJUNTOS

Rock Melódico TANGO  
Tropiocal Folklore

SI QUERES GRABAR TU CD. ENVIA MATERIAL Y DEMO

AV. CORDOBA 5283 - CAPITAL FEDERAL

# BATEA

## ●Hendrix

Desde su muerte, en 1970, hubo innumerables ediciones piratas, reediciones incompletas o con pésimo sonido e infinitas antologías. Lo que faltaba hasta ahora, créase o no, era la reedición como la gente, de los cuatro discos originales de Jimi Hendrix y la edición ordenada del material que dejó en proceso en el momento de morir. Que en un tiempo brevísimo (su primer disco es de 1967) le alcanzó para revolucionar la guitarra eléctrica, el concepto de improvisación y la idea de canción, es algo ya sabido. Y la hermosa reedición encarada por MCA es una ocasión inmejorable para confirmarlo. Los títulos son *Are You Experienced*, *Axis: Bold As Love*, *Electric Ladyland*, *Band of Gypsies* y *First Rays of The New Rising Sun*, con 17 temas producidos en parte por el propio Hendrix y con la posterior colaboración de sus familiares.



## ●Aprovechen

Varios CDs y álbumes dignos de paladares exquisitos se consiguen en este momento en Buenos Aires y, en algunos casos, a muy buenos precios. Empezando por la caja de 5 CDs con las grabaciones completas de Velvet Underground, a \$80 en Tower Records, que sigue presentando materiales de colección de notable nivel. En el mismo negocio está, a \$113, la caja de 7 CDs con el registro de todos los shows del quinteto de Miles Davis (Davis, Shorter, Hancock, Carter y Williams) en el Plugged Nickel de Chicago, en 1965. También de Davis en vivo, pero en Japón y en 1981, con Bill Evans (el saxofonista, no el pianista), Mike Stern, Marcus Miller, Mino Cinelu y Al Foster, se puede encontrar un doble japonés casi de culto en El Agujerito (Galería del Este), mientras que en Music & More (Callao al 800) hay gran cantidad de títulos del sello alemán de jazz Enja, a \$16 y en el local especial de Músicamundo en el primer piso de Florida 161 está, a \$36, el doble con las grabaciones completas de Billie Holiday para el sello Commodore.

## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTO SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hay:  
Dino Saluzzi  
(música)

- 1) György Kurtág. Música para cuarteto de cuerdas. Por el Keller Cuarteto.
- 2) Dmitri Shostakovich. Sinfonía N° 8. Dirigida por K. Sanderling.
- 3) Ciriaco Ortiz. Viejos Valses.
- 4) Paul Hindemith. Música para viola sola. Por Kim Kashkashian.
- 5) Las grabaciones de la orquesta de Ricardo Tanturi con Enrique Campos.

# Molina canta tango como ninguno y en cada verso pone su corazón

*Su flamante compacto es una muestra de su ascético modo de cantar bien lo de siempre.*

(Por Diego Fischerman) Algunos aseguran, como los teóricos medievales, que el deleitar a los sentidos es motivo suficiente para la descalificación. Tal vez como reacción a un mundo en que la belleza, producida industrialmente, es cada vez más fácil de conseguir y de imitar, ellos insisten en que cierta fealdad—y en algunos casos el exceso de fealdad—es por contraposición una virtud en sí misma. El flamante disco del cantante Horacio Molina, con certeza el mejor de su carrera hasta el momento, seguramente no podrá satisfacerlos. Porque antes de ninguna otra consideración, es un disco esencialmente bello, que se escucha con relajación y placer y que no ofrece grietas de ninguna clase. El nombre es casi una declaración de ascetismo: *Molina. Tango*. Y, obviamente, se trata de eso: de uno de los cantantes más finos, con fraseo más elegante y timbre más cávido y cristalino de este país, cantando 14 tangos elegidos a la perfección, que van desde la desgarrada comprobación de "Como dos extraños" de Laurencz y Contursi ("...que gran error, volverte a ver...") hasta la acuarela tenue de "La novia ausente" de Barbieri y Cadicamo, pasando por innumerables clásicos como "Grisel", "Cuartito azul", "El último café", "La mariposa" o "Barrio de tango".

La atipicidad de Molina, eso que hace que muchos tangueros lo discutan, pasa por varios lados. Uno es lo que una vez Alejandro Dolina definió como "un rigor y una austeridad que pocos se atreven a ejercer en estos días". No hay en su manera de cantar gestos impostados, máscaras (o caricaturas) varoniles ni efusiones teatrales. Sólo una voz que canta. Y que toma a los tangos que elige como lo que son: canciones. En esa hipótesis estética se despliegan dos aspectos: la elección del repertorio en sí, que es ni más ni menos que la manera de componer con la que cuenta un intérprete y el despegar a un género bastardeado

Horacio Molina interpreta tangos desde un vasto conocimiento de las otras músicas posibles, y eso se nota.

Uno de los méritos que su nuevo CD subraya es que torna imprescindibles temas baqueteados por la historia.

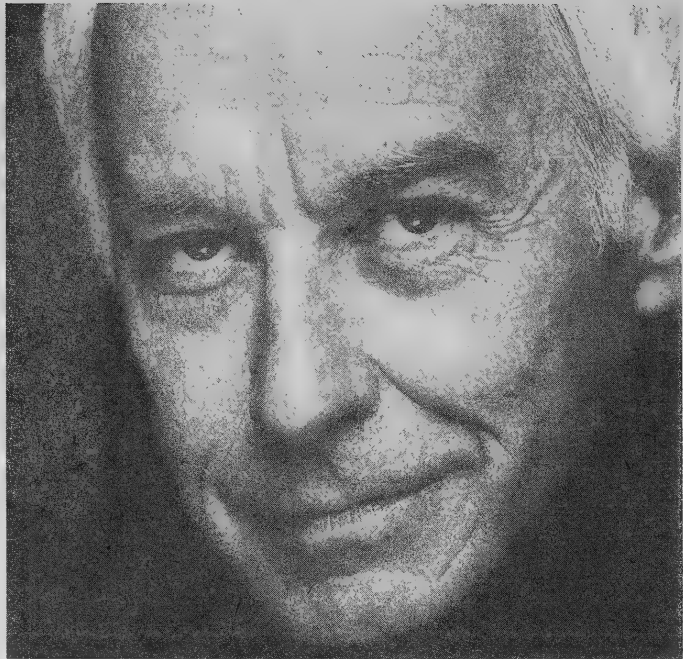
do por el género mismo de todas aquellas adherencias que, a lo largo de una tradición demasiado ligada a lo comercial primero y demasiado centrada en la supervivencia después, fueron tomando el lugar de rasgos constitutivos. Como en todo buen teorema, la demostración de Molina es impecable. Allí resulta que los tangos eran más que los gestos del tango y que, aunque algunos fundamentalistas lo discutan, es posible que un tango siga siéndolo, aun sin ninguno de sus clisés.

El pasado me condena, podría decir este cantante que alguna vez reemplazó a un Chico Buarque nunca llegado en un espectáculo con Vinícius de Moraes y Toquinho. Porque pareciera que para el tango, el venir desde otro lado (¿el nunca haberse ido del todo?) es un pecado irreparable. Y en cierto modo es cierto, porque la delicadeza y el rigor obsesivo puesto en

la elección de cada acorde, en lograr que la armonía de una versión sea única, posiblemente venga de la bossa nova—sobre todo de su admirado Joao Gilberto—y del bolero cubano de los años 50. Porque la preocupación por el texto se entienda y porque algunas palabras puedan volver a ser escuchadas como si fuera la primera vez, quizá provenga de su pasión por el baritono Dietrich Fischer-Dieskau. Claro que nada de esto es ajeno a algunos de los viejos cantantes fundadores del tango-canción. Ni Gardel ni Charlo ni el Goyeneche de los 50 necesitaban inventar nada raro para decir, para que una canción fuera más que todas sus notas puestas en el lugar correcto. Y en esa tradición, aunque con rasgos absolutamente personales, es donde puede situarse a Molina.

El detallismo, en este nuevo disco puede notarse, también, en el hecho de que lejos de conformarse con un

acompañamiento standard, Molina recurre aquí a cuatro modelos alternativos, pensados en función del clima de cada canción. El piano y los arreglos de Oscar Cardozo Ocampo, quien lo acompaña tan de memoria como sólo puede hacerlo quien además de un músico excelente es un camarada de años, para diez de las canciones (en varias de ellas junto a Antonio Agri en violín, Walter Ríos en bandoneón, el Mono Izauralde en flauta y una lujosa orquesta de cuerdas). Las guitarras del notable trío de Juanjo Domínguez para "Tengo miedo" y "Como abrazado a un rencor". Molina en dúo de guitarras con Colacho Brizuela para un inolvidable "Absurdo", de los hermanos Expósito y un cuarteto de cuerdas, arreglado por Christian Chevalier, en "Pedacito de cielo". Y en el caso de que esto no sea un disco de tango, irá siendo hora de pensarle otro nombre.



## Lanzamientos



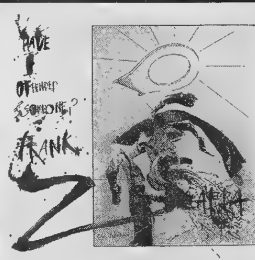
**SKYWARDS**  
Terje Rypdal  
ECM, 1997.

El noruego Terje Rypdal, desde que a mediados de los '70 apareció en la escena del free jazz europeo, es una de las figuras más importantes de la guitarra en el género. En gran parte por haber sido el primero—y durante mucho tiempo el único—capaz de incorporar al lenguaje de la improvisación la tímbrica de Hendrix y David Gilmour. Pero también por su imaginación como compositor. En este disco, son sus cómplices Terje Tonnesen en violín, el trompetista Palle Mikkelborg, Davis Darling en cello, Christian Eggen en piano y teclados y Jon Christensen y Paolo Vinaccia en batería y percusión. (D. F.)



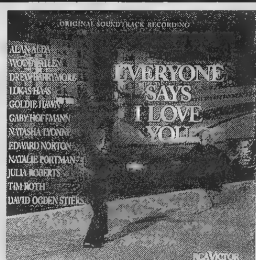
**THE AMERICAN ALBUM**  
Anne Akiko Meyers y André-Michel Schub  
RCA Victor, 1996.

Un programa interesante y poco usual se suma, en este disco de la virtuosa violinista que el próximo lunes tocará en el Colón como solista de la Filarmónica (en el *Concierto en Mi Menor* de Mendelssohn), al sonido rico y al fraseo impecable para producir un resultado magnífico. La empatía con el pianista Schub es notable y las obras incluidas, todas de autores estadounidenses y en su mayoría inconseguibles fuera de esta edición, son la *Sonatina* de Walter Piston, la *Sonata* y el *Nocturne* de Aaron Copland, la genial *Sonata N° 4* de Charles Ives y *Blues*, de David Baker. (D. F.)



**HAVE I OFFENDED SOMEONE?**  
Frank Zappa  
Rykodisc, 1997.

La anécdota detrás del disco, de por sí, es monumental: poco antes de su muerte, Frank Zappa se dedicó a reunir y remasterizar las canciones que desperataron fuertes reacciones de gays, feministas, judíos, franceses, cristianos, satanistas y todo aquel que se sintiera ofendido por sus filosas letras. El resultado es una formidable recopilación—especialmente para quienes entienden inglés—, con gemas como "He's so Gay", "Titties n' Beer", "Disco Boy" y el descomunal "Jewish Princess". ¿Ofendí a alguien?, se pregunta Zappa. Puede ser. Pero ante todo honró a la música. (E. F.)



**EVERYONE SAYS I LOVE YOU**  
Banda de sonido  
Miramax/RCA Victor, 1997.

Desde un punto de vista, ésta podría ser considerada simplemente como una hermosa colección de canciones de Broadway. O como una manera de disfrutar de los arreglos de Dick Hyman, el colaborador musical inseparable de Woody Allen. Pero, además, es la música de la primera comedia musical del director de cine que decidió ser universal pintando a Manhattan, y el plus está dado por el encanto que tienen las voces no profesionales de personajes como Goldie Hawn, Alan Alda, el propio Allen, Julia Roberts, Edward Norton, la encantadora Natasha Lyonne y Natalie Portman. (D. F.)



## THE CIRCUS OF HORRORS

# Bisnietos de Drácula

El espectáculo "Vivan los vampiros" oficia de carta de presentación de una troupe inglesa que mezcla códigos: suma a la estética circense un cóctel de horror y humor.

(Por Sebastián Ramos) Cabezas decapitadas, chicas con espadas en la frente, enanos danzando bajo un conjunto de sierras, brazos y piernas amputadas, vampiros que chorrean sangre por doquier, faquires y motociclistas que circulan sobre un cable en lo alto, sin red de seguridad y sin cinturones que lo protejan del peligro. Estos son sólo algunos de los actos principales del espectáculo que desembarcará mañana en el Luna Park,

The Circus of Horrors, el tipo de circo que tres ingleses (Haze, Gerry Cottle y Pierrot Bidon) imaginaron para el año 2020, como posible divertimento de una metrópolis en decadencia. El espectáculo, que se llama *Vivan los vampiros*, y homenajea al Conde Drácula, suma circo, horror, rock y humor, en una melange posiblemente no apta para gente impresionable.

Creado como alternativa a "los circos tradicionales y aburridos", este debutó en 1995 en el Festival de Glastonbury y se destaca por su especial cuidado por el aspecto musical (durante todo el show la banda de Haze despliega en vivo su parafernalia de rock electrificante). "En Inglaterra prohibieron utilizar animales en los circos y sin leones ni tigres se volvieron poco excitantes", cuenta Haze a **Página/12** Su padre fue integrante de la troupe de un circo, y él mismo, a los 12 años, se convirtió en el lanzafuego más joven de la historia. Cottle, en tanto, había intentado llevar adelante en la década del 80 un circo de rock & roll, pero "en aquella época estábamos adelantados. La música del momento era la marcha, no el rock", comenta hoy. Años después, Haze y las hijas de Cottle (Macabra, Reagan y Pandemonia, según rezan sus seudónimos) se interesaron en el horror como show. "Nuestra propuesta es no tomar el horror como algo serio, eso sería muy peligroso. Más bien se trata de mostrar el horror como algo divertido", co-

menta Cottle, al mismo tiempo que asegura que, de todas maneras, su espectáculo no es recomendable para niños menores de siete años.

Durante los primeros meses de actuación, The Circus of Horrors fue tildado por la prensa conservadora de violento y promiscuo, pero Cottle prefiere definirlo con palabras como "sexy, sensual, fantasioso y un poco violento. Sin ir más lejos, los dibujos animados para chicos son por momentos más violentos que nuestro circo". Haze acepta las influencias en su espectáculo de películas de terror como *Chucky* y *El Exorcista*, y en lo musical de artistas como T-Rex y Alice Cooper (ver recuadro). "Pero nunca hubo algo igual a esto. No es que copemos cosas, sino que creamos un espacio nuevo dentro del mundo del espectáculo circense". Todos los integrantes aseguran sentirse como una gran familia, al igual que en la mayoría de los circos. Con las salviedades de que mientras los hijos de las familias circenses juegan con payasos y malabaristas, las nietas de Cottle se divierten con líquidos que emulan sangre y pedazos de cuerpos de utilería. Este circo estará en la Argentina hasta el 22 de junio, en lo que significa su primera gira mundial. Haze sostiene que "el público sudamericano vive con mucha excitación el espectáculo, y por eso creo que primero se van a morir de miedo, y luego resucitará por lo divertido que resulta".



Haze y una de sus chicas, en una situación por demás incómoda. El show incluye vampiros, mutilaciones y motos en la cuerda floja.

## "Es rock & roll puro"

"Creo que lo que realmente diferencia a este show de los demás circos es la música de rock que lo acompaña", asegura Haze, olvidándose de los litros de sangre (ficticia) que se derrochan a lo largo del espectáculo. Cuando era adolescente, Haze se enfrentó ante dos caminos por ese entonces irreconciliables: por un lado el circo, y por el otro el rock. En aquel momento, cuenta, optó por la música y dejó de lado las esperanzas de su padre, que lo soñaba continuando el espíritu circense. Así fue que formó la banda X Factor y grabó los discos *Jivin'* y *The Monster Mash*. Cuando hace dos años pudo reconciliar sus dos pasiones, se encargó de la banda original de sonido del *Circus of Horrors* y grabó *Destiny and Desire* junto a Toni Quanta, Mark Champion, Case y Andy Higgins. "Es rock & roll puro, con algo de heavy metal y un poco de funk", define. "Creo que el rock tiene una conexión especial con el horror y por eso le damos tanta importancia."

## OSCAR SMOJE

"Láminas 1990-97"  
p i n t u r a s

INAUGURACION HOY 19.30 HS.



Suipacha 1333

## EL TEATRO COBRA VIDA EN LA PANTALLA

Alec Baldwin Al Pacino Aidan Quinn Winona Ryder Kevin Spacey

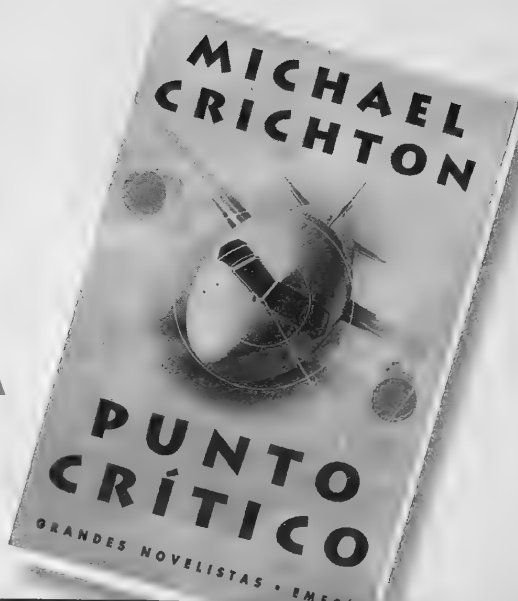
"Perspicaz y divertida. Una revelación verdadera que le hará pensar." THE NEW YORK TIMES

De Al Pacino  
en **busca de Ricardo III**  
(Looking for Richard)  
Una obra de cuatrocientos años en progreso.

**MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO**



SUSPENSO DE ALTO VUELO  
EN LA NUEVA GRAN NOVELA  
DE MICHAEL CRICHTON.  
UN LIBRO DE EMECÉ  
PARA EL DÍA DEL PADRE.



## TV

**7.00**  
2-IMPACTO A LAS 7.  
7-ATC NOTICIAS.  
**8.00**  
7-A PURA MANANA.  
**9.00**  
2-MOVETE CON GEORGINA.  
7-VIVIR MEJOR.  
**10.00**  
7-33 MILLONES.  
**10.30**  
7-BUENA VIDA.  
**11.00**  
7-KIDS PARK.  
9-UTILISIMA.  
**11.30**  
11-AQUI ESTA TU HIT.  
**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-NUEVEDIARIO.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EN SINTESIS AL MEDIODIA.  
**12.30**  
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
**13.00**  
2-MEDIODIAS CON MAURO.  
7-SALVESE QUIEN SEPA.  
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
11-MIA, SOLO MIA.  
13-FORUM.  
**14.00**  
11-ADIVINA ADIVINADOR.  
13-COMO PAN CALIENTE.  
**14.30**  
9-INDISCRECIONES.  
**15.00**  
2-SIN VUELTAS.  
7-BUENAS TARDES SALUD.  
11-LA NINERA.  
13-DE CORAZON.  
**15.30**  
11-LOCO POR TI.  
**16.00**  
2-FRENTE A FRENTE.  
7-HISTORIAS CON APLAUSOS.  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-ESMERALDA.  
13-CAUSA COMUN.  
**17.00**  
2-AMOR Y MORIA.  
7-LAS TRES MARIAS.  
9-PUEBLO CHICO, INFIERNO GRANDE.  
11-CEBOLLITAS.  
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.  
**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-RUMORES DEL ESPECTACULO.  
9-90-60-90, MODELOS.  
11-CHIUQUITAS.  
13-XENA, PRINCESA GUERRERA.  
**19.00**  
2-GRACIELA DE AMERICA.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-LOS HEREDEROS DEL PODER.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-HOMBRE DE MAR.  
**20.00**  
2-FENOMENO REAL.  
7-LA RED DEPORTIVA TV.  
9-NUEVEDIARIO.  
11-HOLA SUSANA.  
13-TELENOCE.  
**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-LA NOCHE CON AMIGOS.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-NARANJA Y MEDIA.  
13-ARCHIVO NEGRO.



Rodolfo Ranni, protagonista del policial "Archivo negro", a las 21 por Canal 13.

**22.00**  
2-CHA CHA CHA.  
7-RECITALES.  
9-TE JUEGO LO QUE QUIERAS.  
11-NOCHE DE GRANDES: "Drogas, mentiras y canción de cuna".  
13-COPA AMERICA: Argentina vs. Ecuador, desde Cochabamba, Bolivia.  
**23.00**  
2-LAS PATAS DE LA MENTIRA.  
7-MAGAZINE DE SALUD.  
9-CIRCO ROMANO.  
**23.55**  
9-REPORTER ESSO.  
**00.00**  
2-ATORRANTES.  
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.  
9-EL PAPA RAZZI.  
11-DURO DE ACOSTAR.  
13-EN SINTESIS.  
**00.20**  
13-CINE DE TRASNOQUE: "El regreso del hombre de Cipol".

# "Yo no quise convertirme en un Mac Spinetta"

La cadena MTV está emitiendo "Bla Bla Bla", un homenaje al rockero argentino que incluye dos entrevistas exclusivas.

"Yo creo que a veces es importante guardar silencio, es como parar un poco lo que viene, y en el silencio reunís una naturaleza de otra polaridad... quizás eso recicla cosas en ti, y bueno... te hace de nuevo ver." Cualquier estudioso a ultranza de la carrera de Luis Alberto Spinetta reconocerá de inmediato al protagonista detrás de las palabras. Pero, en este caso, ni siquiera es necesario: en estos días, cuando el Flaco está teniendo una exposición mediática atípica, que tiene que ver con los vaivenes de su ya disco de oro *Spinetta y Los Socios del Desierto* —vale recordar el tumulto de periodistas en la presentación realizada en el Hard Rock Café—, la cadena MTV acaba de estrenar *Spinetta Bla Bla Bla*. Se trata de un especial de media hora en el que se ve aquello que Spinetta siempre le retaceó a la televisión, es decir, sus definiciones más jugosas, menos televisables. En el especial, una de las figuras capitales de la música argentina de los últimos treinta años no sólo analiza largamente su situación con respecto a la música y todo lo que la rodea, sino que incluso ofrece definiciones sobre todas sus etapas artísticas.

El especial producido por la División Noticias —que se vio anoche y ofrece para el viernes a las 18 su próxima repetición— mezcla el material de aquella multitudinaria conferencia de prensa con dos entrevistas conseguidas, según sus responsables, con mucho sudor. Una de ellas fue realizada por el argentino Javier Andrade cuando el trío de Spinetta, el Tuerto Wirtz y Marcelo Torres, ya tenía casi todo el material que ahora vio la luz, pero estaban lejos de cualquier posibilidad cierta de edición. La segunda, también en el estudio La Diosa Salvaje, se concretó para los programas con los que la cadena revisó la historia del rock. En ambas, quien más

de una vez se calzó el traje de ogro para los medios aparece relajado, con la mordacidad de siempre, y dueño de párrafos para el aplauso: "Nunca hubo un tiempo de éxito pleno de mi obra, de vender montones de discos y salir a tocar en todos lados. Quizá es lo que hubiese deseado. Y por otro lado agradezco al ángel que lo impedía, porque ése me cuidó a mí todo este tiempo, de no convertirme en una especie de *Mac Spinetta*, viste... cuarto de libra con muza. Soy consciente de que a veces he sido yo el principal escollo para una negociación, pero siempre por defender a Spinetta".

Entre las palabras, la música sirve para seguir defendiendo la misma marca. En *Bla Bla Bla* aparecen imágenes de los shows que Los Socios del Desierto ofrecieron en el ciclo Buenos Aires Vivo, el teatro Opera, la discoteca Dr. Jekyll, Parque Chacabuco y el Hard Rock Café. Y el Flaco también tiene palabras para ese público que lo sigue incondicionalmente, pero a veces se va a los extremos. "El público que en general carece de sentido común no me gusta, por más que sea mi público", alega en el programa. "El público que pierde el sentido común se hace fanático, y por ahí estrecha su visión solamente en una cosa, en una sola imagen. Eso no es bueno en general en ningún rubro del quehacer humano. Ese fanatismo, no. Después está el público de los primeros años de mi carrera: por ahí me encuentro un tacherito que me dice 'Yo me casé con tu música', y le digo: 'Pero, flaco, vos no vas más a los conciertos'. Esa gente por ahí



"Nunca hubo un tiempo de éxito pleno de mi obra", evalúa Spinetta. El especial, que repite el viernes, es una especie de *Pequeño Luis Ilustrado*.

dejó de ir a los shows, no solamente de Luis, sino a los shows de otros artistas que siempre le dieron luz." Envasado en ese discurso continuo a pesar de la inevitable edición, el magnetismo de Spinetta queda expuesto de un modo no habitual. Cabe preguntarse cuál puede ser la reacción de un colombiano, un venezolano, un mexicano, frente a la pirotecnia verbal de semejante músico argentino. Que va más allá de su influencia en el medio local, y define un estado de las cosas que puede ser comprendido a nivel continental: "Hay una predisposición a realmente desechar aquellas obras que provienen de intentos artísticos cien por cien; creo que es por un exceso de marquetización de nuestra música, y creo que ocurre en todos lados. Escucho música latinoamericana y, excepto dos o tres cosas que tienen como un espesor o una profundidad, el resto me parece música muy banal, muy trivial, e inspirada en bobadas". Al final, cuando acaban de pasar los títulos, Spinetta, el Socio del Desierto, artista indestructible, entrega una nueva mueca irónica: "No vamos a poder hacer un solo show en Latinoamérica, si sigiéndolo así".

## "Más por mí que por él..."

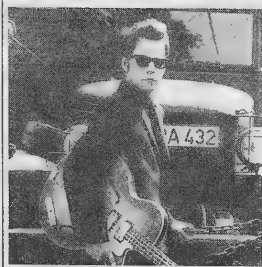
Algunas de las frases destacadas de "Spinetta Bla Bla Bla":

• "Existió una onda con Charly para hacer un disco (en 1985) pero se desinfló rápido. No hubo una predisposición de ambos a crear después de ese momento. Inclusive al no poder completar un mínimo ciclo de decir 'bueno, grabemos un disco', teníamos cinco o seis canciones. Ya eso impide que se vislumbre la posibilidad, aunque siempre está latente. Pero a medida que pasa el tiempo se pone más difícil. Más por mí que por él...".

• "No me arrepiento de haber hecho *Only Love Can Sustain* (su disco en inglés) porque era un gran desafío y lo hice. Es un disco muy meloso y no tiene la fuerza que caracteriza mis trabajos, y prácticamente oficié de cantante/compositor, y me aburrí como loco y me quise ir corriendo y eso es lo que hice".

• "Venía de una formación de dos violas, dos teclados, bajo, batería. Me aburría un poco a veces, quería moverme más, hacer más cosas y entonces el trío me exige todo, volví a que me lo exija todo. Es un permanente desafío y sigue conservando un eclecticismo que es natural en mí".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**BACKBEAT**, de Iain Softley. A las 22, por Supercine.

Backbeat es la historia de los tempranos Beatles, es decir de los pasos que llevaron a cuatro hijos de la clase trabajadora de Liverpool a revolucionar la historia de la música. Como recurso dramático, el director intenta rescatar la figura de Stu Sutcliffe, el integrante de mala estrella, aquel que se alejó del grupo justo antes del éxito. Esa óptica distrae la atención que naturalmente recaería en las figuras de John Lennon, Paul McCartney y George Harrison, recurso dramático que generó polémicas entre los beatlemaníacos. Con Sheryl Lee, Stephen Dorff, Gary Bakewell, Chris O'Neil y Scott Williams.



**EXÓTICA**, de Atom Egoyan. A las 22, por Cineplaneta.

Un espíritu voyeurista atraviesa el interesante film del realizador canadiense Atom Egoyan, casi desconocido aquí hasta el estreno en cine de este trabajo. La realización invita al espectador a descubrir qué subyace bajo los personajes y situaciones que presenta. "Exótica" es el nombre del club nocturno de relativa catadura, alrededor del cual gira toda la acción de la película. Un inspector impositivo, una bailarina de strip-tease y un vendedor de mascotas son algunas de las criaturas cuyos destinos se cruzan entre las mesas del local, y a la vez las piezas de un rompecabezas que irá encajando, trabajosamente, hacia el final.



**TAN LEJOS Y TAN CERCA**, de Win Wenders. A las 19.30, por HBO.

En su segunda aparición en la pantalla —la primera fue en *Las alas del deseo*—, el ángel protagonizado por Otto Sanders llega a Berlín con todas las intenciones de convertirse en un verdadero ser humano de carne y hueso. Ayudado por el personaje de Bruno Ganz —un ex ángel convertido en pizzero— y Nastassja Kinski, procurará adaptarse a su nueva situación. La película es un despliegue de la acostumbrada belleza de imágenes de las obras de Wenders, y cuenta con ciertos toques de humor que la hacen más atractiva. Con Lou Reed, Peter Falk, y Willem Dafoe entre otros. Tiene una espectacular banda de sonido, plena de melancolía y buenas canciones.



**EN LA QUIETUD DE LA NOCHE**, de Robert Benton. A las 19.15, por I-Sat.

Tras el suceso de *Kramer vs. Kramer*, el director Robert Benton volvió a recurrir a Meryl Streep para experimentar, esta vez con las reglas del thriller psicológico. La relación entre un psiquiatra encarnado por Roy Schneider y una perturbadora especialista en arte con la firma de Streep es el punto de partida: en la película sobresalen un guión capaz de sortear más de un clisé y la brillante fotografía de Néstor Almendros. Con alguna cita inevitable a *Cuéntame tu vida* de Alfred Hitchcock, el film logra no hacer extrañar las sutilezas de los realizadores mayores del género.



(Por Peter Greenaway) Los experimentos en lenguaje visual de *La tempestad* (Prospero's Books) continúan en *Escrito en el cuerpo* (The Pillow Book). Ninguno de los dos films tiene culpa por ostentar la palabra "libro" (book) en sus títulos, en principio porque esto demuestra las equivocaciones de una tradición cinematográfica que siempre comienza con el texto antes de pasar a las imágenes, lo cual sugiere que la realización cinematográfica no es otra cosa que la ilustración de un texto. Hay varias simetrías. La primera película fue desarrollada a partir de *La tempestad* de Shakespeare, un texto clásico inglés de hace cuatrocientos años, y la segunda a partir de un texto clásico japonés de hace mil años. Pero, a diferencia de *La tempestad*, *Escrito en el cuerpo* es una historia contemporánea con oportunidades de abrir nuevas estrategias y estructuras que el primer film deliberadamente contuvo bajo una estrecha disciplina.

La metáfora visual más abarcadora de *Escrito en el cuerpo* es el ideograma japonés como guía para la práctica cinematográfica. La historia de la caligrafía japonesa es también la historia de la pintura japonesa. Imagen y texto son uno solo. El texto se lee a través de la imagen y la imagen es vista en el texto: es muy posible que esto sea un modelo ideal para el cine, considerando el difícil matrimonio de texto e imagen que éste trata de lograr. Con el ideograma japonés en mente como modelo predominante—más sinuoso, quizá más pictórico que cualquier otro de Oriente—el tema del film debía naturalmente ser japonés.

Para desarrollar una historia contemporánea basada en una antigua tradición caligráfica, el lenguaje empleado debe ser necesariamente muy viejo y muy nuevo: 2000 años de signos caligráficos y diez años de invención visual mediante la computadora, y un siglo de vocabulario cinematográfico. Hay tres áreas de interés comparativamente nuevas: las pantallas múltiples, la deconstrucción de la cronología y el persistente cambio en el tamaño de la pantalla. Las experiencias más famosas con pantallas múltiples se hicieron en el *Napoleón* (1927) de Abel Gance, aunque las posibilidades establecidas en ese entonces han sido después exploradas muy rara vez a causa de los costos prohibitivos y los severos límites de la tecnología cinematográfica. Los experimentos con pantallas múltiples que se llevaron adelante en la Expo '70 en Japón, y en películas como *Grand Prix* y *The Thomas Crown Affair*, fueron esencialmente decorativos, y pocas veces estructuradas. Las inversiones estéticas mayores no pudieron llegar hasta que la tecnología de la TV las permitió.

La ruptura de la cronología tradicional, aunque ha sido sugerida en el cine muchísimas veces con *flash-backs*, *flashforwards* y todo tipo de dispositivos para insinuar secuencias oníricas, no se regularizó en verdad hasta la llegada de Alain Resnais (con Robbe-Grillet), que unieron hechos, fantasías, recuerdos y ficción (algo que en literatura se hacía desde bastante tiempo antes) en un orden que se correspondía mucho más con el de la percepción humana y con la memoria que con el ordenamiento clásico de *principio-y-fin*. El tercer campo, y tal vez el más nuevo, es la posibilidad de cambiar el tamaño de la pantalla de acuerdo con ideas acerca del contenido que debe tener ese espacio. De nuevo, el cine no es del todo inocente en esa práctica, por el uso del encuadre en cámara, por la historia de la animación y por las variadas y antiguas convenciones originadas en el laboratorio. Sin embargo, las libertades del ejemplo para elegir las proporciones de su trabajo de acuerdo con su contenido no son consideradas tradicionalmente entre las opciones del cineasta.

Estos dispositivos visuales se están volviendo familiares en la televisión: cuadros insertados o superpuestos, cuadros con el color codificado, texto superpuesto, empleo múltiple de texto e imagen. Todas estas han sido características de toda forma de publicidad visual desde hace algún tiempo.



Erotismo y literatura caminan de la mano en "Escrito en el cuerpo", de Peter Greenaway. Su metáfora visual "es el ideograma japonés como guía para la práctica cinematográfica".

## Poesía erótica

Ante el inminente estreno en Buenos Aires de *Escrito en el cuerpo*, la más reciente realización del polémico cineasta inglés Peter Greenaway, **Página/12** reproduce en esta página un texto del propio director, en el que da cuenta de los motivos que lo impulsaron a llevar adelante uno de sus proyectos más complejos y controvertidos. *Escrito en el cuerpo* está inspirado en un clásico de la literatura japonesa, *El libro de cabecera de Sei Shonagon*, un diario escrito por una cortesana del siglo X que contiene información sobre sus amantes, observaciones de orden estético y listas de objetos o actividades preferidas. Estructurando el relato, hay trece libros de poesía erótica, cada uno de ellos inscripto en el cuerpo de un joven y enviados por la protagonista del film, Nagiko, a lo de un editor homosexual. Según la crítica anglosajona, ninguna forma de describir la nueva película del autor de *El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante* es adecuada para dar cuenta de su combinación de estructuras y experiencias, pero no cabe duda de que el film constituye su multifacético tributo a la belleza de la caligrafía japonesa.

## GREENAWAY POR GREENAWAY

# Una película casi japonesa

El nuevo film del revulsivo cineasta inglés Peter Greenaway es una especie de recorrida por los ideogramas japoneses, tomados como una guía posible para la realización cinematográfica. El director se encarga de contar el resto en esta nota, que juzga imprescindible para "entender" su film.

Pero su empleo general para servir y estructurar un largometraje narrativo es para nada común. *Escrito en el cuerpo* intenta introducirse en este lenguaje múltiple utilizando un contenido que simpatiza con ese tratamiento y lo vuelve relevante. Aquí la forma y el contenido parecen hechos el uno para el otro; esta es una película acerca de "uno es lo que lee", "tu vida es un libro abierto", "puedo leer como a un libro". Y todos los esfuerzos han sido hechos siempre para hallar una forma racional de unir lenguaje y contenido, del modo en que imagen y texto están unidos en el ideograma oriental. Se trató de no sucumbir jamás a la seducción puramente decorativa de ese potencial ni tampoco de apartarse del Principio del Placer.

La narrativa exige una mezcla de

tiempos, y los cuadros insertos y las pantallas múltiples pueden capturar imágenes del pasado, del presente y del futuro, no de un modo secuencial (como es la tradición) sino simultáneamente, ordenándolos según modelos significativos de escala, prioridad, importancia y color: no necesariamente en bloques claramente demarcados, sino superpuestos o entrelazados para lograr equivalentes del modo en que percibimos el tiempo y el tiempo del relato. Y las prioridades del cuadro pueden ser ordenadas para acomodar ironía, humor y crítica, para utilizar el típico recurso goyardiano de hacer que lo importante sea visualmente pequeño y lo trivial abrumadoramente grande, o para hacer que un artificio pase lentamente, revelando el engaño del mismo mo-

do que su efecto aparente es demostrado en tiempo real. Todo esto está dispuesto en un solo plano visual, para que el público aprecie y compare; un intento de aproximación hacia las libertades de lenguaje que el Cubismo, Joyce y Eliot dieron al Modernismo, un movimiento y una filosofía y un modo de construcción que parece haber omitido por entero al cine. O tal vez el cine haya omitido voluntariamente al Modernismo (...) Uno espera que el film esté lleno de tales intentos por unir forma y contenido, bajo el estandarte del ejemplo establecido por los ideogramas que unen imagen y texto. Las imágenes que hay aquí no son necesariamente las más imaginativas de su especie, pero todas contribuyen algo a la idea de intentar la búsqueda.

**LUNES A VIERNES 21 HS.**

# América Noticias

**E. LLAMAS DE MADARIAGA  
DENISE PESSANA**

**AMERICA NOTICIAS 21 HS**

El noticiero más serio y objetivo de la televisión empieza cuando los demás ya terminaron. América siempre tiene las noticias de último momento.

**AMERICA  
CRECE**



## cine

## 101 DALMATAS

APTA. Comedia. En castellano. Una producción Walt Disney. Los Angeles 3. Corrientes 1770, 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## CIGARRROS

PM/13. Comedia. Dir.: Wayne Wang. Con William Hurt y Harvey Keitel. Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Cinemark 8 -

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.

## Gaugmont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Patío Bulrich 1.

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## CLAROSCURO

PM/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl. Cinéplex Lavalle 3. Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Premier 2.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.10, 20.40 y 23.

## CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)

PM/13. Acción. Dir.: Simon West. Con Nicolas Cage, John Cusack y John Malkovich. Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.

## Cinemark 8 -

Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 12.35, 15, 17.25, 19.50 y 22.15.

## Gaugmont 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## Monumental 3.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 15.30, 18, 20.30 y 23.

## Ocean 1.

Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcorta 1.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.

## Patío Bulrich 4.

Bertrando 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

## Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23.

## CRIATURAS FEROCES

PM/13. Comedia. Dir.: Robert Young y Fred Schepisi. Con Jamie Lee Curtis y J. Cleese. Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Trociadero 1.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.

## EL IMPERIO CONTRATACA

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. Trociadero 3. Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL IMPOSTOR

PM/16. Drama. Dir.: Alejandro Maci. Con Antonio Banderas y Norman Briski. Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40.

## Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.

## EL NEGOCIADOR

PM/13. Acción. Dir.: Thomas Carter. Con Eddie Murphy y Lili Finckelshap. Trociadero 5. Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

## EL PACIENTE INGLÉS

PM/13. Drama romántico. Dir.: Anthony Minghella. Con Ralph Fiennes, Juliette Binoche y Willem Dafoe. Cinéplex Lavalle 1. Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 16, 19 y 22.

## Galería Pacífico 2.

Florida 753. 319-5357. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Ciencia ficción. Dir.: Luc Besson. Con Bruce Willis, Gary Oldman, Ian Holm y Milla Jovovich. América. Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 15, 17.40, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.

## Cinemark 8 -

Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 11.40, 14.15, 16.30, 19.35 y 22.

## Paseo Alcorta 2.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.

## Patío Bulrich 6.

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## Trociadero 6.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14.15, 17, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

## EL REGRESO DEL JEDI

APTA. Aventuras. En castellano. Dir.: Richard Marquand. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40.

## Trociadero 6.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14.15, 17, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

## EL REGRESO DEL JEDI

PM/16. Drama. Dir.: James Foley. Con Chris O'Donnell y Gene Hackman. Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.

## ENEMIGO INTIMO

PM/13. Drama. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt. Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## FARGO

PM/16. Suspense. De Joel y Ethan Coen. Con Frances McDormand y William H. Macy. 2 Oscar '96. Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.15, 17.10, 19.20, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

## Trociadero 2.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

## HISTORIAS CLANDESTINAS EN LA HABANA

PM/13. Comedia. Dir.: Diego Galante. Con Susi Prioro, Jorge Perugorria y Ulises Dumont. Cjo Tita Merello 1. (Sala Bence) Supacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45 y 22.30.

## Lorca 2.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.

## KOLYA

PM/13. Comedia. Dir.: Jan Svěrák. Con Zdeněk Svěrák y Andrej Chalmov. Galería Pacífico 1. Florida 753. 319-5357. A las 13.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

## Losuar 1.

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.16, 16.18, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA FURIA

PM/16. Drama. Dir.: Juan B. Stagnaro. Con Luis Brandoni, Diego Torres y Laura Novoa. Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.40.

## Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 16, 18.10, 20.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cinemark 8 -

Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 11.40, 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.

## Cjo Tita Merello 1.

(Sala Legrand) Supacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.

## Gaugmont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 16.15, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

## Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.

## Normandie 3.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20.20 y 22.30.

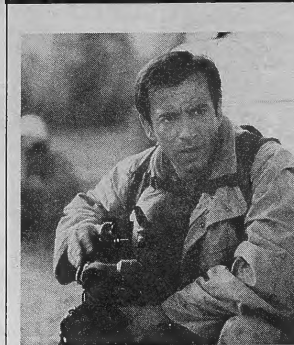
## LAS BRUJAS DE SALEM

PM/13. Drama. Dir.: Nicholas Hytner. Con Daniel Day-Lewis y Winona Ryder. Trociadero 4. Lavalle 820. 393-8321. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.

## MARTIN (HACHE)

PM/16. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi

## en cartel



## TERRITORIO COMANCHE

de Gerardo Herrero, (España-Argentina).

*La vida de un corresponsal de guerra en medio de las balas de la ex Yugoslavia es el centro del quinto largometraje de Gerardo Herrero. Tomando como base la novela autobiográfica de Arturo Pérez Revela (corresponsal de guerra de la televisión española), Guerrero cuenta la historia de José (Carmelo Gómez) y de sus compañeros periodistas interpretados por Imanol Arias, Cecilia Dopazo y Gastón Pauls, ambientándola en la propia Sarajevo y adornada con una excelente fotografía (Normandie, Atlas Santa Fe, Cjo. Tita Merello y otros).*

## SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Comedia en castellano. Dir.: Joe Pytko. Con Michael Jordan y Bugs Bunny. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.

## TERRITORIO COMANCHE

PM/13 c/Res. Drama. Dir.: Gerardo Herrero. Con Imanol Arias y Cecilia Dopazo. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 14.40, 16.45, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cjo Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Supacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.

## MENTIROSO, MENTIROSO

PM/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Jim Carrey y M. Tierney. Cinemark 8 - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 13.40, 15.35, 17.30, 19.25, 21.20 y 23.15.

## Metro 3.

Cerrito 570. 382-4219. A las 14.05, 15.55, 17.45, 19.30, 21.20 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Normandie 1.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NADIE VIVE DEMASIADO

PM/16. Thriller. Dir.: John Herzfeld. Con James Spader y Danny Aiello. Cinemark 8 - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 11.35, 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.

## Ocean 2.

Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bulrich 5.

Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16.10, 18.20, 20.50 y 23.10.

## RETRATO DE UNA DAMA

PM/13. Drama. Dir.: Jane Campion. Con Nicole Kidman y John Malkovich. Cines Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14.30, 17.05, 19.50 y 22.30.

## Cinemplex Lavalle 2.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30.

## Galería Pacífico 4.

Florida 753. 319-5357. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

## Lorange.

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 17.20, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.

## SOSTIENE PEREIRA

PM/13. Drama. Dir.: Roberto Faenza. Con Marcello Mastroianni y Daniel Auteuil. Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.30, 18.50, 20.45 y 23.

## Patío Bulrich 2.

Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.20, 20.50 y 23.10.

## SOSTIENE PEREIRA

PM/13. Drama. Dir.: Roberto Faenza. Con Marcello Mastroianni y Daniel Auteuil. Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.30, 18.50, 20.45 y 23.

## NOTRE DAME

APTA. Auditorio Belgrano. Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 15.20.

## CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)

PM/13. Belgrano 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.

## General Paz 2.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.

## EL JOROBADO DE NOTRE DAME

APTA. Auditorio Belgrano. Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 15.20.

## EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Belgrano 2. Obligado y Mendoza. 781-



## EL REGRESO DEL JEDI

de George Lucas, (Estados Unidos).

*Con el doble de efectos especiales que sus dos predecesoras en la serie galáctica de Lucas, El regreso del Jedi puede verse como un muestrario de los "homenajes" -por no llamarlos robos- de películas como El día de la independencia. Sin embargo, lo que la diferencia de esa y otras películas del género, es que el despliegue tecnológico está puesto al servicio del argumento. La conclusión (al menos por ahora, ya que el director anunció nuevas entregas a partir de 1998) de la lucha de los rebeldes contra El Imperio (Los Angeles y Trociadero).*

## SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Comedia en castellano. Dir.: Joe Pytko. Con Michael Jordan y Bugs Bunny. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.

## TERRITORIO COMANCHE

PM/13 c/Res. Drama. Dir.: Gerardo Herrero. Con Imanol Arias y Cecilia Dopazo. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 14.40, 16.45, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cjo Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Supacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.

## MENTIROSO, MENTIROSO

PM/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Jim Carrey y M. Tierney. Cinemark 8 - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45.

## Grand Splendid.

Av. Santa Fe 1960. 812-0808. A las 13.30, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcorta 4.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16, 18.15, 20.45 y 23.10.

## Patío Bulrich 3.

Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## RETRATO DE UNA DAMA

PM/13. Savoy 3. Av. Cabildo 2828. 781-9400. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

## SOSTIENE PEREIRA

PM/13. Atlas Belgrano 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

## TERRITORIO COMANCHE

PM/13 c/Res. Belgrano 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.

## NADIE VIVE DEMASIADO

PM/16. General Paz 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.45, 15.10,



## en cartel

Víñao. \$ 5.- Juev. y Vie. a las 19. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 21.30. **BOTANICO** de E. Gallipoli. Con A. Ugo y R. Martínez. Dir. gral.: Villanueva. Música: O. Edelstein. Juev. y Vie. a las 21.30. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 19. **LORENZACCHIO** de A. de Musset. Con E. Nutkiewicz, C. Bernedo, S. Poves Campos y elenco. Ilum., esc. y dir. gral.: R. Castro. **UN TEATRO PARA EL PAIS** de D. Nikutowski. Visita guiada al teatro, con J. Purita y C. Durafona. Dir.: C. Durafona. Mier. a Vie. a las 14. \$ 4. Men. de 12 años a \$ 2.-

## ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Av. Corrientes 1659. 374-6076. Mier. a las 21. **DONIA CAROLIN** en "Tributo" (de Gershwín a Piazzolla). Dir. mus.: Oscar López Ruiz. Pl. \$ 10. Juev. y est. \$ 5.- Vie. 19 (estreno) a las 21. **LAS VISIONES DE SIMON MARCHAND** de B. Brecht. Con S. Silveira, R. Rizzo, R. Stella, E. Berenguer, E. Bardi y gran elenco. Pta. en esc. y dir. gral.: R. Sturua. **TEATRO DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821.** 302-8866. Vie. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30. **"QUE DIFÍCIL ES DECIR ADIOS"**. Dir.: A. Cattán. Con M. Zucker, M. C. César y A. De Grazia. \$ 8. Juev. 19. **TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056.** 772-3350. Vie. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19. **LA IMPORTANCIA DE SER LADRON**, de E. Guastavino. Dir.: J. Cortales. Con R. Catarineu, N. Alan, M. R. Fugazot, C. Bertrand y elenco. \$ 6. Est. y jub. \$ 3.-

## ANDAMIO '90.

Paraná 680. 372-8386. 374-1484. Desc. 50% en est. y jub. Res. telef. \$ 15 y \$ 10. Vie. a las 21.30. **"Despierta y canta"** de C. Odells. Dir.: A. Boro. Sáb. a las 19.30. **"Bravo, Caruso"** de W. L. Luce. Con O. Llovero y R. Roca. Dir.: A. Samek. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30. **"1789"** de A. M. Mouchkine. Dir.: A. Boro, J. Baccaro y T. Egurza.

## ASTRAL.

Corrientes 1639. 374-5707/9964. Res. telef. Mier. y Juev. a las 21.30. Vie. a las 22.30. Sáb. y Dgo. a las 22. **Hugo Varela y Jorge Luis Gioia: DOS TIPOS DE LOCURA** Sensacional humorístico musical con Sandy Brandauer-Stanylasky, ballet y gran elenco. Coreog.: Lia Fernández. Dir. mus.: Gustavo Calabrese. Loc. en est. y antec. -

## ATENEO.

Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo! Susana Campos, Nora Carpena, María Casán, Graciela Dufau y Fernanda Mistral en **BUJAS**. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vie. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. Entradas a domicilio: 384-6575.-

## AVE PORCO.

Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde las 12. Vie. a las 23. Sáb. a las 23.30. **Jean Francisco Casanovas** presenta: **"Cavir en bikini"** Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

## AVENIDA.

Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Últimos días: Mar. a Vie. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. **GERARDO Papaleo y Compañía Tango x 2** presenta: **UNA NOCHE DE TANGO** un espectáculo de Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. 24 artistas en escena. Martes populares \$ 15.-

## BABLONIA.

Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a las 21. **"Potestad"** de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky y S. Evans. \$ 8. Men. de 25 años y jub. \$ 4. Próx.: "Reconstrucción del hecho".

## BLANCA PODESTA.

Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Mier. y Juev. a las 21. Vie. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 21. **GERARDO ROMANO: A CORAZON ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubl. y estud. -

## CALLEJON DE LOS DESEOS.

Humahuaca 3759. 862-1167. Vie. a las 21.30. Grupo Buster Keaton pta. **"La liturgia de las horas"** Dir.: Pablo Bonta. \$ 8. A las 23.30. **"Mintió la flor"** de Emilio Tamer. \$ 10. Desc. a estud. - **"Un cuento alemán"** Dir.: Alejandro Tantián. \$ 10. A las 23. **"Máquina Hamlet"** de Heiner Müller, por el Periférico de

Objetos. Dir.: Daniel Veronese, Ana Alvarado y Emilio García Webbi. \$ 12.-

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitre 970. 345-2774. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30. **"Un amigo en la corte"** de E. Kishon. Dir.: M. Berliner. \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Amb. climat. -

**COLONIAL.** Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Bolet. dde. las 16. Res. telef. Sáb. a las 20. Sin Red pta.: **"Neuróticos amantes"** Aut. y dir.: M. Siguero. \$ 8. Dgos. a las 19. **"La magia zarzuela II"** (con Romerías Españolas). Con N. Lara, R. Barcoña y elenco. Part. y dir. gral.: E. Blanca. Desc. a jubl. -

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 300-2448. SALON BLANCO: Vie. a las 23. **"Pájaros en el aire"** con L. Albaracín, O. Cardozo Ocampo y G. García. Ritos y textos: I. Hase. \$ 15. C/popa de champagne. Sáb. a las 19. **"Canciones de cabaret"** Obras de Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Offenbach. Con S. Morcayo, G. Oddone, L. Lombardo, P. Limari y D. Schneider. Dir.: A. Ulla. \$ 15. C/popa de champagne. -

**SALA MARGARITA XIRGU.** Vie. y Vie. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19. **ESPERANDO A GODOT** con Patricio Contreras, Mario Pasik, Piera Santalla, Natalia Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: Leonor Marasco. Pl. \$ 25. **SALA MIRRO:** Sáb. y Dgos. a las 17.30. espectáculo para mayores: **EL GATO Y SU SELVA** de S. Eichelbaum. Con Rubén Stiella, Genoveva Rodríguez y elenco. Dir. gral.: F. Javier. \$ 10. Jub. \$ 5.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 978-7097. Catelectión. 11º año de éxito. Vie. Dgo. a las 23 y 1. Lun. a las 21. el genial humor de **Pablo Misanecano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Amb. climat. Res. telef. Bolet. dde. las 13. Desc. a est. y jub. Vie. a las 20. **"Bodas de sangre"** de F. García Lorca. Con J. Gentile. A. Soto y elenco. Part. y pta. en esc.: A. Di Stefano. Sáb. a las 20. **"Noches célticas II"** con S.A.P.A. y Conj. del Ctro. Galicia. Pro.: A. Cullán. Cond.: M. Castro. Sáb. a las 21. Dgo. a las 23.30. Shakespeare. Con Guadalupe, D. Medina, A. Soto y elenco. Es Hamlet y dir. gral.: A. Di Stefano. Dgos. a las 19.30. **"Noche flamenco II"** (de canto andaluz). Con Ballet Teatro del Globo, I. Minguez, E. Medina y elenco. Libro y dir. gral.: A. Di Stefano. -

**DEL PUEBLO.** Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. **Sala Carlos Somigliana** Vie. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. **"Principio azul"** de E. Griffero. Con J. Bardi, López y V. Cosse. Dir.: O. Grasso. \$ 8. Jub. y est. \$ 5.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Bolet. dde. las 13. Res. telef. Vie. y Sáb. a las 21.15. **"Y siempre Florencio Sánchez"** de W. Jiménez. Con S. Canavero, L. Napoli y L. Caffone. Dir. gral.: P. Asquini. Sáb. a las 23. Dgos. a las 19.30. **"Juego de espejos"** de R. Moretti. Con P. Clark y H. Capo. Dir.: G. Durán. \$ 7.-

**EMPIRE.** H. Ingoyen 1934. 953-8254. Amb. climat. 25 años ininterumpidos. 9000 funciones: **LA LECCION DE ANATOMIA** de Carlos Berrío. Juev. y Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 20 y 22. Pl. \$ 15. Jub. y est. 50% desc. Bolet. dde. las 17. A domicilio: 384-6575.-

**ESCUOLA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-6996. \$ 5. Bolet. dde. las 15. Dir.: Federico Hertz. Vie. a las 23. Sáb. a las 21.30 y 1.30. Dgos. a las 19.30. **"Juego de espejos"** de R. Moretti. Con P. Clark y H. Capo. Dir.: G. Durán. \$ 7.-

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. 342-7650. Presenta: vuytos para el amor... y el humor: **DOÑA JOVITA** ("Gran Jolgorio"). Vie. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. \$ 15. Jub. \$ 10.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Juev. y Vie. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 21. **"Daddy Brieve y Chino Volpato en DADDY & CHINO EN SINCRON** Loc. en vta. -

**LUNA PARK.** 3111-5100. Dirección de Londres: **THE CIRCUS OF HORRORS** Espantosamente magnífico! Faltan: Jueves 12 Mares a Jueves a las 20.30. Viernes a las 21. Sábados a las 20.30 y 23. Domingos a las 18.30 y 21. Localidades numeradas desde \$ 12 a \$ 5. Estaciónamiento cubierto: Avenida Corrientes 161.-

**MAIPO.** Avenida 433. 322-4882/8238. DOMINGO 29. DESPEDIDA: Presenta a **Norma Alejandro en MASTER CLASS** de T. McNally. Vers. F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Mier. a Vie. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 3.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 4.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 5.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 6.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 7.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 8.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 9.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 10.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 11.** Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta. -

a las 23.30. **"Guiso de Macacos 97"** La Banda de Teatro Los Macacos con D. Casabianca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicantes. Dir.: J. Ramo. 10.- 6º PISO: Vie. y Sáb. a las 21.30. **"Arlequino"** de Goldoni. Adapt. y dir. gral.: C. Gallardou. Por "La Banda de la Risa" y los anadores de 4 premios ACE. \$ 15.- Rossetto en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreog.: D. Petroni y S. Nova.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vie. a las 23. Franklin Caicedo en **"Neruda en mi corazón"** una recordación por la poesía y la vida del poeta chileno. Sáb. a las 20.30. **"Humor Boy"** unipersonal de Ana María Bovo. La sonrisa y la carcajada con una copa de champagne en la mano.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actones de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESSIONES DE MUJERES** de 30 Dir.: Lia Jelin. Mus.: F. Vaccarezza. Juev. a las 21. Vie. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Res. telef. Vie. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. **RUBEN CELIBERTI... A PURO TALENTO** Recital de música, poesía y amor. Coreog. y dir.: Ruben Celiberti.-

**TABARIS (SALA DORADA).** Corrientes 831. 322-8509. Curiqsimismo estreno del año! Monty Python, Trietán, Monica Guido, Marika Balli, Ciri Miró, Cecilia Oviedo y Fabián Gnanola en **MÁS PINAS QUE LAS GALLUTAS** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21. Vie. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30 y 23.15 y trasn. 1. Dgo. a las 21.30 y 23.15. No apta. menores de 18 años. Entradas a domicilio: 384-6575.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

a las 23.30. **"Guiso de Macacos 97"** La Banda de Teatro Los Macacos con D. Casabianca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicantes. Dir.: J. Ramo. 10.- 6º PISO: Vie. y Sáb. a las 21.30. **"Arlequino"** de Goldoni. Adapt. y dir. gral.: C. Gallardou. Por "La Banda de la Risa" y los anadores de 4 premios ACE. \$ 15.- Rossetto en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreog.: D. Petroni y S. Nova.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vie. a las 23. Franklin Caicedo en **"Neruda en mi corazón"** una recordación por la poesía y la vida del poeta chileno. Sáb. a las 20.30. **"Humor Boy"** unipersonal de Ana María Bovo. La sonrisa y la carcajada con una copa de champagne en la mano.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actones de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESSIONES DE MUJERES** de 30 Dir.: Lia Jelin. Mus.: F. Vaccarezza. Juev. a las 21. Vie. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Res. telef. Vie. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. **RUBEN CELIBERTI... A PURO TALENTO** Recital de música, poesía y amor. Coreog. y dir.: Ruben Celiberti.-

**TABARIS (SALA DORADA).** Corrientes 831. 322-8509. Curiqsimismo estreno del año! Monty Python, Trietán, Monica Guido, Marika Balli, Ciri Miró, Cecilia Oviedo y Fabián Gnanola en **MÁS PINAS QUE LAS GALLUTAS** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21. Vie. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30 y 23.15 y trasn. 1. Dgo. a las 21.30 y 23.15. No apta. menores de 18 años. Entradas a domicilio: 384-6575.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Con los cantantes del Colón. Régie: Jorge De Lassalle. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vie. y Sáb. a las 22.30. Gala de Opera: **UNA NOCHE CON MOZART** Las mejores escenas de



# Preguntas

por Rep



## CONTRATAPA

(Por Aquiles J. Roncoroni \*)  
De acuerdo con Hipócrates, el deber médico es atender las necesidades del paciente con exclusión de cualquier otra consideración. Según Platón existía el médico de esclavos que pasaba raudamente de un paciente a otro sin interrogarlos ni explicarles su enfermedad. A su lado, el médico de hombres libres se complacía en examinar y tratar a su paciente luego de explicarle la causa de su enfermedad. Hasta las primeras décadas de este siglo fue la era del médico, un modelo paternalista. Progresivamente las preferencias del paciente influyen en el tratamiento. El consentimiento informado lleva luego a disminuir la responsabilidad médica. Pero la Era del Paciente termina cuando los seguros establecen el módulo de pago según diagnóstico. Comienza la Era del Pagador, que decide, de acuerdo con sus pronósticos, cuál será la calidad de vida luego de terapéuticas complejas y pretende legalizar (lo cual es una futilidad) el abandono de pacientes de recuperación improbable, que así convierte en imposible. El pagador puede juzgar que cinco éxitos sobre 100 no justifican el gasto. Y el proceso ha completado el giro, considerando a la salud una mercancía consumible a voluntad a la que se le aplican peculiarmente las leyes del mercado. Así, la industria de la salud es la única cuyo provecho se basa en restringir el consumo de la mercadería que sus clientes desean y ella comercializa. De una relación ideal de mutua confianza se ha pasado a otra conflictual, en que empresa y cliente tratan de obtener el mejor partido y el médico es un mero espectador que puede vivir conflictualmente su profesión como agente de la empresa: es incentivado para racionalizar el consumo de recursos caros y arriesga su empleo si actúa como representante fiduciario del paciente.  
¿Qué es lo que el paciente anhela obtener de su relación con el médico? 1) libre elección; 2) capacidad con juicio clínico; 3) comunicación; 4) compasión (empatía); 5) continuidad; 6) ausencia de conflicto de intereses.  
El modelo economicista adoptado en estos días trata de contener los costos que genera el avance tecnológico en el cuidado de la salud. El paradigma de las empresas especia-

lizadas en la reducción de costos, que hacen un negocio muy lucrativo, es el médico que atendía a nuestras familias hace cincuenta o más años y trataba en niños y adultos el resfriado o la neumonía, la hipertensión o la hemorragia cerebral, con los limitados recursos de la época.  
¿Qué cosas quedan limitadas en el modelo economicista adoptado?  
• Se debe elegir el médico de un grupo contratado por la empresa: el enfermo complejo no puede acceder al mejor experto sin consentimiento del médico de familia, convertido en "guardián" de familia. El paciente no conoce este conflicto de intereses.

## MEDICINA de consenso

• Es probable que el modelo virtuoso del bondadoso médico de nuestra niñez no sea efectivo en la era tecnológica, en la que el conocimiento cambia tan rápidamente. ¿Apreciará este médico sus limitaciones, hará el diagnóstico precoz? ¿Hace la empresa estudio de resultados de los cambios que ha impuesto?  
• La competición de precios es característica fundamental del modelo. Su teórico más destacado, A. Einthoven, agregaba universalidad, calidad y satisfacción del "cliente". Pero su paradigma no fue respetado. La empresa selecciona a los sanos, para ejercer la bendición inocente y barata de la medicina preventiva: consejos de moderación a cargo del sujeto y, periódicamente, algún análisis. Algunas inclusive expulsan a los ancianos que pagaron para asegurarse una vejez protegida. ¿Es posible establecer alguna relación en los quince minutos que el médico dedica a cada consulta dada la escasa remuneración que recibe? El atareado clínico no puede escuchar, entender y explicar. Y, paradójicamente, los pacientes no obtienen el tiempo de atención necesario a pesar de que muchos de los 100 mil médicos argentinos tienen poco trabajo.  
• La compasión es quizá la tarea más desgastante y agotadora. Requiere tiempo y energías. Al paciente le preocupa más cuánto le interesa al médico ayudarlo que su capacidad técnica.

• La relación libre de conflicto se hace difícil cuando el médico debe coonestar los intereses del paciente, los propios y los de la empresa. Es similar a la angustia que genera la práctica en hospitales como los universitarios, donde el gasto debe ser evaluado y racionado para permitir la supervivencia del hospital. Es allí donde la ecuación médico-paciente-enfermedad-sociedad alcanza su dimensión más angustiosa, frente a la indiferencia de los que deciden.  
A pesar de todo el médico continúa siendo el protagonista de la salud. Es responsable de más del 90 por ciento de las prestaciones y de sólo



el 20 por ciento del consumo. Sus roles son variados y conflictivos: abogado del paciente (hasta donde se lo permite la empresa), consejero de las decisiones (dentro de las guías impuestas), representante visible (y a no el más importante) del sistema de salud y miembro responsable de la sociedad a la que debe asesorar respecto de calidad y costo.  
En el sistema privado el grupo administrativo determina cuándo, cómo y cuánto se concederá a cada enfermedad. Los requisitos burocráticos consumen gran parte del tiempo del médico, que se sustrae a su actividad específica. Sin embargo, el progreso en la comprensión de nuevas modalidades diagnósticas y terapéuticas, la respuesta de la enferme-

dad y el paciente y el aprendizaje que proporciona la relación médico-paciente son objetivos más útiles para la sociedad y son, además, su oficio.  
También en el sector público el rol principal lo desempeña el poder administrador que establece el presupuesto. La contención del gasto se aplica a la ejecución mientras se preserva el consumo de los organismos de decisión. A nivel privado las economías obtenidas no se vuelcan a mejorar la salud sino a aumentar el beneficio de quienes las imponen. No caben dudas entonces de que este sistema se extenderá, abarcará toda la oferta y se concentrará, dada la importancia de los capitales que arribarán atraídos por la ausencia de regulación y la introducción de controles en Estados Unidos. Conviene recordar que doce estados americanos han establecido que las empresas deben informar a los pacientes todas las opciones de tratamiento. El Estado de Nueva York estableció en 1996 la ley de derechos de los "consumidores".  
¿Hay que resignarse? Creo que debemos luchar por una medicina de consenso en lugar de una medicina de conflicto: 1) El Estado debe establecer un marco regulatorio para la actividad industrial médica y crear consejos de supervisión. 2) Las empresas deben establecer un grupo técnico donde puedan apelarse las decisiones controvertidas. Se debe tolerar en lugar de reprimir, para mejorar su costo-beneficio, y el incentivo debería brindarse a médicos cuyos resultados sean mejores que la media. 4) Las guías de diagnóstico y tratamiento deben ser sujetas a revisión. 5) La empresa debe adherir a las normas del consentimiento informado. 6) Es indispensable el acceso universal.  
En un país con más desarrollada conciencia social y marco de protección los médicos podrían agruparse manteniendo sus principios. Dado que se ha establecido que se necesitan 850 personas de la población general para mantener un médico y que tenemos sólo 340 se encontrarán siempre profesionales dispuestos a aceptar condiciones de trabajo conflictuales.  
(\*) Profesor Emérito Universidad de Buenos Aires, director del Instituto de Investigaciones Médicas Alfredo Lanari y Master-Fellow American College of Chest Physicians

## CARTAS

### Periodismo, según Viale

Resulta difícil retener la furiosa arcada que me ha causado el programa de Mauro Viale con los documentos sobre la represión ilegal. Una arcada ineluctable cuya materia (tara de escritor) es un bullicioso entrevero de adjetivos: programa patético, obscuro, perverso, pustuloso, disoluto, morboso, bilioso, lodoso, cirense, cínico, vituperable, impúdico, blenorragico, deprimente, penoso, insultante, siniestro, atroz, miserable, inescrupuloso, injurioso. En fin, ha salido. Ahora experimento un alivio pasajero. ¿Presume Viale que una pican produce coquillas que mueven a la risa? ¿Cree, acaso, que el célebre submarino era el método que los represores empleaban para refrescar a las personas que tenían encapuchadas y maniatadas? ¿Esto es periodismo? Me tomo el atrevimiento de sugerirle a Viale la lectura de un libro repleto de historias dignas de ser representadas en su programa: el *Nunca Más*. Es una obra argentina. Allí podrá encontrar infinidad de situaciones que muy probablemente excitarán aún más su anhelo de hacer un periodismo serio y decoroso: hombres que violan menores y mujeres embarazadas; hombres que introducen un alambre en el recto de un hombre encapuchado e indefenso hasta perforarle los intestinos; hombres que roban bebés nacidos en las profundidades de las catacumbas militares y luego, con el ilusorio propósito de borrar hasta el último vestigio de identidad, asesinan a los padres verdaderos; etcétera, etcétera. Desde luego, deberá despedir a su equipo de producción y recurrir a los oficios de otro, con mayor experiencia, habituado ya a esos menesteres. Le sugiero algunos nombres: Astiz, Videla, Massera, el Tigre Agosta. Piense usted, Viale, que, al menos por ahora, están desocupados.

Hernán López Echagüe  
DNI 12.076.405

**Business Class de Cabotaje.**

**340-7800**

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.

Salidas			Salidas		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	B. BLANCA	08:30	2801	NEUQUEN	13:51
2816	B. BLANCA	07:39	2874	NEUQUEN	18:51
2824	B. BLANCA	13:09	2881	NEUQUEN	18:45
2802	B. BLANCA	18:12	2850	POSADAS	07:10
2808	CATAMARCA	08:36	2572	POSADAS	13:48
2818	C. RIVADAVIA	07:39	2552	POSADAS	18:36
2400	CORDOBA	07:00	2540	RESISTENCIA	07:42
2420	CORDOBA	10:00	2572	RESISTENCIA	13:48
2412	CORDOBA	11:42	2542	RESISTENCIA	19:03
2404	CORDOBA	18:18	2572	RIO GALLEGOS	07:39
2558	CORDOBA	12:00	2818	RIO GRANDE	07:39
2406	CORDOBA	15:12	2580	ROSARIO	06:51
2414	CORDOBA	18:18	2302	ROSARIO	08:24
2416	CORDOBA	18:27	2304	ROSARIO	12:18
2408	CORRIENTES	07:39	2306	ROSARIO	13:42
2560	CORRIENTES	06:42	2312	ROSARIO	17:09
2564	CORRIENTES	11:39	2016	SAN JUAN	05:51
2566	FORMOSA	11:39	2920	SAN JUAN	17:00
2948	JUJUY	06:51	2586	S. DEL ESTERO	06:51
2950	JUJUY	17:18	2924	S. DEL ESTERO	14:18
2508	LA RIOJA	06:36	2928	SAN RAFAEL	14:18
2824	MAR DEL PLATA	07:30	2874	SAN RAFAEL	18:18
2826	MAR DEL PLATA	11:12	2872	SANTA ROSA	10:18
2832	MAR DEL PLATA	15:18	2874	SANTA ROSA	18:51
2840	MAR DEL PLATA	19:18	2370	SANTA FE	07:15
2404	MENDOZA	10:24	2372	SANTA FE	09:12
2406	MENDOZA	12:33	2374	SANTA FE	14:30
2586	MENDOZA	17:00	2376	SANTA FE	16:27
2826	MENDOZA	18:51	2588	SANTA FE	18:48
2880	NEUQUEN	07:09	2804	VIDEIA	13:09
2872	NEUQUEN	10:18	2818	USHUAIA	07:39

AEROPARQUE			Llegadas		
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	B. BLANCA	09:20	2862	NEUQUEN	17:51
2819	B. BLANCA	14:09	2874	NEUQUEN	21:51
2805	B. BLANCA	18:09	2868	NEUQUEN	22:40
2803	B. BLANCA	22:15	2572	POSADAS	10:38
2508	CATAMARCA	12:50	2572	POSADAS	18:03
2552	C. RIVADAVIA	18:05	2552	POSADAS	18:05
2401	CORDOBA	09:05	2541	RESISTENCIA	10:52
2531	CORDOBA	12:55	2572	RESISTENCIA	18:03
2413	CORDOBA	14:40	2542	RESISTENCIA	22:15
2559	CORDOBA	16:55	2819	RIO GALLEGOS	14:09
2407	CORDOBA	18:12	2818	RIO GRANDE	14:09
2415	CORDOBA	19:10	2301	ROSARIO	08:51
2417	CORDOBA	21:22	2305	ROSARIO	11:54
2409	CORDOBA	22:15	2307	ROSARIO	14:08
2561	CORRIENTES	09:52	2307	ROSARIO	16:22
2564	CORRIENTES	15:13	2313	ROSARIO	22:09
2566	FORMOSA	15:50	2317	ROSARIO	22:09
2949	JUJUY	12:50	2920	SAN JUAN	21:40
2950	JUJUY	22:20	2924	S. DEL ESTERO	10:50
2508	LA RIOJA	12:50	2924	SAN JUAN	18:21
2826	MAR DEL PLATA	13:22	2824	SAN RAFAEL	18:21
2833	MAR DEL PLATA	17:28	2872	SANTA ROSA	15:03
2841	MAR DEL PLATA	21:28	2874	SANTA ROSA	21:21
2421	MENDOZA	14:19	2370	SANTA FE	09:25
2428	MENDOZA	17:13	2372	SANTA FE	12:07
2526	MENDOZA	21:40	2374	SANTA FE	16:40
2528	MENDOZA	22:46	2376	SANTA FE	19:22
2862	NEUQUEN	11:59	2805	SANTA FE	20:58
2871	NEUQUEN	15:03	2805	VIDEIA	18:09
				USHUAIA	14:09

**Una clase especial.**

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.